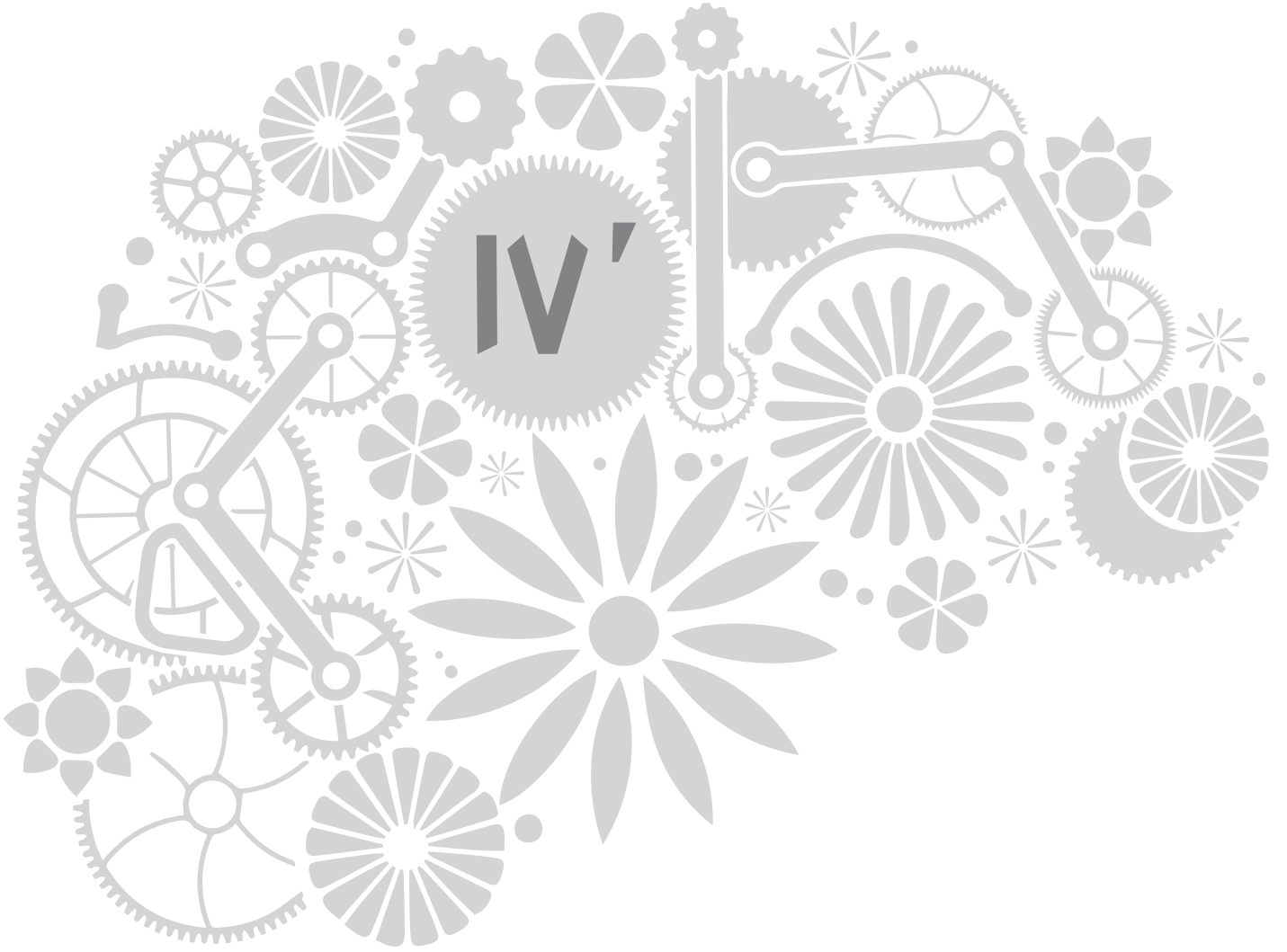


# المجموع أعظم من أجزائه



التقرير السنوي ٢٠١٧



تأسست شركة البحرين للتسهيلات التجارية في ٢٩ أغسطس ١٩٨٣ كشركة مقفلة وفقاً لنصوص قانون الشركات التجارية رقم ٢٨ لسنة ١٩٧٥ برأسمال مصرح به ١٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار بحريني (عشرة ملايين دينار بحريني) ورأسمال صادر ٥,٠٠٠,٠٠٠ دينار بحريني (خمسة ملايين دينار بحريني) وذلك لغرض العمل كشركة تمويل متخصصة في البحرين. وفي شهر أبريل ١٩٩٣، سجلت الشركة كشركة مساهمة عامة. ومناسبة صدور قرار الجمعية العامة غير العادية في ١٠ مارس ٢٠٠٣، تم تعديل عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة بما يتوافق وأحكام قانون الشركات التجارية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ٢٠٠١، كما أصبحت الشركة غير محددة المدة برأسمال مصرح به ٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار بحريني ورأسمال صادر ١٦,٣٣٥,٠٠٠ دينار بحريني. وبدءاً من ٢٦ يونيو ٢٠٠٥، حصلت الشركة على ترخيص من مصرف البحرين المركزي للعمل كمؤسسة مالية خاضعة لإشرافه.

#### التمويل الاستهلاكي

يتمثل عمل تسهيلات البحرين الرئيسي في تقديم التمويل الاستهلاكي القصير، والمتوسط والطويل الأجل للأشخاص القاطنين في مملكة البحرين وتتضمن أنواع التمويلات: تمويل السيارات، التمويل الشخصي، والتمويل العقاري وبطاقات الائتمان.

#### قطاع السيارات

الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. هي إحدى الشركات الرائدة في مملكة البحرين في مجال بيع وخدمات السيارات وقطع الغيار الخاصة بها. وتمتلك الشركة حقوق الامتياز الحصرية لوكالة هوندا وجنرال موتورز (شفروليه، جي ام سي، كاديلاك) وشاحنات ماك الأمريكية (الشق العسكري) في مملكة البحرين. كما شهد العام ٢٠١٣ تأسيس شركة التسهيلات للتجارة العامة والسيارات ذ.م.م. كشركة مملوكة لها بالكامل لبيع وتسويق سيارات هوندا وقطع غيارها في أربيل عاصمة إقليم كردستان بجمهورية العراق.

في عام ٢٠١٥، قامت المجموعة بتأسيس شركة التسهيلات للسيارات ش.ش.و. لتسويق وبيع سيارات جي أي سي موتور في سوق مملكة البحرين.

كما أنها أسست خلال العام ٢٠١٧ شركة التسهيلات لتأجير السيارات ذ.م.م. لمزاولة نشاط تأجير السيارات.

#### قطاع التأمين

تم تدشين شركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ.م.م. في عام ١٩٩٧ كشركة وسيطة تقدم تشكيلة واسعة من منتجات وخدمات التأمين وتشمل هذه الخدمات التأمين على السيارات، المنازل، الحياة، وتأمين السفر.

#### قطاع العقارات

تأسست شركة التسهيلات للخدمات العقارية ش.ش.و. في عام ٢٠٠٢، حيث تقوم بشراء وبيع وتسويق وتقديم خدمات التثمين والتأجير والوساطة للأراضي والعقارات في مناطق مختلفة من مملكة البحرين.

## المحتويات

|       |                                |
|-------|--------------------------------|
| ٦     | مؤشرات عن عمليات الشركة        |
| ٧     | مؤشرات مالية                   |
| ٩-٨   | تقرير رئيس مجلس الإدارة        |
| ١٣-١٠ | مجلس الإدارة                   |
| ٢١-١٤ | الحوكمة الإدارية               |
| ٢٥-٢٢ | أعضاء الإدارة التنفيذية        |
| ٢٦    | الهيكل التنظيمي للشركة         |
| ٣٥-٢٧ | تقرير الإدارة عن عمليات الشركة |
| ٣٧-٣٦ | مسؤولية الشركة تجاه المجتمع    |
| ٣٩-٣٨ | العام في صور                   |
| ٤٠    | معلومات عامة                   |
| ٨٤-٤١ | البيانات المالية الموحدة       |



صاحب السمو الملكي الأمير  
خليفة بن سلمان آل خليفة  
رئيس الوزراء الموقر  
مملكة البحرين



حضرة صاحب الجلالة الملك  
حمد بن عيسى آل خليفة  
ملك مملكة البحرين المفدى  
مملكة البحرين



صاحب السمو الملكي الأمير  
سلمان بن حمد آل خليفة  
ولي العهد نائب القائد الأعلى  
النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء  
مملكة البحرين





# رؤيتنا

" من خلال إيجاد ارتقاء  
اجتماعي سعيد، نسعى لنكون  
الشركة الأكثر احتراماً وتقديراً في  
عيون جميع من نخدمهم."



# مؤشرات عن عمليات الشركة

حققت شركة البحرين للتسهيلات التجارية والشركات التابعة لها مرة أخرى أعلى أرباح في تاريخها، وحافظت على مركزها المالي رغم كل التحديات الاقتصادية الصعبة التي شهدتها منطقة الشرق الأوسط، هذا فيما واصلت بنجاح تطبيق المبادرات الهامة الواردة في الخطة الاستراتيجية للسنوات الثلاث ٢٠١٦-٢٠١٨.

**التأمين:** حققت شركة التسهيلات لخدمات التأمين صافي أرباح بلغت ٠,٦ مليون دينار بحريني (١,١ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٦). إن انخفاض مبيعات السيارات الجديدة والمنافسة الشديدة في سوق تأمين السيارات أدى إلى تأثر أداء الشركة بشكل كبير. ورغم كل هذه التحديات، حافظت الشركة على موقعها كأكبر شركة وساطة تأمين ورتبت خلال العام ما يزيد على ثلاثة وعشرين ألف بوليصة تأمين على السيارات.

**العقارات:** واجهت شركة التسهيلات للخدمات العقارية تحديات كبيرة حققت على إثرها أرباحاً صافية بلغت ٠,٤ مليون دينار بحريني (٢,٦ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٦). فقد تأثر أداء الشركة بشكل كبير بسبب تأخر الحصول على الموافقات الرسمية من الجهات المختصة من أجل طرح مشروع تسهيلات المحرق. إلى جانب ذلك، واصلت محافظة العقارات السكنية الموزعة في مناطق تشهد طلباً مرتفعاً على الشقق المفروشة من ذوي الدخل المتوسط من المقيمين من تحقيق نسبة إشغال معقولة ضمنت حصول الشركة على عوائد مرتفعة ومعقولة على هذا النوع من الاستثمار.

فقد سجلت المجموعة صافي أرباح بلغت ٢٠,٧ مليون دينار بحريني، للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ بزيادة قدرها ٤% عن أرباح العام ٢٠١٦ عند مبلغ ١٩,٩ مليون دينار بحريني.

**الائتمان:** حققت تسهيلات البحرين أرباحاً صافية بلغت ١٧,٥ مليون دينار بحريني (٢٠١٦: ١٤,٥ مليون دينار بحريني)، وقدمت قروضاً جديدة بلغت ١٦١ مليون دينار بحريني (٢٠١٦: ١٥٨ مليون دينار بحريني). وقد عكفت الشركة على الالتزام الصارم بمعايير الإقراض وتكملت جهودها المبذولة في تحسين الديون المتعثرة والسيطرة عليها عند نسبة معقولة بمقدار ٣,٤٩% من إجمالي محفظة القروض.

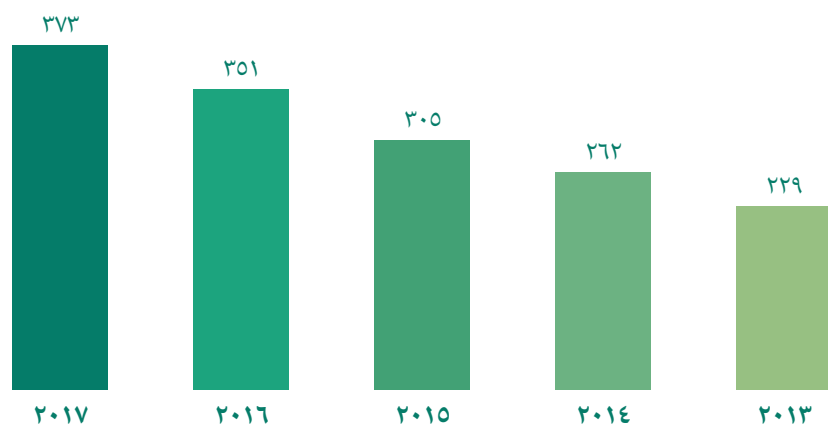
**السيارات:** حققت الشركة الوطنية للسيارات أرباحاً صافية بلغت ٢,٢ مليون دينار بحريني (٢٠١٦: ١,٩ مليون دينار بحريني)، وتمكنت الشركة من المحافظة على حصتها في السوق على الرغم من انخفاض حجم مبيعات السيارات الجديدة لكل من العلامتين التجاريتين جنرال موتورز وهوندا. هذا في الوقت الذي واصلت الشركة تحسين نموذج أعمالها وإثراء تجربة الزبائن في اقتناء سيارات هاتين العلامتين التجاريتين.

أما فيما يتعلق بشركة التسهيلات للتجارة العامة والسيارات في أربيل من إقليم كردستان العراق فقد تم وقف عملياتها بالكامل، نظراً لتواصل تدهور الأوضاع وارتباك الوضع السياسي وحالة عدم الاستقرار في المنطقة.

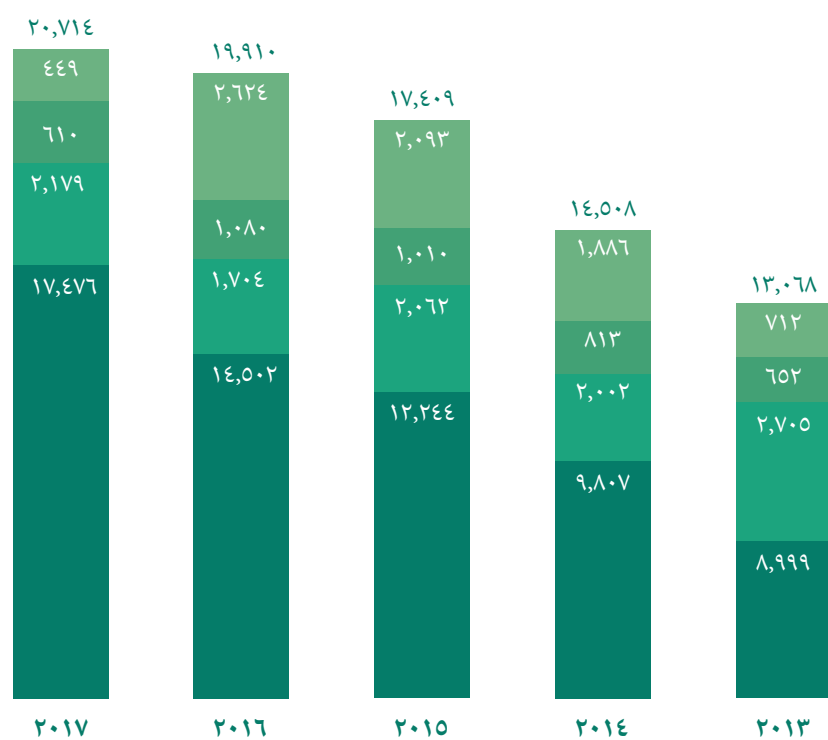
قدمت شركة التسهيلات للسيارات أداءاً رائعاً، واستطاعت في عامها الثاني تحقيق أرباح صافية بلغت ٥٤ ألف دينار بحريني متحصلة من مبيعات العلامة التجارية لسيارات جي أي سي. واستطاعت الشركة أن تجعل من العلامة التجارية لسيارات جي أي سي من أكثر العلامات التجارية فحوا حيث احتلت المرتبة الأولى بين السيارات الصينية في سوق مبيعات السيارات في البحرين وبلغ حجم مبيعاتها من السيارات منذ تأسيسها ما يقارب ١,٠٠٠ سيارة.

وخلال العام، قامت المجموعة بطرح مبادرة جديدة عبر تأسيس شركة التسهيلات لتأجير السيارات. ومن المؤمل أن تلبي هذه الشركة متطلبات الزبائن عبر تقديم مجموعة متكاملة من خيارات تأجير السيارات.

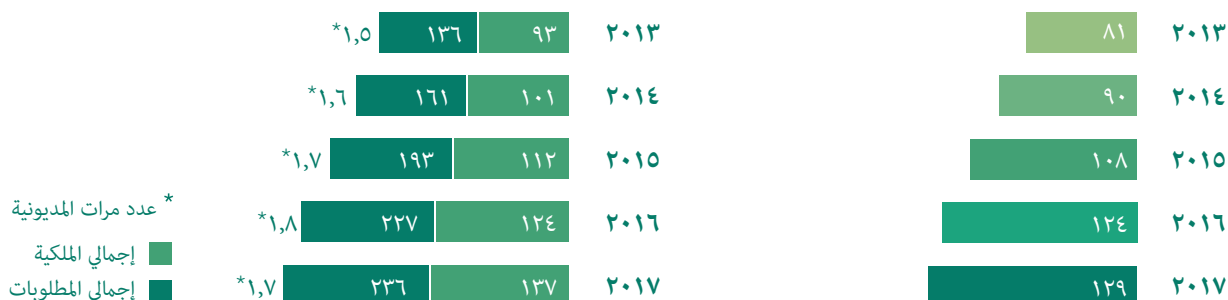
# مؤشرات مالية



مجموع الأصول (بملايين الدنانير البحرينية)



صافي الأرباح (بآلاف الدنانير البحرينية)



\* عدد مرات المديونية

إجمالي المملوكة

إجمالي المملوكة

المطلوبات وحقوق الملكية (بملايين الدنانير البحرينية)

العائد على السهم (بالفلس)

# تقرير رئيس مجلس الإدارة

بالأصالة عن نفسي ونيابة عن أعضاء مجلس الإدارة، يطيب لي أن أقدم لكم التقرير السنوي لشركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب. للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، حيث يتضمن النتائج المالية الموحدة لشركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب. والشركات الفرعية التابعة لها وهي الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. وشركة التسهيلات للتجارة العامة والسيارات ذ.م.م. (كردستان) وشركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ.م.م. وشركة التسهيلات للخدمات العقارية ش.ش.و. وشركة التسهيلات للسيارات ش.ش.و. وشركتنا حديثة النشأة شركة التسهيلات لتأجير السيارات ذ.م.م.

واصلت الشركة تقديم أداء مالي متميز أثمر عن تحقيقها مرة أخرى أعلى أرباح في تاريخها، وهي نتائج مشرفة رغم كل التحديات الاقتصادية وغيرها التي شهدتها منطقة الشرق الأوسط وكذلك في وطننا الحبيب في عام ٢٠١٧. حيث سجلت الشركة صافي أرباح بلغت ٢٠,٧ مليون دينار بحريني مع نهاية السنة المالية ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ بزيادة مقدارها ٤٪ عن العام الماضي (١٩,٩ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٦). وتدل هذه النتائج على مرونة ومثانة النموذج التجاري للشركة وكفاءة عملياتها التجارية وفعاليتها، ونهجها المبتكر في عرض المنتجات والتطبيق الجيد للخطة الاستراتيجية للسنوات الثلاث ٢٠١٦-٢٠١٨. كما وحقت عائداً على حقوق المساهمين بنسبة ١٥٪. وقد أوصى مجلس الإدارة بدفع أرباح نقدية للمساهمين بواقع ٥٠ فلساً للسهم (٥٠٪ من رأس المال المدفوع) (٥٠ فلساً للسهم في عام ٢٠١٦).



يمتثل عملنا لأهدافنا الاستراتيجية. كما إن إصدار عدد من المنتجات الجديدة وإضافة المزيد من العروض الفريدة والمزايا المتنوعة بالتعاقد مع بعض المحلات التجارية كان له الأثر الكبير في جذب المزيد من الزبائن لاقتناء واستخدام بطاقة امتياز بصورة فعالة وتحسين قيمة العلامة التجارية لبطاقة امتياز.

كما أن الشركة انتهجت نهجاً حذراً للغاية وظلت تراقب أوضاع السوق الحالية وواصلت مسيرتها في دعم وتعزيز إدارة المخاطر بمراقبة ودراسة أنماط وسلوكيات الزبائن في الوفاء بالتزاماتهم ومدفوعاتهم المستحقة للشركة، واستمرت في تعزيز أسس التواصل والتنسيق الفاعل بين موظفي إدارة القروض والتحويل، للتعرف عن كتب على التغييرات الجديدة التي تشهدها القطاعات الاقتصادية الرئيسية والتي على ضوءها يتم تكييف أنظمة وقوانين الإقراض والتي تصب في إطار الجهود المستمرة المبذولة من قبل الإدارة لتحسين جودة محفظة القروض، والتي تكللت في تحسين الديون المتعثرة والسيطرة عليها عند نسبة مقبولة بلغت ٣,٤٩٪ من إجمالي محفظة القروض.

يمكننا أن نطلق على عام ٢٠١٧ بالعام المالي بالمفارق العجيب. ففي حين شهدت الاقتصادات الكبرى تسارعا في النمو إلى جانب الانقسامات السياسية والتوتر العام، تأثرت الأوضاع الاقتصادية لمنطقتنا وخيم عليها شبح التباطؤ. ومع استمرار أسعار النفط بالانخفاض والذي أثر بشكل كبير على صحة الأوضاع الاقتصادية لدول مجلس التعاون الخليجي، لم يكن اقتصاد مملكة البحرين معزول عن تداعيات الظروف الاقتصادية الصعبة، حيث شهدت المملكة زيادة في العجز المالي أدى إلى خفض تصنيفها الائتماني، مما اضطرها في سبيل تحسين أوضاعها المالية إلى اتخاذ حزمة من الإجراءات التقشفية أثرت بشكل مباشر على أوجه صرف دخل الأسرة البحرينية. وفي خضم تلك التداعيات، استطاعت المؤسسات التجارية بشكل عام أن تحافظ على مرونتها وتماسكها في السوق.

حققت تسهيلات البحرين أرباحاً صافية بلغت ١٧,٥ مليون دينار بحريني (٢٠١٦: ١٤,٥ مليون دينار بحريني)، وخلال العام ٢٠١٧ واصلت سياساتها الحذرة في تقديم القروض الجديدة التي بلغت ١٦١ مليون دينار بحريني مقارنة بالعام الماضي بمبلغ ١٥٨ مليون دينار بحريني. وقد قامت الشركة بمبادرات مختلفة وركزت على تحسين نموذج الأعمال التجارية لتحسين وتعزيز تجربة العملاء وطرح منتجات جديدة لتوسيع دائرة العملاء. كما قامت الشركة بالاستثمار في قطاع تقنية المعلومات عبر مواصلة العمل الدؤوب لتقوية إجراءات وكفاءة أمن المعلومات.

من جهتها، سجلت الشركة الوطنية للسيارات أرباحاً صافية بلغت ٢,٢ مليون دينار بحريني (١,٩ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٦). وتعد النتائج التي سجلتها الشركة ممتازة إذا ما أخذنا في عين الاعتبار تواصل انخفاض مبيعات السيارات الجديدة والذي أدى بدوره إلى زيادة مخزون السيارات وانخفاض الهوامش الربحية لدى كافة وكالات السيارات. إلا أن الشركة استطاعت أن تجابه هذا التحدي باتخاذ حزمة من القرارات اللازمة المتعلقة بإدارة المخزون. هذا فيما بذلت في الوقت ذاته المزيد من الجهود ووظفت العديد من الموارد بكل براعة ومرونة وفاعلية لدعم نموذج أعمالها التجاري، خاصة فيما يتعلق بكل قطاع من نموذج أعمالها التجارية. وعلى الرغم من انخفاض حجم مبيعات السيارات الجديدة لكل من العلامتين التجاريتين جنرال موتورز وهوندا، تمكنت الشركة الوطنية للسيارات من الاحتفاظ بحصتها في سوق مبيعات السيارات. وإنه من دواعي سرورنا أن تحظى السيارات الجديدة التي أطلقتها جنرال موتورز وهوندا باستحسان ورضا زبائنها. هذا في الوقت الذي واصلت الشركة تركيزها على دعم خدمات ما بعد البيع لتحسين جودة تجربة زبائن الشركة في اقتناء السيارات لضمان جودة وكفاءة الخدمات المقدمة للزبائن بتكلفة معقولة وذلك لضمان زيادة أعدادهم بصورة متكررة.

من جانب آخر، حققت شركة التسهيلات لخدمات التأمين صافي أرباح بلغت ٦١٠ ألف دينار بحريني (١,١ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٦). وكان عام ٢٠١٧ عاما استثنائيا بامتياز فقد تأثر أداء الشركة بشكل كبير بسبب المنافسة الشديدة المتواصلة والتي أدت بدورها إلى انخفاض عموالات التأمين في وقت شهد فيه سوق تأمين السيارات بالكامل انخفاضا شديدا نتيجة لانخفاض مبيعات السيارات الجديدة. ورغم التحديات، رتبت الشركة خلال العام ما يزيد على

وخلال العام، شهد قطاع مبيعات السيارات الجديدة في البحرين انكماشاً كبيراً، وفي ظل هذه الظروف، حافظت تسهيلات البحرين على ريادتها في مجال تمويل السيارات من خلال تعزيز أواصر التعاون والشراكة الاستراتيجية المثمرة مع وكلاء ومعارض السيارات. وفيما عزز النمو الجيد الذي شهده السوق العقاري من مستوى طلب القروض العقارية، استطاعت الشركة تحقيق زيادة كبيرة في مستوى الإقراض الشخصي تلبية لاحتياجات زبائنها وذلك بفضل الانتشار الواسع لفروع الشركة في العديد من المناطق الاستراتيجية. كما حققت الشركة نمواً كبيراً موازياً في حجم أعمال بطاقة امتياز الائتمانية وعدد الزبائن وسجلت إنجازاً كبيراً بالنسبة لعدد البطاقات الصادرة واستعمالها



وتمتلك الشركة الجديدة أسطولاً ضخماً من السيارات يضم أكثر من ٧٠٠ سيارة، وتوزع شبكة فروعها في مناطق عدة. ويتطلع مجلس الإدارة إلى جعل هذه الشركة واحدة من أكبر شركات تأجير السيارات في المملكة.

أما من حيث السيولة، فقد عززت الشركة من مركزها المالي، وتسير ضمن خطة مدروسة بعناية لتجنب الشركة مشاكل وصعوبة تركيز الاستحقاقات. وعلى ذلك استطاعت خلال العام المنصرم ترتيب قرض مجمع بلغت قيمته ١٢٥ مليون دولار أمريكي وذلك لسداد قرض بقيمة ٥٥ مليون دولار أمريكي، وأما حصة المبلغ المتبقي وهو ٧٠ مليون دولار أمريكي فقد استخدمت لأغراض دعم النمو المتواصل في محفظة القروض وتلبية الأغراض العامة. وقد تم ترتيب هذا القرض بنجاح بفضل الدعم القوي الذي حصلت عليه الشركة من قبل عدد من المؤسسات المصرفية المحلية وغيرها في المنطقة. كذلك فإن معدل المديونية المنخفض للمجموعة البالغ ١,٧ وموقعها الريادي بما تتمتع به من مركز مالي متين يساعدها في طرح مبادرات تهدف في المقام الأول إلى التوسع في الأنشطة التجارية.

أما على صعيد تركيبة مجلس الإدارة خلال العام، فالتغيير الوحيد الذي طرأ على مجلس الإدارة تمثل في استقالة العضو السيد عبدالكريم بوجيري، الذي انضم إلى مجلس الإدارة في مارس من العام ٢٠٠٨ واستمر لغاية مارس من العام ٢٠١٦ عندما قرر الاستقالة من المجلس كنائب للرئيس بعد تقاعده ممثلاً عن بنك البحرين والكويت، البنك المساهم. وعقب ذلك مباشرة، أعيد تعيين السيد بوجيري كعضو مستقل وغير تنفيذي في شهر أبريل من العام ٢٠١٦. وبهذه المناسبة، يود مجلس الإدارة أن يعبر عن جزيل الشكر وعظيم الامتنان للسيد بوجيري على مساهماته القيمة خلال السنوات الماضية.

واستناداً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني الصادر سنة ٢٠٠١، نشر إلى أن إجمالي المبالغ التي دُفعت لأعضاء مجلس الإدارة في عام ٢٠١٧، مقابل رسوم ومكافآت حضور اجتماعات المجلس ولجانه ومجالس إدارات الشركات التابعة، بلغ ٦٢٥ ألف دينار بحريني (٥٢٧ ألف دينار بحريني في عام ٢٠١٦). علماً بأن إجمالي حصة أعضاء مجلس الإدارة (المنتخبين والمعينين) في أسهم الشركة يبلغ ١٠٩,٨ مليون سهم (٦٧,٢٤٪ من رأس المال المدفوع).

وأود بهذه المناسبة، أن أعرب نيابة عن مجلس الإدارة عن تقديري وشكري الجزيل لعملائنا الكرام ومساهميننا على دعمهم المتواصل للشركة، ولوظيفينا كافة على التزامهم وجهودهم الدؤوبة في العمل والتي أثمرت عن تحقيق هذه النتائج المتميزة.

وفي الختام، أود أن أعرب نيابة عن مجلس الإدارة عن عظيم التقدير والامتنان إلى قيادتنا الحكيمة على توجيهاتها السديدة وإلى الوزارات والمؤسسات الحكومية في مملكة البحرين على تعاونها ودعمها المتواصل، وأخص بالشكر مصرف البحرين المركزي ووزارة الصناعة والتجارة والسياحة.

عبدالرحمن يوسف فخرو  
رئيس مجلس الإدارة  
٢٧ فبراير ٢٠١٨

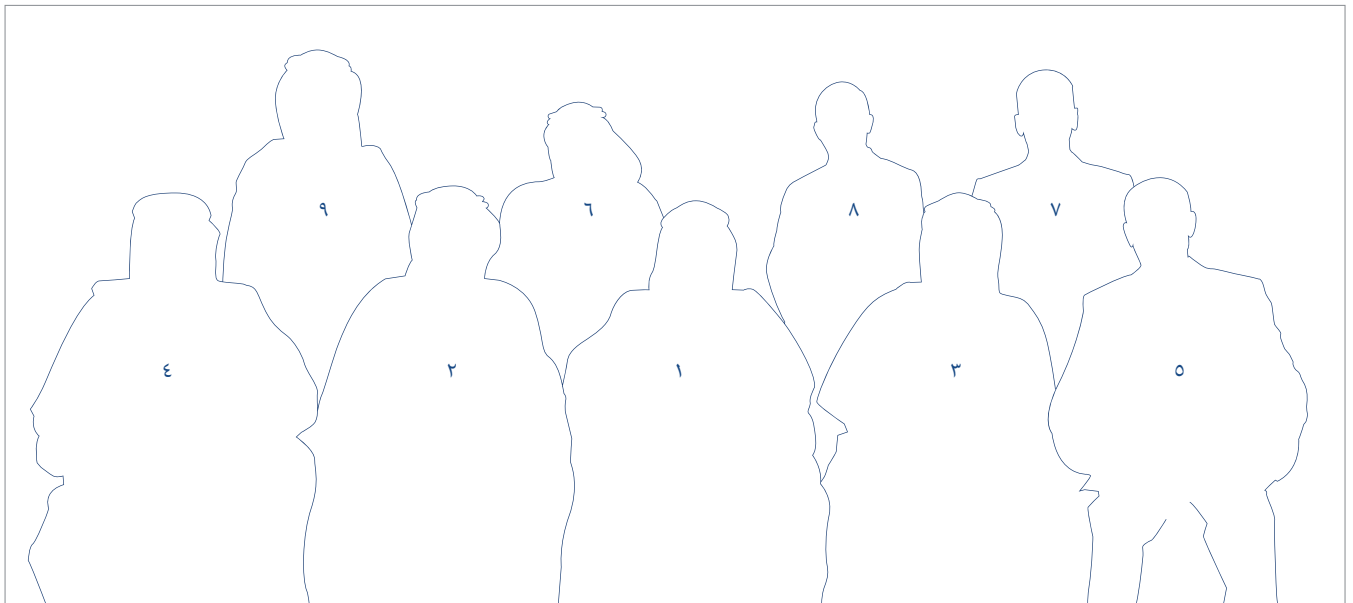
ثلاثة وعشرين ألف بوليصة تأمين على السيارات، وواصلت ريادتها في سوق تأمين السيارات في البحرين من خلال تقديم منتجات تأمينية متميزة وشراكتها الاستراتيجية المثمرة مع وكلاء ومعارض السيارات. كما طرحت الشركة منتجات جديدة وحلول تأمينية مبتكرة عديدة تتماشى مع متطلبات واحتياجات زبائننا لتنويع مصادر الدخل.

أما على صعيد شركة التسهيلات للخدمات العقارية، فقد واجهت الشركة بعض التحديات حققت على إثرها أرباحاً صافية بلغت ٠,٤ مليون دينار بحريني (٢,٦ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٦). فقد تأثر أداء الشركة بشكل كبير بسبب التأخير في الحصول على الموافقات الرسمية من الجهات المختصة من أجل طرح مشروع تسهيلات المحرق، فقد خلف هذا التأخير مخزوناً غير كاف من الأراضي الجاهزة للبيع. وإنه من دواعي سرورنا أن نعلن أن الشركة حصلت على جميع الموافقات اللازمة في الإِسبوع الأخير من العام. وبعد الإعلان عنه، لاقى المشروع إقبالاً كبيراً من قبل المواطنين وتمكنت الشركة من بيع ٢٥٪ من الأراضي خلال فترة قصيرة، ومن المؤمل أن يسهم هذا المشروع في تلبية طموحات الكثير من المواطنين في توفير حلول إسكانية لائقة بتكلفة مناسبة. إلى جانب ذلك، واصلت محفظة العقارات السكنية تحقيق نسبة إشغال عالية للشقق المفروشة ضمننت حصولها على عوائد ثابتة ومعقولة على هذا النوع من الاستثمار.

أما عن شركة التسهيلات للسيارات فقد أكملت عامها الثاني بنجاح كبير وحققت أرباحاً متحصلة من مبيعات العلامة التجارية لسيارات جي أي سي. وأنه من دواعي سرورنا أن نعلن أن ما زرعه قبل عامين قد أثمر وحصدنا ثمره الآن، إذ أخذت شركتنا مكانها في سوق مبيعات السيارات كوكالة تجارية ووكيل حصري لبيع وتسويق سيارات جي أي سي في مملكة البحرين، مجهزة بجميع الإمكانيات لتلبية احتياجات الزبائن ودعم خدمات ما بعد البيع، واستطاعت بيع ما يقارب ١٠٠٠ سيارة جي أي سي في فترة قياسية قصيرة مما أدى إلى انتشارها بصورة كبيرة في ربوع المملكة وازدياد رغبة الزبائن في اقتنائها. ومما يبعث على الفخر والاعتزاز والتشجيع هو أن كثيراً من زبائننا هم ممن كانوا يقتنون سيارات علامات تجارية متميزة، الأمر الذي يدل دلالة واضحة على أن سيارات جي أي سي قد تبوّأت بلا منازع المرتبة الأولى بين السيارات الصينية في سوق مبيعات السيارات في البحرين. فهذه السيارات مجهزة بأحدث التقنيات ووسائل السلامة وتتمتع بكفاءة استهلاك عالية للوقود فضلاً عن انخفاض تكلفتها مقارنة بنظيراتها في السوق. ومن هذا المنطلق، سيواصل مجلس الإدارة ضخ المزيد من الاستثمارات في هذه الشركة للاستحواذ على علامات تجارية جديدة عالية الجودة لتحقيق المزيد من الأرباح.

على صعيد متصل، تشكل شركة التسهيلات لتأجير السيارات إضافة جديدة لمجموعة شركة البحرين للتسهيلات التجارية، والتي بدأت عملياتها في شهر يوليو من عام ٢٠١٧. ومن المؤمل أن تلبية هذه الشركة الفتية متطلبات الحياة المعاصرة وطرح حلول وبدائل جديدة ومبتكرة في قطاع المواصلات في مملكة البحرين. فالشركة ومنذ تأسيسها عملت دون كلل على مواصلة جهود المجموعة في تحسين إمكانياتها الأساسية وتقوية نموذج أعمالها التجارية الناجح في قطاع السيارات والتوسع فيه عبر تقديم مجموعة متكاملة من الخيارات في سوق تأجير السيارات.

# مجلس الإدارة



### ١. عبد الرحمن يوسف فخرو

رئيس مجلس الإدارة ورئيس لجنة المكافآت والتعيينات

عضو اعتباراً من ١٢ نوفمبر ١٩٨٩ (مستقل وغير تنفيذي)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٥٣ عاماً في مجال الأعمال التجارية، والاستثمار والتأمين. عضو معهد المدراء في لندن، ٢٠١٦.

- رئيس مجلس إدارة شركة يوسف بن يوسف فخرو ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- نائب رئيس مجلس إدارة شركة البحرين للاتصالات السلكية واللاسلكية ش.م.ب. (بتلكو)، البحرين
- نائب رئيس مجلس إدارة الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، البحرين
- نائب رئيس مجلس إدارة شركة إدارة الأصول ش.م.ب. (مقفلة) (أصول)، التابعة للهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، البحرين
- رئيس مجلس إدارة شركة أملاك وبحرين مارينا (مقفلة)، التابعتين للهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، البحرين
- رئيس لجنة المكافآت والتعيينات في شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب.، البحرين

### ٢. رياض يوسف حسن ساتر

نائب رئيس مجلس الإدارة ونائب رئيس اللجنة التنفيذية - ممثل بنك البحرين والكويت ش.م.ب.

عضو اعتباراً من ١٨ مارس ٢٠١٤ (تنفيذي في البنك المساهم بنك البحرين والكويت)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٣٩ عاماً في الأعمال المصرفية والتدقيق؛ يحمل دبلوماً في الإدارة التنفيذية من جامعة البحرين، ١٩٩٦؛ درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جلامورغن، المملكة المتحدة، ٢٠٠١؛ شهادة الزمالة للمدققين الداخليين المعتمدين، الولايات المتحدة، ٢٠٠٢، أكمل متطلبات برنامج تطوير القيادات التنفيذية في دول مجلس التعاون الخليجي بجامعة فرجينيا، داردن، الولايات المتحدة الأمريكية، ٢٠٠٣. عضو معهد المدراء في لندن، ٢٠١٦.

- الرئيس التنفيذي لبنك البحرين والكويت ش.م.ب.، البحرين
- رئيس مجلس إدارة كريدي ماكس ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- عضو اللجنة التنفيذية في بنك البحرين والكويت ش.م.ب.
- نائب رئيس اللجنة التنفيذية في شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب.، البحرين

### ٣. خالد محمد علي مطر

عضو مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية ورئيس مجلس إدارة شركات السيارات

عضو اعتباراً من ١٥ مايو ١٩٩٦ (مستقل وغير تنفيذي)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٣٦ عاماً في مجال الأعمال التجارية، والاستثمار، والصناعة، والمقاولات والخدمات البحرية؛ يحمل درجة البكالوريوس في التجارة شعبة الإدارة والاقتصاد من جامعة بيروت العربية، الجمهورية اللبنانية، ١٩٧٥. عضو معهد المدراء في لندن، ٢٠١٦.

- رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لشركة أوال للمقاولات والتجارة ش.م.م. (أوالكو)، البحرين
- رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لشركة أوال للخدمات البحرية ش.م.م.، البحرين
- رئيس مجلس إدارة شركة أوالكو للاستثمار ش.م.م.، البحرين
- عضو مجلس إدارة شركة أوال الخليج للصناعات ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- رئيس اللجنة التنفيذية في شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب.، البحرين
- رئيس مجلس إدارة شركات السيارات لكل من الشركة الوطنية للسيارات ش.م.م.، وشركة التسهيلات للسيارات ش.ش.و.، وشركة التسهيلات لتأجير السيارات ش.م.م.، البحرين، وشركة التسهيلات للتجارة العامة والسيارات ش.م.م.، أربيل - كردستان، جمهورية العراق
- نائب رئيس جمعية السنايل لرعاية الأيتام، البحرين

### ٤. إبراهيم عبد الله بوهندي

عضو مجلس الإدارة ورئيس لجنة التدقيق

عضو اعتباراً من ١٥ مارس ١٩٨٨ لغاية يوليو ٢٠٠٤ (تنفيذي في البنك المساهم بنك البحرين والكويت آنذاك)؛ بعد ذلك عُيِّنَ عضو اعتباراً من مارس ٢٠٠٧ (مستقل وغير تنفيذي)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٤٢ عاماً في الأعمال المصرفية؛ يحمل درجة ماجستير إدارة الأعمال في الاستشارات الإدارية من جامعة شيفيلد هالم، المملكة المتحدة، ١٩٩٩. عضو معهد المدراء في لندن، ٢٠١٦.

- عضو مجلس الإدارة ورئيس لجنة التدقيق في بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب.، البحرين
- رئيس لجنة التدقيق في شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب.، البحرين

# مجلس الإدارة

## ٥. سيد عبد الغني حمزة قاروني

عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية

عضو اعتباراً من ١٥ مارس ٢٠٠٨ (مستقل وغير تنفيذي)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٥٢ عاماً في حقل القانون كمحام ومستشار قانوني ومحكم معتمد لدى مركز التحكيم التجاري لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية؛ يحمل درجة الليسانس في الحقوق من جامعة دمشق، الجمهورية العربية السورية، ١٩٦٥. عضو معهد المدراء في لندن، ٢٠١٦.

- مستشار قانوني لدى عبد الغني قاروني ومشاركوه محامون ومستشارون قانونيون، البحرين
- رئيس ستراند لإدارة الممتلكات وصيانة المباني ش.ش.و، البحرين
- عضو اللجنة التنفيذية في شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب، البحرين

## ٦. عبد العزيز عبد الله عبد العزيز الأحمد

عضو مجلس الإدارة ونائب رئيس لجنة المكافآت والتعيينات ومجلس إدارة شركات السيارات - ممثل بنك البحرين الوطني ش.م.ب.

عضو اعتباراً من ٢٨ مارس ٢٠١١ (تنفيذي في البنك المساهم بنك البحرين الوطني)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٤٤ عاماً في الإدارة والأعمال المصرفية؛ أكمل متطلبات برنامج تطوير القيادات التنفيذية في دول مجلس التعاون الخليجي بجامعة فرجينيا، داردن، الولايات المتحدة الأمريكية، ٢٠٠١ - ٢٠٠٢. حضر العديد من الدورات المحلية والدولية في مجال الإدارة والأعمال التجارية. عضو معهد المدراء في لندن، ٢٠١٦.

- رئيس تنفيذي - الخدمات المصرفية للأفراد والشركات التجارية والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة في بنك البحرين الوطني ش.م.ب، البحرين
- نائب رئيس لجنة المكافآت والتعيينات في شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب، البحرين
- نائب رئيس مجلس إدارة شركات السيارات لكل من الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م، وشركة التسهيلات للسيارات ش.ش.و، وشركة التسهيلات لتأجير السيارات ذ.م.م، البحرين، وشركة التسهيلات للتجارة العامة والسيارات ذ.م.م، أربيل - كردستان، جمهورية العراق

## ٧. محمد أحمد الخاجة

عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية - ممثل الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، البحرين

عضو اعتباراً من ١٨ مارس ٢٠١٤ (غير تنفيذي)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ١٨ عاماً في الأعمال المصرفية، والرقابة الائتمانية، وإدارة الثروات والخدمات المصرفية الخاصة، والمخاطر والالتزام، والمبيعات، والتسويق وإدارة العمليات في القطاع المصرفي المحلي والدولي؛ يحمل درجة البكالوريوس في المحاسبة من جامعة البحرين، ٢٠٠٠. عضو معهد المدراء في لندن، ٢٠١٦.

- رئيس المبادرات الاستراتيجية وتطوير الأعمال في شركة إدارة الأصول ش.م.ب. (مقفلة) (أصول)، التابعة للهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، البحرين
- عضو مجلس الإدارة ورئيس لجنة التعيينات والمكافآت وعضو لجنة التدقيق في شركة المتوسط والخليج للتأمين وإعادة التأمين (ميدغلف) ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية في بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب، البحرين
- عضو مجلس إدارة اجيلا كابيتال منجمنت ليمتد، لندن، المملكة المتحدة
- عضو اللجنة التنفيذية في شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب، البحرين

## ٨. الدكتور عبد الرحمن علي سيف

عضو مجلس الإدارة وعضو مجلس إدارة شركات السيارات - ممثل بنك البحرين والكويت ش.م.ب.

عضو اعتباراً من ٢٤ أبريل ٢٠١٦ (تنفيذي في البنك المساهم بنك البحرين والكويت)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٣٥ عاماً في الاقتصاد، والإدارة المالية والخزينة والاستثمار، والأعمال المصرفية الدولية، والإدارة؛ حاصل على درجة الدكتوراه في الاقتصاد من جامعة ليستر، المملكة المتحدة، ١٩٩٢؛ ودرجة الماجستير في الاقتصاد من جامعة لانكستر، المملكة المتحدة، ١٩٨٦؛ والدبلوما العليا في الاقتصاد من جامعة وارويك، المملكة المتحدة، ١٩٨٥؛ وشهادة البكالوريوس في الاقتصاد من جامعة بونا، الهند، ١٩٨٢. عضو معهد المدراء في لندن، ٢٠١٦.

- نائبا للرئيس التنفيذي لمجموعة الخدمات المصرفية لقطاع الجملة في بنك البحرين والكويت ش.م.ب، البحرين
- عضو مجلس إدارة شركات السيارات لكل من الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م، وشركة التسهيلات للسيارات ش.ش.و، وشركة التسهيلات لتأجير السيارات ذ.م.م، البحرين، وشركة التسهيلات للتجارة العامة والسيارات ذ.م.م، أربيل - كردستان، جمهورية العراق
- رئيس مجلس إدارة بنك البحرين والكويت - جوجيت للأوراق المالية ش.ك.م، الكويت
- عضو مجلس إدارة الشركة البحرينية الكويتية للتأمين ش.م.ب، البحرين
- نائب رئيس مجلس إدارة اجيلا كابيتال منجمنت ليمتد، لندن، المملكة المتحدة



#### ٩. عبد الله محمد آل محمود

عضو مجلس الإدارة وعضو لجنة التدقيق ولجنة المكافآت والتعيينات - ممثل الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، البحرين

عضو اعتباراً من ١٨ مارس ٢٠١٤ (غير تنفيذي)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢٩ عاماً في مجال تقنية المعلومات، والموارد البشرية، والشؤون الإدارية والمالية، والمستحقات التأمينية وخدمات الزبائن؛ يحمل دبلوماً في العلوم الإكتوارية من مؤسسة مهنا، قبرص، ١٩٩٨؛ درجة الماجستير في إدارة التكنولوجيا من جامعة الخليج العربي، ١٩٩٧؛ ودرجة البكالوريوس في علوم الإحصاء من جامعة الكويت، ١٩٨٨. عضو معهد المدراء في لندن، ٢٠١٦.

- المدير التنفيذي لإدارة خدمات المشتركين في الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، البحرين
- عضو لجنة التدقيق ولجنة المكافآت والتعيينات في شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب.، البحرين

#### السيد جلال جعفر الموسوي

سكرتير مجلس الإدارة - شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب.

التحق بالشركة في ٢ مايو ٢٠٠٧؛ يمتلك خبرة تراكمية ومتنوعة تمتد لأكثر من ١٧ عاماً في شؤون الشركات وإدارة مكتب مجلس الإدارة كمقرر وأمين سر، وفي الالتزام وحوكمة الشركات، والقانون والصياغة القانونية؛ ومباشرة أعمال شؤون شركات المجموعة بالقيام بإجراءات التسجيل والترخيص التي تشمل مراجعة الأنظمة الأساسية للشركات وعقود التأسيس وإجراء التعديلات اللازمة عليها، وتأسيس الشركات، وتسجيل العلامات والوكالات التجارية، الترخيص للمحامين وتوكيلهم عن شركات المجموعة؛ والقيام بتمثيل جميع شركات المجموعة في جميع المؤسسات الرسمية؛ والترجمة المتخصصة والعلاقات العامة والكتابة الصحفية والعامة؛ يحمل درجة البكالوريوس في آداب اللغة الإنجليزية مسار الترجمة من جامعة البحرين، ٢٠٠٢؛ حضر عدداً من الدورات في مجال المحاسبة والحوكمة؛ ولا يزال يتابع دراسته في الوقت الحاضر للحصول على ليسانس حقوق.

# الحوكمة الإدارية

تلتزم شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب. بتطبيق المعايير السليمة للحوكمة الإدارية، تماشياً مع الاشتراطات القانونية والتنظيمية. ويشكل الالتزام بأعلى معايير الحوكمة جزءاً أساسياً في مزاوله الشركة لأنشطتها التجارية المتنوعة. يختص هذا الجزء ببيان مظاهر تطبيق الشركة لأعلى معايير الحوكمة الإدارية وممارساتها، حيث يغطي جوانب ترتبط بمعايير الحوكمة ذاتها ومتطلبات الإفصاح، وعلى وجه الخصوص تماشياً مع مبادئ قانون حوكمة الشركات الصادر عن وزارة الصناعة والتجارة والسياحة، وعلى أحدث الاشتراطات والقوانين التنظيمية لمجلد معايير الرقابة العليا الصادرة عن مصرف البحرين المركزي.

## أ. معلومات حول المساهمين

يمكن الحصول على التفاصيل المتعلقة برأس مال الشركة ومساهمتها وتوزيع الأسهم تحت إيضاح رقم ١٥ المدرج ضمن الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

## ب. معلومات عن مجلس الإدارة

يتكون مجلس إدارة شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب. من عشرة أعضاء؛ مقسمين إلى أعضاء مستقلين وغير تنفيذيين وتنفيذيين يتم تعيينهم وانتخابهم لمدة ثلاث سنوات ويجردون من عضويتهم وفق أحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي وميثاق عمل مجلس الإدارة. ويشار إلى العضو التنفيذي في هذا النص إلى كل عضو مجلس إدارة ممن ليست لديه صلاحيات ومسؤوليات تنفيذية في الشركة، وتقتصر صلاحياته التنفيذية لدى الجهة المساهمة التي يمثلها والتي تمتلك حصة كبيرة في الشركة، بينما كل عضو يمثل أية جهة حكومية يشار إليه بأنه عضو غير تنفيذي. يتألف مجلس إدارة الشركة من أعضاء ذوي كفاءة وخبرة مهنية عالية. وفي سبيل ضمان اضطلاعهم بمسؤولياتهم المناطة بهم، تتبع الشركة إجراءات خاصة تحتوي على برامج مكثفة تهدف إلى تعريف أعضاء المجلس الجدد المعيّنين منهم والمنتخبين بعمل الشركة وبخاصة الجوانب المالية والقانونية. وفي هذا الشأن تجدر الإشارة إلى أن تدريب أعضاء مجلس الإدارة، بصفتهم أشخاصاً أساسيين يزاولون مهمات قيادية في الشركة، يحتل مكان الصدارة ضمن سلم أولويات الشركة، والتي تضمن حصول جميع أعضاء مجلس الإدارة على برامج كافية للتدريب والتنمية المهنية المستمرة CPD Training بموجب متطلبات مجلد القوانين التنظيمية للتدريب والكفاءة المهنية لمصرف البحرين المركزي. إضافة إلى ذلك، فإن جميع أعضاء مجلس الإدارة هم أعضاء في معهد المدراء ومقره المملكة المتحدة. وبهدف الوفاء ببعض مسؤولياته، تتفرع عن مجلس الإدارة لجان معاونة للمجلس في إدارة أعمال الشركة؛ فهي حلقة الوصل بين الإدارة التنفيذية والمجلس. وعلى ذلك يضم مجلس الإدارة لجنة تنفيذية، ولجنة للتدقيق، ولجنة للمكافآت والتعيينات، ويتم اختيار أعضائها على ضوء الخبرة والكفاءة المهنية. ويقوم مجلس الإدارة بمراجعة سنوية لتركيبه وأدائه فضلاً عن أداء اللجان التابعة له وعملها استناداً إلى الشروط المرجعية لعمل كل منها وأداء وكفاءة ومساهمة كل عضو مجلس إدارة على حده. ويكون تقييم الأداء بصورة كتابية عبر استمارات أعدت خصيصاً لهذا الغرض حيث يتم رفعها واعتمادها في الاجتماع الأخير من العام الميلادي. وفي المحصلة تقوم لجنة المكافآت والتعيينات برفع تقرير شامل نهائي عن التقييم السنوي للأعضاء ومجلس إدارة الشركة الأم

ولجانه ومجالس إدارات شركاته التابعة وذلك لاعتماده من قبل مجلس إدارة شركة البحرين للتسهيلات التجارية وذلك خلال الاجتماع الأول من السنة المالية التالية تزامناً مع الإعلان الرسمي للنتائج المالية السنوية.

المجلس هو الجهة المستولة عن إعداد البيانات المالية الموحدة والتمثيل العادل لها وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، وهي ضمن الضوابط الداخلية الضرورية المعتمدة من المجلس لتمكينه من إعداد البيانات المالية الموحدة خالية من أية أخطاء جوهرية سواء كانت بسبب الاحتيال أو الخطأ.

يتولى أعضاء مجلس إدارة شركة البحرين للتسهيلات التجارية القيام بممارسة مهام عملهم ويتخذون قراراتهم بموضوعية وشفافية وبنية حسنة فيما يعتقدون بشكل أنه يخدم مصلحة الشركة ومساهمتها والمتعاملين معها. كما يتولى المجلس مهام الإشراف على عمليات الإفصاح والاتصالات مع جميع المتعاملين سواء من داخل الشركة أو خارجها. ويسعى المجلس لجعل جميع عمليات الإفصاح عن المعلومات عادلة وشفافة وشاملة وتعكس شخصية الشركة وطبيعة ومدى تعقيد المخاطر التي تشتمل عليها أنشطة الشركة. كما ويضطلع مجلس الإدارة العليا بتقييم مدى كفاية الأنظمة الخاصة بتأمين المعلومات وإدارة المخاطر المرتبطة باستخدام ومعالجة وتخزين ونقل تلك المعلومات عبر الشبكة العنكبوتية بصورة دورية.

ومراعاة الاشتراطات القانونية المعمول بها محلياً فإن مجلس الإدارة يشرف على الصلاحيات المخولة للقائمين بالعمل في الشركة، ويسعى لإدارة أنشطة الشركة وشؤونها بفعالية بما يحقق أهدافها وأغراضها المعلنة. وفي هذا الإطار يبدي مجلس الإدارة إهتماماً بالغاً بالمحافظة على أعلى مستويات الانضباط بما في ذلك مراعاة القوانين والأنظمة ومعايير النشاط التجاري والقيم الأخلاقية.

وتشمل أنواع المعاملات والمسؤوليات المرهونة بموافقة مجلس الإدارة مجالات عديدة وواسعة تتراوح ما بين الموافقة على عمليات التمويل، والمصادقة على السياسات والاستراتيجيات، والتبرعات، وصلاحيات التوقيع والاستثمار.

من جهة أخرى، تعمل الشركة على ترسيخ المعايير المهنية والأخلاقية السليمة وتنظيم العلاقة بينها وبين كافة المتعاملين معها من الزبائن، والموظفين والجهات الرقابية والمجتمع. وفي سبيل ذلك، أقر مجلس الإدارة ميثاق شرف لأعضائه وقواعد للسلوك المهني للمديرين والعاملين بالشركة بما يشمل "إجراءات التبليغ عن أعمال مشبوهة". وبموجب هذين الميثاقين، يلتزم كافة الأطراف المعنية باتباع أعلى معايير الأصول المهنية والإجرائية في إطار الوفاء بمهام عملهم. ويتضمنان أيضاً القواعد المتبعة في حال وجود تضارب في المصالح، والالتزام بأعلى معايير النزاهة والمهنية، ومراعاة سرية المعلومات الحساسة، إضافة إلى تسليط الأضواء على المسؤوليات المناطة بجميع الأفراد المعنيين بغية الالتزام بأعلى معايير القواعد الأخلاقية والسلوكية في العمل.

وعلاوة على ذلك، يلتزم أعضاء مجلس الإدارة بأداء واجباتهم المناطة بهم والتي تتضمن البعد القانوني والتقييد بعدم استخدام ممتلكات الشركة كما لو كانت تخصهم لتحقيق مصالح شخصية بحتة، وعدم تسريب أية معلومات سرية أو استخدامها لتحقيق منافع شخصية، وعدم الاستئثار بالفرص الاستثمارية الواعدة التي تتطلع الشركة لاقتناصها والتي تشكل تضارباً مباشراً في المصالح، وعدم مزاوله أي عمل من شأنه أن يشكل منافسة مباشرة للشركة فيما يتعلق بنشاطها التجاري، وإذا ما كانت لهم مصالح شخصية في أية معاملة تجارية أن يتعهدوا بتقديم مصلحة الشركة على مصالحهم.

وإذعائاً لأشراطات الجهات الرقابية، يوضح الجدول أدناه عدد الأسهم المملوكة لأعضاء مجلس الإدارة، بصفتهم أشخاصاً أساسيين، والأفراد المرتبطين بهم حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ حسب الآتي ذكره:

| أعضاء مجلس الإدارة*         | فئة الأسهم | ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ |
|-----------------------------|------------|----------------|----------------|
| عبد الرحمن يوسف فخرو        | عادية      | ٥٦٦,٣٧٤        | ٤٦٦,٣٧٤        |
| رياض يوسف حسن ساتر          | عادية      | لا يوجد        | لا يوجد        |
| خالد محمد علي مطر           | عادية      | ١,٢٥٤,٨٩١      | ١,٢٥٤,٨٩١      |
| إبراهيم عبد الله بوهندي     | عادية      | لا يوجد        | لا يوجد        |
| محمد أحمد عبد الله الخاجة   | عادية      | لا يوجد        | لا يوجد        |
| عبد العزيز عبد الله الأحمد  | عادية      | لا يوجد        | لا يوجد        |
| السيد عبد الغني حمزة قاروني | عادية      | ١,٥٢٩,٩١٠      | ١,٥٢٩,٩١٠      |
| الدكتور عبد الرحمن علي سيف  | عادية      | لا يوجد        | لا يوجد        |
| عبد الله محمد آل محمود      | عادية      | لا يوجد        | لا يوجد        |
| عبد الكريم أحمد بوجيري**    | عادية      | لا يوجد        | لا يوجد        |

\* لم يتداول أعضاء مجلس الإدارة ولا الأفراد المرتبطين بهم في أسهم الشركة، فيما عدا السيد عبد الرحمن يوسف فخرو، خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

\*\* استقال من عضوية مجلس الإدارة نظراً لتضارب المصالح اعتباراً من ٧ سبتمبر ٢٠١٧.

# الحوكمة الإدارية (يتبع)

نصف عدد الأعضاء على الأقل. وبغية ممارسته لمسئوليته فقد قام المجلس بعقد خمسة اجتماعات اعتيادية واجتماع واحد غير مجدول في عام ٢٠١٧ بحضور الأعضاء التالية أسمائهم:

يجتمع مجلس الإدارة أربع مرات على الأقل في السنة المالية الواحدة وذلك بدعوة من رئيس المجلس أو نائبه (عند غياب الرئيس أو عجزه) أو من عضوين على الأقل. ولا يكون الاجتماع صحيحاً إلا إذا حضره

| أعضاء مجلس الإدارة               | ٢٨ فبراير | ٢٦ مارس ١٠ | ٢٨ مارس | ٢٥ يوليو   | ٢٦ أكتوبر  | ٢٥ ديسمبر  | المجموع |
|----------------------------------|-----------|------------|---------|------------|------------|------------|---------|
| عبد الرحمن يوسف فخرو، الرئيس     | ✓         | ✓          | ✓       | ✓          | عبر الهاتف | ✓          | ٦       |
| رياض يوسف حسن سائر، نائب الرئيس  | ✓         | ✓          | ✓       | ✓          | ✓          | ✓          | ٦       |
| خالد محمد علي مطر، عضو           | ✓         | ✓          | ✓       | عبر الهاتف | ✓          | ✓          | ٦       |
| إبراهيم عبد الله بوهندي، عضو     | ✓         | ✓          | ✓       | ✓          | ✓          | ✓          | ٦       |
| عبد الكريم أحمد بوجيري، عضو ٢٠   | ✓         | ✓          | ✓       | ✓          | -          | -          | ٤       |
| السيد عبد الغني حمزة قاروني، عضو | ✓         | ✓          | ✓       | ✓          | ✓          | ✓          | ٦       |
| عبد العزيز عبد الله الأحمد، عضو  | ٢٠        | ✓          | ✓       | ✓          | ✓          | ✓          | ٥       |
| الدكتور عبد الرحمن علي سيف، عضو  | ✓         | ✓          | ✓       | ✓          | ✓          | ✓          | ٦       |
| عبد الله محمد آل محمود، عضو      | ✓         | ✓          | ✓       | ✓          | ✓          | ✓          | ٦       |
| محمد أحمد عبد الله الخاجة، عضو   | ✓         | ✓          | ✓       | عبر الهاتف | ✓          | عبر الهاتف | ٦       |

١. اجتماع غير مجدول لمجلس الإدارة لمناقشة وإقرار تأسيس شركة التسهيلات لتأجير السيارات ذ.م.م.
٢. استقال من عضوية مجلس الإدارة نظراً لتضارب المصالح اعتباراً من ٧ سبتمبر ٢٠١٧.
٣. اعتذر عن الحضور لظرف حالة وفاة.

ولما كان من أهداف مجلس الإدارة خلق بيئة عمل سليمة تراعي الاستقلال وتجنب تعارض المصالح لما من شأنه النهوض بأعمال الشركة؛ وبغية قيامه بأداء مهامه المنوطة به على أتم وجه مع التزامه بأعلى معايير النزاهة والمهنية تماشياً مع القوانين المرعية والمواثيق والأنظمة المتبعة؛ وتحقيقاً لمبدأ الحيادية في النظر في الموضوعات والمعاملات المطروحة للنقاش والتي يُحتمل تضارب المصالح فيها، يلتزم مجلس الإدارة بتشكيل لجان فرعية منبثقة عنه تضم عدداً كافياً من أعضائه من غير المصرفين القادرين على إبداء وجهات نظرهم باستقلالية وموضوعية. وفي هذا السياق، ولتفادي حصول أي تضارب في المصالح، عُقد اجتماعٌ للجنة فرعية منبثقة عن المجلس لإقرار أفضل عرض للحصول على قرض مُجمَع مقدم من قبل مجموعة من المؤسسات المالية في عام ٢٠١٧، بحضور الأعضاء التالية أسمائهم:

| أعضاء اللجنة الفرعية<br>(لمراجعة وإقرار عرض لقرض مجمع) | ٢٦ مارس |
|--------------------------------------------------------|---------|
| عبد الرحمن يوسف فخرو                                   | ✓       |
| خالد محمد علي مطر                                      | ✓       |
| إبراهيم عبد الله بوهندي                                | ✓       |
| محمد أحمد عبد الله الخاجة                              | ✓       |

## ج. سياسات الإفصاح عن تعاملات الأشخاص الأساسيين

الأساسيين: أعضاء مجلس الإدارة، والإدارة العليا للشركة وأي أفراد أو أطراف أخرى يحددها مجلس الإدارة. كما يحتفظ رئيس المجموعة للالتزام بسجل تعاملات الأشخاص الأساسيين ملتزماً بتحديثه وإفادة بورصة البحرين بجميع التعاملات في أسهم الشركة وفقاً لآخر التغييرات أولاً بأول.

أقرّ مجلس الإدارة سياسات الإفصاح عن تعاملات الأشخاص الأساسيين لضمان إلمام المطلعين بكافة اشتراطات ومتطلبات الجهات الرقابية خاصة فيما يرتبط بتعاملات أسهم شركة البحرين للتسهيلات التجارية منعاً لاستغلال المعلومات الداخلية للشركة. ويعرف الشخص الأساسي بأنه شخص طبيعي أو شخص اعتباري يملك معلومات غير متاحة لاطّاع الجمهور أو لديه تخويل للحصول عليها من وقت لآخر بالنظر إلى منصبه الوظيفي أو بحكم طبيعة عمله. وتشمل قائمة الأشخاص

#### د. اللجان التابعة لمجلس الإدارة

##### ١. اللجنة التنفيذية

وخطط العمل والميزانية، والسياسات التشغيلية للشركة، وإقرار التبرعات في حدود صلاحياتها، ومراجعة وتوصية صلاحيات التوقيع والاستثمار.

وبهدف الوفاء بالمسؤوليات المناطة بها، تجتمع اللجنة التنفيذية بصورة منتظمة ومعدل أربعة اجتماعات كحد أدنى في السنة المالية الواحدة. وعليه عقدت اللجنة في عام ٢٠١٧ سبعة اجتماعات اعتيادية واجتماع واحد غير مجدول بحضور الأعضاء التالية أسمائهم:

وفقاً للمادة (١٩) من النظام الأساسي للشركة والمادة (١,٦) فقرة (١) من ميثاق عمل مجلس الإدارة، تناط باللجنة التنفيذية المهام والسلطات المقررة فيما يتعلق بأنشطة تسهيلات البحرين، وشركة التسهيلات للخدمات العقارية، وشركة التسهيلات لخدمات التأمين ورفع التوصيات اللازمة لمجلس الإدارة في حدود صلاحياتها المقررة في ميثاق عملها.

تضم اللجنة كحد أدنى ثلاثة أعضاء يعينهم مجلس الإدارة كل ثلاث سنوات، ويشترط ألا يكونوا أعضاء في لجنة التدقيق. كما ويشترط أن تضم اللجنة عضواً مستقلاً واحداً على الأقل. تتولى اللجنة التنفيذية مهام دراسة التقارير والأنشطة واتخاذ القرارات بشأن الأمور ذات العلاقة بسلطاتها وصلاحياتها وتقديم التوصيات إلى مجلس الإدارة بشأن الأمور والمسائل الأخرى التي تتعدى صلاحياتها. وتشمل هذه المسؤوليات والصلاحيات مجالات عديدة وواسعة تتراوح ما بين الموافقة على عمليات التمويل، وشطب الديون، ومراجعة وتوصية الاستراتيجية،

| أعضاء اللجنة                     | ٢٤ يناير | ٢٨ مارس | ٢٥ أبريل | ٢٣ مايو | ٢٠ يونيو | ٢٦ سبتمبر | ٢٨ نوفمبر | ١١ ديسمبر (١) | المجموع |
|----------------------------------|----------|---------|----------|---------|----------|-----------|-----------|---------------|---------|
| خالد محمد علي مطر، الرئيس        | ✓        | ✓       | ✓        | ✓       | ✓        | ✓         | ✓         | ✓             | ٨       |
| رياض يوسف حسن سائر، نائب الرئيس  | ✓        | ✓       | ✓        | ✓       | ✓        | ✓         | ✓         | ✓             | ٨       |
| السيد عبد الغني حمزة قاروني، عضو | ✓        | ✓       | ✓        | ✓       | ✓        | ✓         | ✓         | ✓             | ٨       |
| محمد أحمد عبد الله الخاجة، عضو   | ✓        | ✓       | ✓        | ✓       | ✓        | ✓         | ✓         | ✓             | ٨       |

١. اجتماع غير مجدول للجنة التنفيذية لمناقشة السياسات والأنظمة الداخلية للشركة ورفع توصية لمجلس الإدارة للحصول على الموافقة النهائية.

##### ٢. لجنة التدقيق

تتولى لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة مساعدة المجلس في الإشراف على المسؤوليات الخاصة بعمليات إصدار التقارير المالية، ونظام الرقابة الداخلي، وعملية التدقيق، ومتابعة المخاطر المالية، وعملية متابعة الالتزام بسياسات وإجراءات المجموعة لإدارة المخاطر والالتزام بالقوانين والأنظمة ولائحة السلوك في الشركة. وفي إطار هذه المهام تعمل اللجنة على تشجيع التحسين المتواصل وضمان التقيد بسياسات وإجراءات وممارسات الشركة على جميع المستويات.



# الحوكمة الإدارية (يتبع)

عقد اجتماعات إضافية، إذا دعت الحاجة. وإجمالاً، عقدت لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة ستة اجتماعات اعتيادية واجتماع واحد غير مجدول خلال عام ٢٠١٧، وفي اجتماعاتها الربع سنوية بحضور المدقق الخارجي، وأعضاء الإدارة التنفيذية للشركة الأم والشركات التابعة، والمدققين الداخليين، ورئيس إدارة الالتزام ومكافحة غسل الأموال ورئيس إدارة المخاطر وغيرهم، عند الضرورة. وسجل أعضاء اللجنة حضورهم في اجتماعات اللجنة كما يلي:

تتكون لجنة التدقيق من ثلاثة أعضاء على الأقل يعينهم مجلس الإدارة كل ثلاث سنوات. ويكون جميع الأعضاء من أعضاء المجلس من ذوي الخبرة والمعرفة بالأمور المالية ويتمتعون بالاستقلال عن الإدارة، ولا توجد لديهم أي علاقات تجارية أو علاقات أخرى (تشمل دون حصر المشاركة اليومية في إدارة أعمال الشركة) مما من شأنه أن يؤثر في اتخاذ القرارات بصورة مستقلة. كما تضطلع اللجنة بدور إرشاد وتقييم أداء إدارات التدقيق الداخلي، والمخاطر، والالتزام ومكافحة غسل الأموال، وتجري مراجعة دورية شاملة لإطار الحوكمة وإطار إدارة المخاطر المتبع في الشركة بما يتناسب والاشتراطات التنظيمية للجهات الرقابية مرة واحدة في السنة على الأقل.

تكون للجنة التدقيق السلطة المباشرة والتحويل بإجراء التحقيق في أية أمور تدخل في نطاق مسؤولياتها، ويكون لها الحق الكامل في الإطلاع على جميع المعلومات المطلوبة لأداء مهامها.

وللإطلاع بالمهام التي أنشئت من أجلها، تعقد لجنة التدقيق ما لا يقل عن أربعة اجتماعات في السنة المالية الواحدة، ويكون لها صلاحية

| أعضاء اللجنة                           | ٢٩ يناير | ٢٧ فبراير | ٢٤ أبريل   | ٢٤ يوليو | ٢٤ سبتمبر | ٨ أكتوبر ١٠ | ٣٠ أكتوبر | المجموع |
|----------------------------------------|----------|-----------|------------|----------|-----------|-------------|-----------|---------|
| إبراهيم عبد الله بوهندي، الرئيس        | ✓        | ✓         | ✓          | ✓        | ✓         | ✓           | ✓         | ٧       |
| عبد الكريم أحمد بوجيري، نائب الرئيس ٢٠ | ✓        | ✓         | عبر الهاتف | ✓        | -         | -           | -         | ٤       |
| عبد الله محمد آل محمود، عضو            | ✓        | ✓         | ✓          | ✓        | ✓         | ✓           | ✓         | ٧       |

١. اجتماع غير مجدول للجنة لإجراء مقابلة مع المترشحين لمنصب رئيس التدقيق الداخلي.  
٢. استقال من اللجنة كنانث للرئيس عقب استقالته من مجلس الإدارة اعتباراً من ٧ سبتمبر ٢٠١٧.

كما يصدق الرئيس التنفيذي ورئيس الشؤون المالية للمجموعة كتابياً على مسودة البيانات المالية المرحلية والسنوية لعناية لجنة التدقيق ومجلس الإدارة.

قامت الشركة خلال العام بدفع غرامة مالية مقدارها ٨٠٠ دينار بحريني لتأخرها أربعة أيام عن تقديم تقرير معين.

## ٣. لجنة المكافآت والتعيينات

تضم هذه اللجنة على الأقل ثلاثة أعضاء من مجلس الإدارة يعينهم المجلس كل ثلاث سنوات، وتقدم هذه اللجنة المشورة والتوصيات إلى مجلس الإدارة حول الأمور ذات العلاقة بترشيح وتعيين أعضاء المجلس وأعضاء مجالس إدارات الشركات التابعة للمجموعة وأعضاء جميع اللجان المنبثقة عن المجلس والرئيس التنفيذي والمدير العام للشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. وسكرتير مجلس الإدارة.

هذا الإطار تبدي اللجنة تقديرها الكامل لمن يقوم بواجبه ويجنب الشركة التعرض للخسارة أو الضرر. بالإضافة إلى ذلك، تضع اللجنة السياسة الخاصة بالإفصاح عن مكافآت وأتعاب أعضاء المجلس والإدارة التنفيذية.

وللقيام بالمهام والمسؤولية عنها، تجتمع اللجنة عند الضرورة وبمعدل اجتماعين اثنين كحد أدنى في السنة المالية الواحدة وذلك بدعوة من الرئيس أو نائبه أو الرئيس التنفيذي. في عام ٢٠١٧، عقدت لجنة المكافآت والتعيينات ثلاثة اجتماعات بحضور الأعضاء التالية أسمائهم:

وتقوم اللجنة أيضاً بدراسة وتقديم التوصيات إلى مجلس الإدارة بشأن كل الأمور الخاصة بأجور ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي والمدير العام للشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. وسكرتير مجلس الإدارة، وسياسات الشركة الخاصة بالمكافآت، وحقوق خيار الأسهم، وسياسة الاستغناء عن الموظفين وإنهاء خدماتهم. وتتولى اللجنة أيضاً تقييم مهام الرئيس التنفيذي ومدير عام الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. وسكرتير مجلس الإدارة. علاوة على ذلك، تتولى اللجنة مراجعة وإقرار رواتب ومكافآت المدراء التابعين للرئيس التنفيذي، وفي

| أعضاء اللجنة                            | ٢٧ فبراير | ٢٦ مارس | ٢٤ ديسمبر | المجموع |
|-----------------------------------------|-----------|---------|-----------|---------|
| عبد الرحمن يوسف فخرو، الرئيس            | ✓         | ✓       | ✓         | ٣       |
| عبد العزيز عبد الله الأحمد، نائب الرئيس | ١٠        | ✓       | ✓         | ٢       |
| عبد الله محمد آل محمود، عضو             | ✓         | ✓       | ✓         | ٣       |

١. اعتذر عن الحضور لطرف حالة الوفاة.

#### هـ. إدارة المخاطر وإدارة الالتزام ومكافحة غسل الأموال

في ممارستها لأنشطتها التجارية، يحتل الالتزام بالأحكام التنظيمية والقانونية مكانة خاصة لدى شركة البحرين للتسهيلات التجارية، حيث لا تألوا جهداً في متابعة وتطبيق جميع الاشتراطات الصادرة عن مصرف البحرين المركزي والمستمدة من أفضل الممارسات العالمية، فيما يتعلق بإدارة المخاطر والالتزام ومكافحة غسل الأموال.

يوجد لدى الشركة رئيس لإدارة الالتزام ومكافحة غسل الأموال، ورئيس لإدارة المخاطر، وتتمتع هذه الوظائف بالاستقلالية عن أنشطة الشركة والمشاركة اليومية في أعمالها، فضلاً عن استقلالها عن عمليات التدقيق الداخلي. بالإضافة إلى ذلك، يتبع رئيس إدارة الالتزام ومكافحة غسل الأموال ورئيس إدارة المخاطر مباشرة الرئيس التنفيذي ولجنة التدقيق، ولديهما الصلاحية الكاملة للالتقاء بمجلس الإدارة.

وفيما وضعت الشركة استراتيجية وإطاراً واضحاً لإدارة المخاطر والالتزام لتحديد المخاطر ومراقبتها ووضع الضوابط والأطر العامة المناسبة للسيطرة عليها بشكل دوري، قامت أيضاً بوضع سياسات وإجراءات

#### و. اللجان الإدارية:

١. لجنة الأصول والالتزامات ("ألكو"): تضم هذه اللجنة على الأقل ثلاثة أعضاء يعينهم الرئيس التنفيذي الذي يحدد رئيسها في ذات الوقت. كما ويحضر رئيس إدارة الالتزام ومكافحة غسل الأموال ورئيس إدارة المخاطر اجتماعات اللجنة كعضوين لا يتمتعان بحق التصويت. وتناط باللجنة مسئولية الرقابة على المجموعة فيما يخص (١) إدارة الأصول والمطلوبات، (٢) التخطيط المالي، (٣) كفاية السيولة، (٤) خطط الالتزامات الطارئة فيما يتعلق بما سبق. كما وتضطلع اللجنة بتثبيت العائد على المحفظة الإجمالية ومراجعتها، وإجراء مراجعة دورية لسياسات المخصصات وشطب الديون واتخاذ الإجراءات المناسبة فيما يتعلق بالأوراق الاستشارية والمبادئ التوجيهية والقواعد الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، ومتابعة جميع المسائل الواردة في تقارير التفتيش المستلمة من الجهة الرقابية، ومراجعة واعتماد أسعار الفائدة والرسوم الإدارية، والشروط التجارية، وتحديد المعايير والشروط الواجب توفرها عند منح القروض أو أية منتجات جديدة. وللإطلاع بالمهام التي أنشئت من أجلها، تعتقد اللجنة ما لا يقل عن اجتماع واحد في كل ربع سنة أو أكثر كلما دعت الحاجة، وتصدر القرارات بأغلبية

٢. لجنة الائتمان: يتم تشكيل هذه اللجنة بهدف الإشراف على جميع الجوانب المرتبطة بالإقراض الائتماني ضمن الصلاحيات الموكلة إليها وإجراء دراسة وافية لجميع طلبات القروض قبل الموافقة النهائية عليها ومراقبة المخاطر المرتبطة بها طوال فترة المديونية. وللإطلاع بالمهام التي أنشئت من أجلها، تكلف لجنة الائتمان بنطاق محدد من المسؤوليات والسلطات، كما يتم تعيين أعضائها بناءً على الخبرات والكفاءات المهنية بدلاً من المنصب الوظيفي والأقدمية. وتقسم صلاحيات الموافقة الائتمانية في اللجنة إلى مستويين يخضعان لسقف محدد. كما يتم تعيين أعضاء المستوى الأول والمستوى الثاني من لجنة الائتمان من قبل مجلس الإدارة بناءً على توصية من الرئيس التنفيذي.

# الحوكمة الإدارية (يتبع)

ز. سياسة المكافآت:

(أ) مكافأة أعضاء مجلس الإدارة:

أقر مجلس الإدارة سياسات ومبادئ توجيهية تختص بدفع مكافآت وبدلات حضور أعضاء المجلس واجتماعات مجلس الإدارة وأياً من اللجان التابعة للمجلس. وتعكس سياسة المكافآت التزام الشركة بأفضل الممارسات في الحوكمة استناداً للمتطلبات القانونية والتنظيمية، كما وأنها تهدف إلى مكافأة أعضاء مجلس الإدارة ولجانه بطريقة عادلة ومسئولة كفيلة لضمان استمرار الكفاءات وتحفيزها في القيام بمهامها في تشغيل عمليات الشركة بكل كفاءة واقتدار. وتطبق هذه السياسة على مجلس إدارة الشركة الأم واللجان المنبثقة عنها، ومجالس إدارات الشركات التابعة وأي لجان يتم تشكيلها من وقت لآخر. وتصرف مكافآت أعضاء المجلس وبدلات حضور الاجتماعات للجان التابعة حسب الآتي:

- يقر المساهمون في اجتماع الجمعية العامة العادية، بتوصية من مجلس الإدارة، دفع مبلغ ثابت كمكافأة لأعضاء مجلس الإدارة عن حضور اجتماعات المجلس طوال العام المالي المنتهي.
- تصرف مبالغ مالية كبدلات عن حضور أعضاء مجلس الإدارة اجتماعات إحدى لجان المجلس بشكل ربع سنوي.

(ب) مكافأة الرئيس التنفيذي وأعضاء الإدارة:

تقوم لجنة المكافآت والتعيينات بتقييم أداء الرئيس التنفيذي، ومن ثم تتقدم بتوصية لمجلس الإدارة للموافقة النهائية على دفع مبلغ المكافأة السنوية. كما تقوم لجنة المكافآت والتعيينات بمراجعة المكافأة السنوية للمدراء التابعين للرئيس التنفيذي وعرضها على المجلس لأخذ الموافقة النهائية وذلك وفقاً لمعايير محددة. وفي سبيل إقرار صرف المكافأة السنوية للرئيس التنفيذي، يأخذ مجلس الإدارة في الحسبان الأبعاد التالية:

١. المكافأة السنوية هي مكافأة تقديرية تمنح بقرار من مجلس الإدارة بالنظر إلى الأرباح الصافية التي تحققها الشركة كل عام.
٢. جودة متابعة وإدارة مخاطر الشركة ومدى ملائمتها لنموذجها التجاري.
٣. نمو مستوى الإقراض في كل منتج.
٤. تلبية جميع متطلبات التمويل اللازمة لضمان استمرار نمو عمليات الشركة.
٥. جودة محفظة القروض والسيطرة على القروض المتعثرة عند مستويات مقبولة.
٦. تحقيق الأهداف المنصوص عليها في الخطط الاستراتيجية للجوانب المالية وغيرها.

#### ح. السياسة الخاصة بالمعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة:

إن المعاملات الرئيسية للأطراف ذوي العلاقة مدرجة في ثنايا الأنظمة والسياسات والمواثيق والاتفاقيات المتنوعة المعمول بها في نطاق الشركة من بينها المعاملات مع المساهمين في مجال الإقتراض والتي تتم وفقاً للشروط التجارية المعتادة. ويخول مجلس الإدارة الرئيس التنفيذي صلاحية الموافقة على منح القروض للأطراف ذوي العلاقة، وفي حال تجاوز تلك القروض صلاحياته المقررة يتم اللجوء للجنة التنفيذية أو مجلس الإدارة للموافقة النهائية. من جانب آخر، تخضع جميع القروض الممنوحة للإدارة والموظفين لأنظمة الشركة الداخلية التي يتم مراجعتها بصورة دورية منتظمة. ويمنح الموظف قرضاً بدون فائدة بمقدار ١٠,٠٠٠ دينار بحريني كحد أقصى بغض النظر عن المنصب الوظيفي.

#### ط. سياسة الأشخاص الأساسيين

تلتزم الشركة بجميع المتطلبات والاشتراطات المتعلقة بتعيين "الأشخاص الأساسيين"، حيث لا يتم تعيينهم أو تنصيبهم في مناصب هامة في الشركة إلا بعد الحصول على الموافقة المسبقة لمصرف البحرين المركزي. وتشمل تلك المناصب ما يلي:

١. عضو مجلس الإدارة؛
٢. الرئيس التنفيذي أو المدير العام؛
٣. المدراء الأوائل؛
٤. مسئول الالتزام؛ و
٥. مسئول مكافحة غسل الأموال.

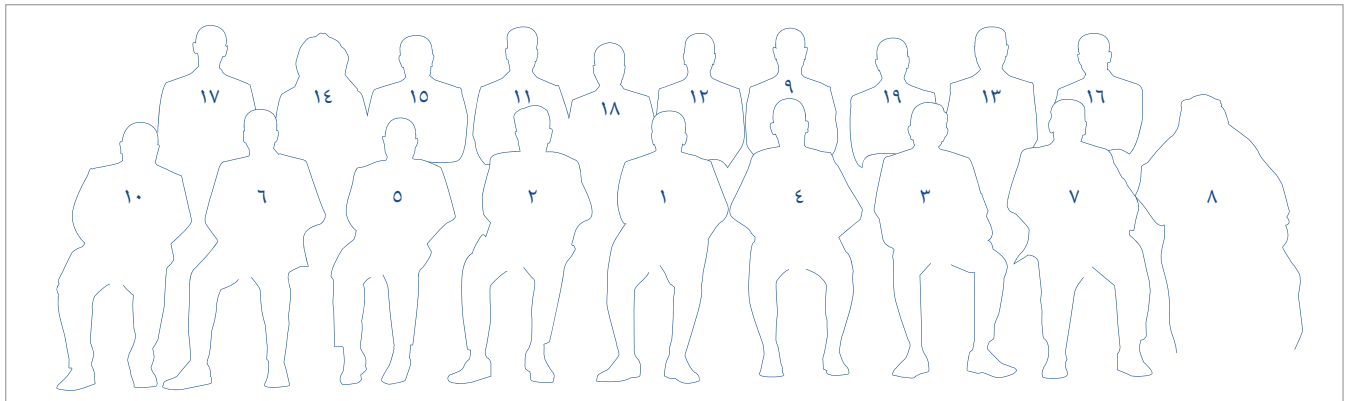
#### أ. توظيف الأقارب

يوجد في الشركة سياسات ومبادئ أقرها مجلس الإدارة فيما يتعلق بتوظيف أقارب الأشخاص الأساسيين ضمن الأنظمة الداخلية المتنوعة للشركة. حيث يلتزم الرئيس التنفيذي بالإفصاح أمام مجلس الإدارة بشكل سنوي عن أقارب أي أشخاص أساسيين يزاولون مهمات أساسية هامة في الشركة، إن وجدوا.

#### ي. استراتيجية التواصل:

تتبع الشركة وفقاً لسياسة التواصل المعتمدة لديها استراتيجية واضحة تجاه توصيل المعلومات المتعلقة بأنشطتها وأعمالها لجميع المتعاملين والمساهمين والموظفين والزبائن والجهات الرسمية والرقابية وغيرها. كما تنعقد الجمعية العمومية سنوياً بدعوة من رئيس مجلس الإدارة بحضور الرئيس وأعضاء المجلس الذين من بينهم رؤساء اللجنة التنفيذية ولجنة التدقيق ولجنة المكافآت والتعيينات ورؤساء مجالس إدارات الشركات التابعة وممثلين عن الجهات الرسمية والمدققين الخارجيين لاستعراض النتائج المالية والإجابة على أسئلة المساهمين أو ممثلي وسائل الإعلام فيما يخص أنشطة الشركة وعملياتها وأدائها المتحقق. كما تدرك الشركة جيداً مسؤولياتها تجاه تطبيق المتطلبات التنظيمية والقانونية فيما يتعلق بتوفير المعلومات لجميع المتعاملين والأطراف ذوي العلاقة. ومع عدم الإخلال بمعايير وتوجيهات الإفصاح المتعلقة بالأشخاص الأساسيين فضلاً عن متطلبات الجهات الرقابية الأخرى، يتم الاعلان وتوفير المعلومات المالية وغيرها أو عن أية مستجدات تتعلق بالشركة عبر الصحافة المحلية أو من خلال موقع الشركة الإلكتروني [www.bahraincredit.com.bh](http://www.bahraincredit.com.bh) أو أية وسيلة تواصلية أخرى. ويمكن للجميع الحصول على النتائج المالية والتقارير السنوية ومواثيق عمل مجلس الإدارة واللجان التابعة للمجلس وإرشادات الحوكمة الإدارية على موقع الشركة الرسمي. على الصعيد الداخلي، يوجد للشركة نظام إلكتروني خاص للتواصل مع الموظفين فيما يخص الشؤون الإدارية وغيرها من الأمور ذات الصلة. أما على مستوى مجلس الإدارة، فقد اعتمد المجلس أحد الحلول التقنية بإنشاء بوابة إلكترونية سهلة الاستخدام على شبكة الإنترنت، تهدف إلى أتمتة جميع أعمال المجلس وتوفير الوثائق المفهرسة إلكترونياً عن أعمال المجلس والاجتماعات بصورة فورية وفي بيئة آمنة.

# أعضاء الإدارة التنفيذية



## ١. الدكتور عادل حبيب

الرئيس التنفيذي - شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب.

التحق بالشركة في ١ سبتمبر ٢٠٠٤؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ١٩ عاماً في الخدمات المالية، وقطاع السيارات والعقارات ووساطة التأمين، واستراتيجيات الإدارة واستراتيجيات العمل، وعمليات استحداث وتطوير المنتجات، والموارد البشرية، والتسويق والمبيعات، وإدارة العمليات الإدارية؛ حاصل على درجة الدكتوراه في الدراسات الإدارية من جامعة أبردين، المملكة المتحدة، ٢٠٠٥. عضو معهد المدراء في لندن، ٢٠١٦.

- رئيس مجلس إدارة شركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ.م.م. (TISCO)، البحرين
- عضو مجلس إدارة شركات السيارات لكل من الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م.، وشركة التسهيلات للسيارات ش.ش.و.، وشركة التسهيلات لتأجير السيارات ذ.م.م.، البحرين، وشركة التسهيلات للتجارة العامة والسيارات ذ.م.م.، أربيل - كردستان، جمهورية العراق
- رئيس اللجنة التنفيذية لشركة التسهيلات للتجارة العامة والسيارات ذ.م.م. (TGTC)، فرع الشركة الوطنية للسيارات في أربيل - كردستان، جمهورية العراق
- رئيس اللجنة التنفيذية لشركة التسهيلات للسيارات ش.ش.و. (TAC)، البحرين
- رئيس اللجنة التنفيذية للشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. (NMC)، البحرين
- رئيس اللجنة التنفيذية لشركة التسهيلات لتأجير السيارات ذ.م.م. (TCL)، البحرين

## ٢. فاضل الماحوزي

نائب أول رئيس، رئيس الخدمات المالية والتسويق - تسهيلات البحرين.

التحق بالشركة في ١ يناير ١٩٩٣؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٣٧ عاماً في الخدمات المالية والمصرفية، والتحصيل والشؤون القانونية، وتقنية المعلومات، والتسويق، والتطوير الاستراتيجي للعلامة التجارية، والموارد البشرية. حضر العديد من الدورات التدريبية المعدة خصيصاً للتنفيذيين في أفضل كليات الأعمال والجامعات العالمية المشهورة والمعتمدة دولياً ومن بين تلك الدورات: دورة التواصل الفعال للأعمال لدى كلية كرانفيلد للإدارة، ٢٠١٣؛ ودورة التطوير الاستراتيجي للعلامة التجارية لدى كلية لندن للأعمال، ٢٠١٥. عضو معهد المدراء في لندن، ٢٠١٦.

- عضو مجلس إدارة شركات السيارات لكل من الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م.، وشركة التسهيلات للسيارات ش.ش.و.، وشركة التسهيلات لتأجير السيارات ذ.م.م.، البحرين، وشركة التسهيلات للتجارة العامة والسيارات ذ.م.م.، أربيل - كردستان، جمهورية العراق
- نائب رئيس اللجنة التنفيذية لشركة التسهيلات للتجارة العامة والسيارات ذ.م.م. (TGTC)، فرع الشركة الوطنية للسيارات في أربيل - كردستان، جمهورية العراق
- نائب رئيس اللجنة التنفيذية لشركة التسهيلات للسيارات ش.ش.و. (TAC)، البحرين
- نائب رئيس اللجنة التنفيذية للشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. (NMC)، البحرين
- نائب رئيس اللجنة التنفيذية لشركة التسهيلات لتأجير السيارات ذ.م.م. (TCL)، البحرين

## ٣. فيشال بروهت

نائب رئيس، رئيس الشؤون المالية للمجموعة - شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب.

التحق بالشركة في ١٦ سبتمبر ٢٠٠٧؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ١٩ عاماً في الإدارة المالية والخزينة والتدقيق وإعداد الخطط الاستراتيجية للأعمال التجارية؛ يحمل شهادة البكالوريوس في التجارة وشهادة محاسب قانوني من معهد المحاسبين القانونيين في الهند. حضر العديد من الدورات التدريبية المعدة خصيصاً للتنفيذيين في أفضل كليات الأعمال والجامعات العالمية المشهورة والمعتمدة دولياً ومن بين تلك الدورات: دورة بناء الاستراتيجية واستدامة الميزة التنافسية، ٢٠١٢؛ ودورة تنمية القيادات الإدارية المعتمدة، ٢٠١٤ لدى كلية هارفرد للأعمال؛ ودورة الخطط الاستراتيجية لدى جامعة أكسفورد، ٢٠١٥. عضو معهد المدراء في لندن، ٢٠١٦.

- عضو اللجنة التنفيذية لشركة التسهيلات للسيارات ش.ش.و. (TAC)، البحرين
- عضو اللجنة التنفيذية للشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. (NMC)، البحرين
- عضو اللجنة التنفيذية لشركة التسهيلات لتأجير السيارات ذ.م.م. (TCL)، البحرين

## ٤. رمزي بركات

المدير العام - الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م.

التحق بالشركة في ١ فبراير ٢٠١٦؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ١٩ عاماً في قطاع السيارات حيث اسندت إليه العديد من المهامات. قبيل انضمامه للشركة التحق للعمل لدى عدد من وكلاء السيارات حيث تقلد مناصب إدارية عليا متنوعة؛ يحمل شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال (الإدارة) من جامعة تكساس في أربيلجتون الولايات المتحدة الأمريكية، ١٩٩٧. حضر العديد من الدورات التدريبية المعدة خصيصاً للتنفيذيين في أفضل كليات الأعمال والجامعات العالمية المشهورة والمعتمدة دولياً ومن بين تلك الدورات: دورة علم الأعصاب التطبيقي وإنشاء مؤسسات ذات سرعة أداء عالية لدى معهد ماساتشوستس للتقنية، ٢٠١٦.

- عضو اللجنة التنفيذية لشركة التسهيلات للتجارة العامة والسيارات ذ.م.م. (TGTC)، فرع الشركة الوطنية للسيارات في أربيل - كردستان، جمهورية العراق
- عضو اللجنة التنفيذية لشركة التسهيلات للسيارات ش.ش.و. (TAC)، البحرين
- عضو اللجنة التنفيذية لشركة التسهيلات لتأجير السيارات ذ.م.م. (TCL)، البحرين
- عضو مجلس إدارة شركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ.م.م. (TISCO)، البحرين



# أعضاء الإدارة التنفيذية (يتبع)

## ٥. علي الديلمي

المدير العام - شركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ.م.م.

التحق بالشركة في ١ يناير ١٩٩٣؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٣٢ عاماً في قطاع التأمين؛ يحمل الدبلوما العليا في إدارة الأعمال من جامعة شيفيلد هال، المملكة المتحدة، ١٩٩٩. حضر العديد من الدورات التدريبية المعدة خصيصاً للتفنيين في أفضل كليات الأعمال والجامعات العالمية المشهورة والمعتمدة دولياً وحصل على شهادة الدبلوما في الصحة الحياتية من جمعية الحياة للإدارة المكتبية، ٢٠١٦. عضو معهد المدراء في لندن، ٢٠١٦.

## ٨. مجيد حسين

نائب رئيس، رئيس التحصيل والشؤون القانونية - تسهيلات البحرين.

التحق بالشركة في ١ أبريل ٢٠١٠؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢١ عاماً في إدارة تحصيل الديون المتعثرة والشؤون القانونية. شغل قبل منصبه الحالي وظيفة قائم بأعمال مدير لدى وزارة التربية والتعليم. يحمل شهادة البكالوريوس في التربية من جامعة البحرين، ١٩٩٦؛ حضر عدداً من الدورات في مجال الإدارة والقيادة والتفكير والتخطيط الاستراتيجي وغيرها من الدورات المرتبطة بمجال العمل.

## ٩. عبد الله الوداعي

رئيس العلامتين التجاريتين لهوندا وجنرال موتورز - الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م.

التحق بالشركة في أكتوبر ١٩٩١؛ يمتلك خبرة عملية واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢٦ عاماً في قطاع السيارات حيث أسندت إليه العديد من المهام خلال سنوات عمله في الشركة كمدير لمبيعات هوندا، ورئيساً لمبيعات هوندا وجنرال موتورز والسيارات المستعملة ويشغل حالياً منصب رئيس العلامتين التجاريتين لهوندا وجنرال موتورز بما فيها عمليات البيع والصيانة وقطع الغيار؛ حاصل على شهادة الدبلوم التنفيذية في الإدارة من جامعة البحرين، ١٩٩٩؛ وعلى ماجستير إدارة الأعمال من جامعة هال، المملكة المتحدة، ٢٠٠١. عضو في جمعية وكلاء السيارات البحرينية. حضر العديد من الدورات التدريبية المعدة خصيصاً للتفنيين في أفضل كليات الأعمال والجامعات العالمية المشهورة والمعتمدة دولياً ومن بين تلك الدورات: تكييف استراتيجيات العمل والمبيعات لدى كلية هارفرد للأعمال، ٢٠١٢.

• عضو مجلس إدارة شركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ.م.م. (TISCO)، البحرين

## ١٠. علي إبراهيم المرزوق

نائب رئيس، رئيس تقنية المعلومات - تسهيلات البحرين.

التحق بالشركة في ٤ يونيو ٢٠٠٦؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢٥ عاماً في مجال تقنية المعلومات؛ يحمل شهادة ماجستير الإدارة في تقنية المعلومات من جامعة سندرلاند، المملكة المتحدة، ٢٠١٠. حضر العديد من الدورات التدريبية المعدة خصيصاً للتفنيين في أفضل كليات الأعمال والجامعات العالمية المشهورة والمعتمدة دولياً ومن بين تلك الدورات: دورة القدرة التنافسية في تحليل بيانات الأعمال التجارية الضخمة لدى كلية هارفرد للأعمال، ٢٠١٤؛ ودورة اجعل مؤسستك مؤسسة مبتكرة لدى كلية القاضي للأعمال التابعة لجامعة كامبردج، ٢٠١٥.

## ١١. مناف غريب

نائب رئيس مساعد، رئيس، تمويل الشركات والقروض العقارية - تسهيلات البحرين.

التحق بالشركة في يوليو ٢٠٠٢؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢٢ عاماً في الخدمات المالية والمصرفية، يحمل درجة البكالوريوس في نظم المعلومات الإدارية من جامعة البحرين، ٢٠٠٤؛ وشهادة ماجستير إدارة الأعمال من جامعة استرثلاكيد، المملكة المتحدة، ٢٠١٣. حضر العديد من الدورات التدريبية المعدة خصيصاً للتفنيين في أفضل كليات الأعمال والجامعات العالمية المشهورة والمعتمدة دولياً ومن بين تلك الدورات: تنمية المهارات القيادية ضمن برنامج إعداد القيادات في براري ويند ريفر الشاسعة لدى الكلية الوطنية للقيادة البرية في الهواء الطلق، ٢٠١٥.

## ٦. حسين علي سلمان

نائب رئيس، رئيس الموارد البشرية - تسهيلات البحرين.

التحق بالشركة في ١٧ أبريل ٢٠٠٤؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ١٦ عاماً في تدريب وتطوير الموارد البشرية، وإدارة شؤون الموظفين، وشؤون المباني والمشتريات والتعاقدات، إدارة المشاريع والعلاقات العامة؛ يحمل شهادة البكالوريوس في نظم المعلومات الإدارية وشهادة الدبلوم المشارك في الهندسة المدنية من جامعة البحرين، ٢٠٠١؛ وشهادة ماجستير في إدارة الموارد البشرية من جامعة دي بول، شيكاغو الولايات المتحدة، ٢٠١٠. عضو في المعهد القانوني للأفراد والتنمية CIPD، المملكة المتحدة؛ وعضو في جمعية إدارة الموارد البشرية، SHRM، الولايات المتحدة الأمريكية. حضر العديد من الدورات التدريبية المعدة خصيصاً للتفنيين في أفضل كليات الأعمال والجامعات العالمية المشهورة والمعتمدة دولياً ومن بين تلك الدورات: تنمية القيادات الإدارية المعتمدة لدى كلية هارفرد للأعمال، ٢٠١٤؛ دورة الأداء الإبداعي في استراتيجية التعامل وخدمة العملاء لدى كلية ستاند فورد للأعمال، ٢٠١٥؛ ودورة بناء المنظمات المتغيرة والتفاوض للمدراء التنفيذيين في معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا، ٢٠١٧.

## ٧. حسين الماضي

نائب رئيس، رئيس شبكة الفروع - تسهيلات البحرين.

التحق بالشركة في ٣ مايو ١٩٩٧؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢١ عاماً في الخدمات المالية والمصرفية؛ يحمل شهادة البكالوريوس في الدراسات المصرفية والمالية من جامعة البحرين، ٢٠٠٤. حضر العديد من الدورات التدريبية المعدة خصيصاً للتفنيين في أفضل كليات الأعمال والجامعات العالمية المشهورة والمعتمدة دولياً ومن بين تلك الدورات: دورة بناء الاستراتيجية واستدامة الميزة التنافسية لدى كلية هارفرد للأعمال، ٢٠١٥؛ ودورة الإدارة العامة لدى كلية القاضي للأعمال التابعة لجامعة كامبردج، ٢٠١٦. عضو معهد المدراء في لندن، ٢٠١٦.

• عضو مجلس إدارة شركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ.م.م. (TISCO)، البحرين  
• عضو اللجنة التنفيذية لشركة التسهيلات للسيارات ش.ش.و. (TAC)، البحرين  
• عضو اللجنة التنفيذية للشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. (NMC)، البحرين

## ١٢. جعفر العريبي

نائب رئيس مساعد، رئيس الاستثمار العقاري - شركة التسهيلات للخدمات العقارية ش.ش.و.

التحق بالشركة في ١ أكتوبر ٢٠١١؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ١٢ عاماً في الاستثمارات والتطوير العقاري، والدلالة العقارية، وإدارة العقارات والمرافق التابعة لها، وخدمات المباني؛ يحمل درجة البكالوريوس (مع مرتبة الشرف) في هندسة خدمات المباني من جامعة نورثغابريا، نيوكاسل أبون تاين، المملكة المتحدة، ٢٠٠٥. أكمل متطلبات برنامج تطوير القيادات (٦) بجامعة فرجينيا، داردن، الولايات المتحدة الأمريكية، ٢٠١٥، ودورة الإدارة العامة لدى كلية القاضي للأعمال التابعة لجامعة كامبردج في نوفمبر ٢٠١٧.

## ١٣. عبد الرسول العالي

نائب رئيس مساعد، رئيس بطاقات الائتمان - تسهيلات البحرين.

التحق بالشركة في ١ يونيو ٢٠٠٩؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢٢ عاماً في قطاع بطاقات الائتمان في المؤسسات المالية؛ يحمل شهادة الدبلوما في الدراسات التجارية من جامعة البحرين، ١٩٩٤؛ حضر عدداً من الدورات في مجال الإدارة والمبيعات والتسويق وغيرها من الدورات المرتبطة بمجال العمل. كما حضر العديد من الدورات التدريبية المعدة خصيصاً للتنفيذيين في أفضل كليات الأعمال والجامعات العالمية المشهورة والمعتمدة دولياً ومن بين تلك الدورات: برنامج مدراء المبيعات لدى كلية كرانفيلد للإدارة، ٢٠١٥.

## ١٤. برير جاسم

رئيس العلامة التجارية لسيارات جي أي سي - شركة التسهيلات للسيارات ش.ش.و. التحق بالشركة في مايو ٢٠١٥؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٦ أعوام في قطاع السيارات وخبرة تزيد على ٩ أعوام في الهندسة والصيانة الصناعية؛ يحمل شهادة الدبلوما في الاتصالات الإلكترونية من كلية الدراسات التكنولوجية، الكويت، ٢٠٠١؛ وشهادة الدبلوم الوطنية العليا في الهندسة الكهربائية والإلكترونية من معهد البحرين للتدريب، ٢٠٠٩؛ ودرجة البكالوريوس (مع مرتبة الشرف) في الهندسة الكهربائية والإلكترونية من جامعة تيسايد، المملكة المتحدة، ٢٠١٠. حضر العديد من الدورات التدريبية المعدة خصيصاً للتنفيذيين في أفضل كليات الأعمال والجامعات العالمية المشهورة والمعتمدة دولياً ومن بين تلك الدورات: دورة الماجستير في إدارة الأعمال في ٥ أيام لدى معهد آي آر الشرق الأوسط، ٢٠١٣؛ وشهادة المستوى الثالث في القيادة والإدارة لدى معهد القيادة والإدارة، ٢٠١٤؛ ودورة مهارات التفاوض والتأثير للإداريين التنفيذيين لدى كلية لندن للأعمال، ٢٠١٦.

## ١٥. حمزة شهاب

نائب رئيس مساعد، رئيس التحصيل - تسهيلات البحرين.

التحق بالشركة في ٢٤ ديسمبر ٢٠٠٥؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ١٢ عاماً في تحصيل الديون المتعثرة وإجراء أبحاث السوق لتأسيس شركات؛ يحمل درجة البكالوريوس في التسويق من جامعة العلوم التطبيقية، الأردن، ٢٠٠٤. حضر العديد من الدورات التدريبية المعدة خصيصاً للتنفيذيين في أفضل كليات الأعمال والجامعات العالمية المشهورة والمعتمدة دولياً ومن بين تلك الدورات: إكمال متطلبات برنامج تطوير القيادات (٦) بجامعة فرجينيا، داردن، الولايات المتحدة الأمريكية، ٢٠١٥؛ ودورة مهارات التفاوض والتأثير للإداريين التنفيذيين لدى كلية لندن للأعمال، ٢٠١٦.

## ١٦. علي أبو رويس

رئيس إدارة الالتزام ومكافحة غسل الأموال - شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب.

التحق بالشركة في ١ أغسطس ١٩٩٥؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢٦ عاماً في الإدارة المالية، وإدارة المخاطر، والالتزام ومكافحة غسل الأموال؛ يحمل شهادة ماجستير إدارة الأعمال من جامعة استرن كلايد، المملكة المتحدة، ٢٠٠٦، ويحمل الدبلوما الدولية (ICA) في الالتزام، المملكة المتحدة. عضو في المعهد الدولي للالتزام (ICA)، المملكة المتحدة. حضر العديد من الدورات التدريبية المعدة خصيصاً للتنفيذيين في أفضل كليات الأعمال والجامعات العالمية المشهورة والمعتمدة دولياً ومن بين تلك الدورات: دورة مهارات الأشخاص ذوي الأداء العالي للقيادات لدى كلية لندن للأعمال، ٢٠١٦؛ وحصل على شهادة معتمدة في مكافحة غسل الأموال من الأكاديمية العالمية للمالية والإدارة، ٢٠١٦.

## ١٧. علي مال الله

رئيس إدارة المخاطر - شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب.

التحق بالشركة في سبتمبر ٢٠١٦؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ١٥ عاماً في إدارة المخاطر في قطاع المؤسسات المالية التقليدية والإسلامية مع التخصص في مخاطر الائتمان؛ يحمل شهادة ماجستير إدارة الأعمال من جامعة أي إم أي العالمية، البحرين، ٢٠٠٨؛ ويحمل شهادة مساعد مدير المخاطر المهني (APRM)، وهو عضو في الجمعية الدولية لمديري إدارة المخاطر (PRMIA)، الولايات المتحدة الأمريكية.

## ١٨. ربيع ميهتا

المدير العام - شركة التسهيلات لتأجير السيارات ذ.م.م.

التحق بالشركة في ١ يوليو ٢٠١٧؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ١٧ عاماً في قطاعي بيع وتأجير السيارات. وقبيل انضمامه للشركة التحق للعمل لدى عدد من وكلاء السيارات الرائدة في دول مجلس التعاون الخليجي. يحمل شهادة في محاسبة التكاليف، ١٩٩٠؛ وشهادة الماجستير في إدارة التسويق من جامعة ديلهي في الهند، ١٩٩٤.

## ١٩. جمال سلمان

مدير أول، الموارد البشرية والصحة والسلامة - الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م.

التحق بالشركة في يوليو ٢٠٠٧؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢٢ عاماً في قطاع السيارات، وقطاع المركبات والشاحنات ومعدات الإنشاء الثقيلة، وخبرة تزيد على ٦ أعوام في مجال صيانة الطيران بالإضافة إلى خبرة تزيد على ٧ أعوام في الموارد البشرية والتدريب والتطوير والصحة والسلامة؛ يحمل شهادة البكالوريوس (مع مرتبة الشرف) في الهندسة الكهربائية والإلكترونية من جامعة تيسايد، المملكة المتحدة، ٢٠٠٩.

\* لم يمتلك أعضاء الإدارة التنفيذية ولا الأفراد المرتبطين بهم أسهم الشركة ولم يتداولوا فيها خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.



# تقرير الإدارة عن عمليات الشركة

المبنى الجديد المجهز بأحدث التجهيزات سمة مميزة لإنجازات الشركة الناجحة وعلامة فارقة في تاريخها على مر الأعوام. كما أن المجموعة واستنادا لخططها الاستراتيجية أسست شركة التسهيلات لتأجير السيارات خلال العام المنصرم وذلك بهدف مواصلة جهود الشركة في تحسين إمكانياتها الأساسية، وتقوية نموذج أعمالها التجارية الناجح في قطاع السيارات. كذلك من أهم المبادرات أيضا هو إجراء مراجعة شاملة لحزمة السياسات والأنظمة الداخلية والتي تهدف إلى تحسين وتطوير إطار الحوكمة الإدارية للشركة.

من جهة أخرى، سيدخل المعيار الدولي الجديد لحساب الخسائر المتوقعة لمخصصات الديون المتعثرة رقم ٩ حيز التنفيذ بدءا من ١ يناير ٢٠١٨. يُذكرُ أن هذا المعيار المحاسبي الجديد صدر ليحل محل المعيار الحالي للخسائر المحققة لمخصصات الديون المتعثرة رقم ٣٩. ومن المتوقع أن يتم دمج المعيار الجديد لإدارة المخاطر مع نموذج الأعمال التجارية بهدف تحسين تخزين البيانات وتحسين الرقابة التنظيمية من أجل المواءمة بين نظام المخاطر والنظام المالي. كما أنه من المتوقع أن يؤدي تطبيق هذا المعيار إلى زيادة كبيرة لمخصصات الديون لدى المؤسسات المالية. وقبل سريانه، أجرت الشركة دراسة تحليلية وافية حول تطبيق هذا المعيار الدولي الجديد، وقد تمت الإشارة إلى التغييرات الهامة المتوقع حدوثها على البيانات المالية للشركة ضمن الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

أما على مستوى السيولة والمركز المالي، استطاعت الشركة خلال العام ترتيب قرض مجمع بلغت قيمته ١٢٥ مليون دولار أمريكي باستحقاق مزدوج على سنتين وخمس سنوات، وتم طرح القرض الجديد بأسعار تنافسية للغاية وذلك لسداد قرض بقيمة ٥٥ مليون دولار أمريكي تم استحقاقه، ولأغراض دعم النمو المتواصل في محفظة القروض وتلبية الأغراض العامة. وتسير الشركة ضمن خطة مدروسة بعناية لتجنيبها مشاكل وصعوبة تركيز الاستحقاقات. كذلك فإن معدل المديونية المنخفض للمجموعة البالغ ١,٧ وموقعها الريادي بما تتمتع به من مركز مالي متين يساعدها في طرح مبادرات تهدف في المقام الأول إلى التوسع في الأنشطة التجارية.

من المرجح دخول الاقتصاد العالمي مرحلة من الانتعاش الواسع حيث شكل العام ٢٠١٧ ذروة النمو الاقتصادي، مدعما بانخفاض معدلات التضخم، وتقليص التيسير الكمي، والانتعاش الملحوظ في قطاعات الاستثمار والتجارة والإنتاج الصناعي والأعمال التجارية وتعزز ثقة المستهلكين.

ففي منطقة الشرق الأوسط، شكلت التهديدات الأمنية والصراعات السياسية الواسعة خطرا مستمرا على الأداء الاقتصادي للمنطقة. في الوقت الذي واصلت فيه دول مجلس التعاون الخليجي محاولاتها للتأقلم مع تقلبات أسعار النفط في الأسواق العالمية والأوضاع المالية المعاصرة. وعلى الرغم من أن أسعار النفط استعادت زخمها بارتفاع أسعارها على خلفية نمو الطلب العالمي القوي وعزم منظمة أوبك على التحكم في الإنتاج، لم ترقى أسعار النفط لمستوى تكون فيه قادرة على سد العجز في ميزانيات حكومات دول الخليج. الأمر الذي حدا بدولة الإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية إلى اتخاذ عدد من الإجراءات الإضافية لتعزيز الوضع المالي وتقوية الميزانية العامة وذلك من خلال تطبيق الضريبة الانتقائية على بعض السلع وضريبة القيمة المضافة بدءا من يناير ٢٠١٨، ولم تكن حكومة البحرين معزلة عن هذا المشهد وانتهجت الإجراءات ذاتها وطبقت الضريبة الانتقائية على المشروبات الغازية ومنتجات التبغ. كما واتخذت الحكومة مبادرات عدة بهدف تحقيق مزيد من الانضباط المالي وذلك من خلال تقليل دعم الحكومة للمنتجات المدعومة وزيادة أسعار الخدمات العامة المقدمة، والتي بدورها أثرت سلباً على دخل المواطن البحريني، إلا أنه وبالرغم من هذه الإجراءات التقشفية بقيت القطاعات غير النفطية بشكل عام محافظة على مرونتها وتماسكها.

ورغم التحديات والظروف الاقتصادية الصعبة، إلا أن شركة البحرين للتسهيلات التجارية حققت صافي أرباح ٢٠,٧ مليون دينار بحريني، أي بزيادة قدرها ٤٪ عن العام المنصرم (١٩,٩ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٦)، كما وحققت عائداً على حقوق المساهمين بنسبة ١٥٪.

كان العام ٢٠١٧ هو العام الثاني من تطبيق الخطة الاستراتيجية للسنوات الثلاث ٢٠١٦-٢٠١٨. فعلى مدى العامين الماضيين طبقت المجموعة وعلى نطاق واسع العديد من المبادرات بهدف تعزيز كفاءتها وتطوير نموذج أعمالها والنهوض به. ومن بين هذه المبادرات النوعية التي ساهمت بشكل كبير في تنمية أداء الشركة المتميز، هو الانتقال للمقر الرئيسي الجديد للشركة الذي مَثَّلَ أحد أهم هذه المبادرات، وتم افتتاحه رسمياً تحت رعاية سعادة محافظ مصرف البحرين المركزي السيد رشيد المعراج بتاريخ ٢٦ أبريل ٢٠١٧. ويعد

# تقرير الإدارة عن عمليات الشركة

(يتبع)

## الشركة الأم

حققت تسهيلات البحرين نتائج جيدة، وسجلت أرباحاً صافية بلغت ١٧,٥ مليون دينار بحريني بزيادة قدرها ٢١٪ عن العام المنصرم (١٤,٥ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٦)، وقدمت خلال العام قروضا جديدة بلغت ١٦١ مليون دينار بحريني (١٥٨ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٦)، مما أدى إلى زيادة محفظة القروض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ إلى مبلغ ٢٩٤ مليون دينار بحريني - بعد خصم مخصصات الديون المتعثرة - وزيادة بنسبة ٩٪ عما تم تحقيقه في ٢٠١٦.

وتعكس النتائج المتحققة نجاح الخطة الاستراتيجية للشركة والتي تميزها عن نظيراتها في السوق. وقد تم تطوير الكفاءات الأساسية للشركة من خلال تقوية البنية التحتية لبيئة تقنية المعلومات وإمدادها بأحدث التجهيزات، والتركيز على الموارد البشرية، وطرح منتجات جديدة متميزة مصممة خصيصا لاحتياجات الزبائن المتنوعة وذلك من أجل تعزيز كفاءة وفعالية عمليات الشركة. كما عزز حجم الأعمال الجديدة من قوة الشركة ومكانتها في تمويل قروض السيارات والقروض العقارية والقروض الشخصية، وأصبحت واحدة من أكبر مزودي بطاقات الائتمان في السوق المحلي. وقد تحققت جميع هذه الإنجازات دون المساس بمركزات ثقافة إدارة المخاطر المتبعة في الشركة.

• قروض السيارات

• القروض الشخصية

• القروض العقارية

• قروض الأعمال التجارية

• بطاقات الائتمان

• خصم الشيكات



\* بطاقة تسهيلات البحرين "امتياز فور هير" الجديدة الخاصة بالسيدات

وفي ظل نمو القروض الجديدة، شكلت جودة محفظة القروض أولوية من أولويات الشركة حيث عكفت على الالتزام الصارم بمعايير الإقراض وتعاملت مع زبائن لديهم القدرة الحقيقية على الوفاء بالتزاماتهم بصورة منتظمة، وعلى ذلك تكلفت جهود الشركة في السيطرة على الديون المتعثرة عند نسبة ٣,٤٩٪ من إجمالي محفظة القروض. ولا بد من الإشارة إلى أن معظم القروض الجديدة والديون المتعثرة مدعومة بصورة كلية أو جزئية بمخصصات كافية لتغطية قيمة أصل القروض.



■ قروض تسهيلات البحرين الجديدة (بملايين الدنانير البحرينية)

وخلال العام ٢٠١٧، شهد سوق مبيعات السيارات انكماشاً كبيراً، وعلى الرغم من ذلك، حافظت تسهيلات البحرين على ريادتها في مجال تمويل قروض السيارات من خلال تعزيز وتقوية الشراكة الاستراتيجية المثمرة مع وكلاء ومعارض السيارات، وتقديم العديد من المبادرات المبتكرة والتي تعود بالنفع على جميع الأطراف المتعاقدة.

إضافة إلى ذلك، شهد السوق العقاري مرونة وفعالية في حركة التداولات العقارية في عام ٢٠١٧، رغم انخفاض أسعار النفط. وفي ضوء ذلك، واصلت الشركة اتباع سياستها الحذرة في تقديم القروض العقارية، والتركيز على أولئك الزبائن القادرين على دفع أقساطهم الشهرية اعتماداً على مصادر دخل مستقلة عن إيرادات العقارات الممولة مع تحديد سقف التمويل بنسبة ٧٠٪ من قيمة العقار المرهون.

أما على صعيد القروض الشخصية، فقد واصلت الشركة استقطاب قطاعات جديدة من الزبائن، وذلك بفضل المبادئ التوجيهية الشاملة للإقراض، وتوسيع نطاق أعمالها عبر شبكة فروعها المنتشرة في أرجاء المملكة. كما ساعدت أنظمة وقوانين الإقراض الشركة على تقديم القروض للزبائن ذوي الجدارة الائتمانية من خلال تخصيص منتجات تلبي احتياجاتهم دون المساس بقدرتها على تحمل المخاطر.

وخلال العام قامت الشركة بطرح منتج تمويلي جديد وهو التمويل التجاري على المبيعات (خصم الشيكات) وهو خيار تمويلي ميسر يهدف لتوفير التدفقات النقدية لتلبية احتياجات الشركات الصغيرة والمتوسطة بناءً على الدورة التجارية لهذه المؤسسات. وقد لاقى هذا المنتج استحساناً وقبول المؤسسات على نطاق واسع.

وإنه لمن دواعي الفخر أن نعلن أن الشركة حققت إنجازاً هاماً حيث أثبتت بطاقة امتياز الائتمانية نفسها كعلامة تجارية متميزة تفوقت على نظيراتها في السوق وزادت من حجم أعمالها وفاقت محفظة البطاقات الائتمانية حاجز سبعين ألف بطاقة في فترة وجيزة من طرح البطاقة في السوق عام ٢٠١٠. وخلال العام ٢٠١٧، استخدم العملاء بطاقة امتياز لإجراء معاملاتهم الائتمانية التي فاقت قيمتها ١٠٠ مليون دينار بحريني. كما قامت الشركة بمبادرة نوعية تمثلت في طرح بطاقة "امتياز فور هير" البطاقة الائتمانية النسائية الأولى في مملكة البحرين وهي بطاقة ائتمانية مخصصة لتلبية احتياجات المرأة اليومية في مختلف القطاعات، وقد لاقت هذه البطاقة استحسان السيدات البحرينيات، وحصلت على تكريم شركة ماستر كارد العالمية كأفضل بطاقة ائتمانية للسيدات نظراً لما تقدمه من مزايا كثيرة غير مسبوقه تتلاءم مع متطلبات الحياة العصرية من حيث العروض والخصومات الخاصة في منافذ البيع المحلية والعالمية لأفضل السلع والخدمات.



# تقرير الإدارة عن عمليات الشركة (يتبع)

## الشركة الوطنية للسيارات

- هوندا • شيفروليه • جي إم سي • كاديلاك
- شاحنات ماك (الشق العسكري)

### عمليات البحرين

تأثرت مبيعات السيارات في البحرين وانخفضت مقارنة بمبيعات دول الجوار. وقد تراجعت القدرة الشرائية للمستهلك بسبب انخفاض دخل المواطنين نتيجة لارتفاع أسعار المواد الاستهلاكية والمرافق والبنزين، مما أدى إلى زيادة مخزون السيارات الجديدة لدى وكالات السيارات التي بدورها شرعت في حملات تسويقية ضخمة أدت إلى خفض أسعار سياراتها على حساب هوامشها الربحية لمواجهة الظروف الصعبة التي يمر بها سوق بيع السيارات الجديدة. كما شهدت الأسواق تحولاً في رغبات المستهلكين الذين عزفوا عن شراء السيارات ذات الدفع الرباعي الكبيرة واتجهوا إلى سيارات الدفع الرباعي متوسطة الحجم. ومن المتوقع أن يتواصل هذا الأمر إذا ما استمرت أسعار البنزين في الارتفاع. وفي خضم هذه المعطيات ولمواجهة الظروف الراهنة، قامت الشركة بإعادة توجيه مواردها وبذلت جهوداً كبيرة للنهوض بالشامل بعملياتها وخفض المصاريف والتركيز على جودة وكفاءة الخدمات المقدمة للزبائن.

سجلت جنرال موتورز والتي تضم شيفروليه، وسيارات جي إم سي، وكاديلاك انخفاضاً في حجم مبيعاتها خلال ٢٠١٧، ويعزى هذا الانخفاض إلى الوضع العام في السوق. ومع ذلك فإن مستقبل سيارات جنرال موتورز واعد بطرح شركة جنرال موتورز موديلات من السيارات الجديدة ذات تصميم هندسي مبتكر وأناقة في الصنع، وشملت سيارات ترافيكس وإكوينوس وتراکس والتي نالت استحسان الزبائن. كما واصلت الشركة دعمها لعمليات خدمات ما بعد البيع وتحسين تجربة الزبائن في اقتناء وشراء سيارات جنرال موتورز أجرت عملية تحديث شاملة لمعرض سيارات جنرال موتورز.

في المقابل، سجلت مبيعات الشركة من سيارات هوندا الجديدة انخفاضا خلال العام ٢٠١٧، إذ كان للقرار الذي اتخذه شركة هوندا لرفع أسعار سياراتها مقابل سيارات العلامات التجارية الأخرى المنافسة الأثر الكبير في تأثير حجم مبيعات الشركة. رغم ذلك فإن الشركة وفي بادرة إيجابية منها، أطلقت سياراتها سي آر في وسيفيك بعد تغيير هيكلهما الهندسي بالكامل، وحظي هاذان الموديلان الجديان باستحسان الزبائن. كم أنه من المزمع إطلاق سيارة هوندا أكورد الجديدة كلياً في شهر مارس من عام ٢٠١٨. ومع إطلاق هذه الموديلات من السيارات الجديدة من شركة هوندا، من المؤمل أن يرفع من مستوى مبيعات الشركة من سيارات هوندا ويزيد من معدل الهوامش الربحية.

من جانب آخر، واصلت خدمات ما بعد البيع عملياتها كمساهم رئيسي في أرباح الشركة، وسجلت جميع أقسامها بما فيها قسم الصيانة وقطع الغيار وإصلاح هياكل السيارات زيادة في الأرباح وذلك بفضل تحسين الخدمات المقدمة للزبائن وزيادة ساعات العمل مما انعكس على زيادة معدل الانتاجية. وقد كثفت الشركة من جهودها للمحافظة على قاعدة الزبائن من خلال ضمان جودة وكفاءة الخدمات لزيادة أعدادهم بصورة متكررة من خلال تقديم أفضل الخدمات على جميع الأصعدة.

من جهتها، سجلت الشركة الوطنية للسيارات أرباحاً صافية موحدة بلغت ٢,٢٦ مليون دينار بحريني عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (١,٨٥ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٦). وتحققت هذه النتائج في ظل الانخفاض الذي يشهده سوق مبيعات السيارات. أما فيما يتعلق بعملياتها في البحرين بذلت الشركة المزيد من الجهود ووظفت العديد من الموارد بكل براعة ومرونة وفاعلية لدعم نموذج أعمالها التجارية، واستطاعت أن تجابه هذا التحدي باتخاذ حزمة من القرارات الحكيمة لضمان كفاءة عملياتها من خلال إدارة مخزون السيارات بالتركيز على بيع السيارات الأكثر رواجاً في السوق، وبالسيطرة على المصاريف التشغيلية وزيادة الإنتاجية. وأدت تلك المساعي الخيرة إلى تحقيق الشركة صافي أرباح متميزة بلغت ٢,٥ مليون دينار بحريني (٢,٧٣ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٦).

لقد شهد العام ٢٠١٧ انكماشاً مزدوجاً في حجم مبيعات السيارات الجديدة، ونتيجة لعدم جاهزية كل من مصنعي السيارات وكلاء السيارات في دول مجلس التعاون الخليجي إزدادت الحالة سوءاً وأضحى الجميع في حالة من الهلع، وعلى ذلك اتخذ مصانع السيارات قرارات لخفض مستويات الدعم على المركبات، مما أدى إلى زيادة تكلفة كل من المركبات وقطع غيارها بهدف التعويض عن انخفاض المبيعات مما أثر سلباً على حجم المبيعات. ومن جهة أخرى أدى عدم استعداد وكلاء السيارات في المنطقة وسوء إدارة مخزون السيارات لديهم إلى تردي الأوضاع بصورة أكبر حيث اضطروا إلى خفض الأسعار لتقليص كميات المخزون، مما أدى إلى بيع كميات كبيرة جداً من مخزون السيارات عبر التجارة البينية عبر الحدود الإقليمية الأمر الذي قلص حركة التبادل التجاري وبيع وشراء السيارات بين وكلاء السيارات المعتمدين في دول المنطقة بالطرق التقليدية.

## هوندا سي ار في الجديدة كلياً



# تقرير الإدارة عن عمليات الشركة

(يتبع)

## عمليات أربيل

أما فيما يتعلق بعمليات الشركة في أربيل من إقليم كردستان العراق، فقد تقرر التوقف عن عمليات الشركة بالكامل، ومع تواصل تدهور الأوضاع وارتباك الوضع السياسي وعدم الاستقرار، لا يبدو أن الأزمة سوف تنتهي في القريب العاجل. من جانب آخر، واصلت الشركة جهودها في تحصيل الديون المستحقة على بعض الزبائن المتعثرين لتقليل نسبة الخسائر، علماً بأنه لا يوجد لدى الشركة حالياً أي مخزون من المركبات أو الأصول الثابتة في أربيل.

## شركة التسهيلات لخدمات التأمين

- تأمين السيارات • التأمين على المنازل
- التأمين على الحياة • تأمين السفر

أما على صعيد شركة التسهيلات لخدمات التأمين فقد واجهت خلال العام ٢٠١٧ بعض التحديات، حققت على إثرها أرباحاً صافية بلغت ٦١٠ ألف دينار بحريني (١,٠٨٠ ألف دينار بحريني في عام ٢٠١٦). وتأثر أداء الشركة بشكل كبير بسبب انخفاض مبيعات السيارات الجديدة وانكماش الهوامش الربحية نتيجة للمنافسة الشديدة وزيادة كلفة المصاريف التشغيلية.

ورغم التحديات، استطاعت الشركة بفضل ما تتمتع به من سمعة طيبة في السوق واعتماداً على شبكة فروعها المنتشرة في ربوع المملكة مقارنة بنظيراتها من شركات وساطة التأمين الأخرى وبفضل قواعد العمل المشترك والتنسيق التجاري بين شركات المجموعة، واصلت الشركة ريادتها في سوق تأمين السيارات في البحرين ورتبت خلال العام ما يزيد على ثلاثة وعشرين ألف بوليصة تأمين على السيارات. كما قامت بعدد من الخطوات الحثيثة لتنويع مصادر الدخل عبر تقديم منتجات وحلول تأمينية مبتكرة عديدة تتماشى مع متطلبات واحتياجات زبائننا.

وسوف تستمر الشركة في جهودها المتواصلة لتحسين نموذج أعمالها التجارية إلى الرقي بمستوى الخدمات وكسب رضا زبائن الشركة، والسعي إلى طرح بعض المبادرات الجديدة بهدف توسيع قاعدة العملاء. هذا فيما تواصلت جهود الشركة في تطوير حجم أعمالها من خلال تقديم خدمات تأمينية متميزة لزبائننا وتحسين الشراكة التجارية والتعاون والتنسيق بين الشركات الزميلة في المجموعة. وإضافة منتجات جديدة وحصرية عبر شبكة فروع الشركة.

## شركة التسهيلات للخدمات العقارية

- تأجير ووساطة عقارية • خدمات تثمين
- إدارة عقارية • استثمار عقاري

حققت شركة التسهيلات للخدمات العقارية أرباحاً صافية بلغت ٤٤٩ ألف دينار بحريني. وخلال العام، تأثر أداء الشركة بشكل كبير بسبب التأخير في الحصول على الموافقات الرسمية من الجهات المختصة من أجل طرح مشروع تسهيلات المحرق والذي بلغت كلفته ٩,٥ مليون دينار بحريني، فقد خلف هذا التأخير عدداً محدوداً جداً من الأراضي الجاهزة للبيع. ورغم ذلك استطاعت الشركة أن تحصل على جميع الموافقات اللازمة في الشهر الأخير من العام، وبُعيد الإعلان عنه، لاقى المشروع إقبالاً كبيراً من قبل المواطنين وتمكنت الشركة من بيع ٢٥٪ من الأراضي. وخلال العام أيضاً أكملت الشركة بنجاح عملية بيع جميع الأراضي الإسكانية ضمن مشروع تسهيلات سانت كريستوفر وتسهيلات أبو صبيح، وأعلنت في وقت لاحق عن إطلاق مشروعها الجديد في سار. وسوف تواصل الشركة جهودها من أجل تطوير نموذج أعمالها لشراء قطع أراض كبيرة في مواقع رئيسية لتقسيمها من أجل تقديمها للمواطنين الذين يبحثون عن حلول إسكانية بأسعار معقولة.

إلى جانب ذلك، واصلت محافظة العقارات السكنية بالكامل تحقيق نسبة إشغال معقولة للشقق المفروشة ضمنحت حصولها على عوائد مرتفعة ومعقولة على هذا النوع من الاستثمار.

## ترافرس الجديدة كلياً من شيفروليه



# تقرير الإدارة عن عمليات الشركة

(يتبع)

## شركة التسهيلات للسيارات

## شركة التسهيلات لتأجير السيارات

بدأت شركة التسهيلات لتأجير السيارات عملياتها في شهر يوليو من عام ٢٠١٧ وذلك بهدف مواصلة جهود شركة البحرين للتسهيلات التجارية في تحسين إمكانياتها الأساسية، وتقوية نموذج أعمالها التجارية الناجح في قطاع السيارات والتوسع فيه. وتشكل هذه الشركة إضافة جديدة لشركات المجموعة وتوسعا لنشاط تجاري كان قائما في الأساس تحت مظلتها، ليتحول بعد ذلك الى شركة مستقلة قائمة بذاتها لمزاولة نشاط تأجير المركبات ذات المحركات ضمن شركات المجموعة. فالشركة وبفضل ما تتمتع به من إمكانية لتوفير سيارات التأجير بصورة فاعلة وصيانتها بمعايير تتماشى مع متطلبات وكالات السيارات الحصرية، هذا إضافة إلى قوة العلامة التجارية والإشراف المباشر من قبل الإدارة التنفيذية للشركة الأم على عمليات الشركة، قادرة على تلبية متطلبات الحياة المعاصرة وطرح حلول وبدائل جديدة ومبتكرة للزبائن في قطاع المواصلات وتأجير السيارات في مملكة البحرين عبر تقديم مجموعة متكاملة من خيارات تأجير السيارات ومحدد متفاوتة وبأسعار معقولة. وتمكنت هذه الشركة الفتية في فترة قياسية قصيرة في غضون ستة أشهر من تأسيسها من توسيع شبكة فروعها إلى ستة فروع مقسمة على ٦ مناطق موزعة جغرافيا، وهي الأكثر اتساعا مقارنة بنظيراتها في المملكة. ويضم أسطول الشركة من السيارات أكثر من ٧٠٠ سيارة لتقديم خدمات تأجير السيارات بعقود يومية وشهرية وطويلة الأجل. وسجلت خلال الستة أشهر الأولى من تأسيسها خسائر صافية بلغت ٨٠ ألف دينار بحريني.

## آفاق العام ٢٠١٨

شهدت الأنشطة الاقتصادية العالمية تحسنا إيجابيا ملحوظا ومن المتوقع أن يشهد النمو العالمي ارتفاعا بنسبة ٣,٨٪ في عام ٢٠١٨. وفي خضم ذلك ستقوم جميع حكومات دول مجلس التعاون الخليجي بتكييف اقتصادياتها وفقا لأسعار النفط الجديدة حيث يبدو أن الأسعار الحالية المنخفضة هي الأسعار السائدة والواقع الجديد الذي يتعين على تلك الدول تكييف اقتصادياتها على أساسه. كما أن قيام بعض حكومات دول مجلس التعاون الخليجي باتخاذ عدد من الإجراءات الإضافية لتطبيق الضريبة الانتقائية على بعض السلع وضريبة القيمة المضافة يمكن أن ينظر إليه على أنه يهدف لتعزيز أوضاعها المالية وتقوية ميزانياتها العامة لتقليل اعتمادها على عوائد النفط. وعلى غرار ذلك قد تلجأ حكومة البحرين لمزيد من الإجراءات التقشفية لتقليل مصاريفها وتحقيق مزيد من الانضباط المالي وذلك من خلال تقليل دعم الحكومة للمنتجات المدعومة وزيادة أسعار الخدمات العامة المقدمة مما سيلقي بظلاله على مستوى الاستهلاك العام ويزيد من تكاليف المعيشة والتي بدورها ستؤدي إلى انخفاض دخل المستهلكين بشكل عام. وفي خضم ذلك، ستواصل الشركة استنادا لخططها الاستراتيجية الثلاثية تفاؤلها المشوب بالحذر في التركيز على الأسواق التي تنشط فيها والبحث عن فرص استثمارية واعدة بغية تنمية أموال المساهمين.

قدمت شركة التسهيلات للسيارات أداءا رائعا، واستطاعت في عامها الثاني تحقيق أرباح صافية متحصلة من مبيعات العلامة التجارية لسيارات جي أي سي بقيمة ٥٤ ألف دينار بحريني. واستطاعت الشركة في فترة قياسية قصيرة أن تجعل من العلامة التجارية لسيارات جي أي سي من أكثر العلامات التجارية الواعدة والأسرع نموا في البلاد، إذ بلغ حجم مبيعاتها من السيارات منذ تأسيسها ما يقارب ١٠٠٠ سيارة جي أي سي مما أدى إلى انتشارها بصورة كبيرة في ربوع المملكة وازدياد رغبة الزبائن في اقتنائها، وقد تبوأ بلا منازع المرتبة الأولى بين السيارات الصينية في سوق مبيعات السيارات في البحرين. هذا فيما تواصل شركة جي أي سي انتاجها من السيارات التي تتميز بالتصميم المبتكر والهيكل الأنسيابي الجميل والتجهيزات التقنية الحديثة ووسائل السلامة وكفاءة استهلاك الوقود فضلا عن انخفاض تكلفتها مقارنة بنظيراتها في السوق. وقد ترسخت ثقة الزبائن من مختلف شرائح المجتمع بسيارات جي أي سي نظرا لما تنفرد به من خدمات تميزها عن غيرها. وخلال الشهر الأخير من العام ٢٠١٧، أطلقت الشركة في حفل بهيج حضره ما يزيد عن ١٥ ألف زبون أسطولا جديدا من سيارات جي اس ٨ متعددة الاستخدامات المجهزة بأحدث التقنيات والتجهيزات الفارهة ووسائل السلامة المعتمدة وقد نالت هذه السيارة استحسان الزبائن. أما الأسطول الجديد المزمع إطلاقه من سيارات جي اس ٣ (ذات الدفع الرباعي الصغيرة) وجي اس ٧ (ذات الدفع الرباعي المتوسطة) وجي ام ٨ (السيارة العائلية) من المتوقع أن تجتذب قطاعات هامة في السوق. من جانب آخر، تولى الشركة اهتماما كبيرا بجودة خدمات ما بعد البيع لتثبيت دعائم هذه العلامة التجارية وتوفير قطع الغيار اللازمة لتلبية احتياجات زبائن الشركة وتجاوز حدود توقعاتهم.



أنيقة  
ولكن قوية





# تقرير المسؤولية المجتمعية

إن تمسكنا بمسئوليتنا الأخلاقية والاجتماعية تجاه مؤسسات المجتمع البحريني النشطة لما يزيد عن ٣٤ عاماً، ودعمنا للأعمال الخيرية والرفاه الاجتماعي في بلدنا واسهامنا في تحسين حياة الناس استمر دون كلل، حيث استطعنا أن نترجم كلماتنا إلى أفعال ملموسة تركناها كبصمات في ربوع المملكة، ونرى أنه من واجبنا وشرف لنا أن نتصدر خدمة مجتمعنا في غير نطاق ما نقدمه لأفراد مجتمعنا من خدمات مالية. ففي عام ٢٠١٧، عملنا جاهدين من أجل مضاعفة مساهماتنا في مجتمعنا، وواصلنا تركيزنا على دعمنا للقطاعات المجتمعية المتنوعة والمشاريع الاجتماعية الخيرة من خلال المبادرات الملموسة آثارها على المجتمع والاقتصاد والبيئة والتعليم والعمل التطوعي والصحة والثقافة.

تلعب تسهيلات البحرين دوراً فاعلاً وحيوياً في مساعدة المجتمع المحلي لتحقيق تطلعاته وأهدافه، وبناء قاعدة متينة من المسؤولية المجتمعية تقضي إلى تحقيق الهدف الأسمى لتنمية ومعالجة مسؤولية الشركات في هذا الجانب والتزامها ببناء وطن ينعم بالرفاه. حيث تساهم الشركة في تحقيق ذلك من خلال الجمع ما بين الأنشطة التطوعية والمساعدات المالية والموازنة ما بينها وفقاً لاحتياجات كل جهة. فتسهيلات البحرين تؤمن إيماناً راسخاً بأنه لا يمكن تطوير الأعمال إلا من خلال انخراط كل فرد في المجتمع في المسؤولية المجتمعية بما فيها تعزيز التطور الوظيفي للموظفين وتمكينهم من تحمل مسؤوليات أكبر.

كما أننا نواصل تعزيز مشاركتنا المسؤولة في تنمية مجتمعنا، ونحن فخورين باستمرار حملاتنا ومبادراتنا خلال عام ٢٠١٧ لدعم عدد من المؤسسات والجمعيات الخيرية والمراكز الرسمية غير الربحية المسجلة والنشطة في الشأن الاجتماعي في مملكة البحرين، والتي تؤمن الاحتياجات الخاصة للمواطنين البحرينيين ولها باع طويل في مساعدة أكبر شريحة ممكنة من الأسر المعوزة.

علاوة على ذلك، تولى الشركة العمل التطوعي اهتماماً بالغاً وهو الأمر الذي جعلنا نقوم للسنة الرابعة على التوالي بمواصلة مبادراتنا "خدمة المسؤولية المجتمعية" بمساعدة فريق تسهيلات البحرين للمسؤولية المجتمعية في الشركة وقمنا بزيارات ميدانية تفقدية لمختلف المؤسسات

تعتبر شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب. من أهم وأكبر الشركات الرائدة في مجال المسؤولية المجتمعية للشركات، وأكثرها تميزاً في هذا المجال، فهي تضطلع بمسئوليتها المجتمعية وتوليها اهتماماً بالغاً لا يقل شأنه عن اهتمامها بتنمية وتطوير نموذج أعمالها التجارية. وباعتبارها أكبر شركة تمويل في مملكة البحرين، وإلى جانب رسالتها في أن تصبح "شركة ديناميكية ومبتكرة رائدة في تجسيد روح ريادة الأعمال"، فإنها تتجه نحو تحقيق رؤيتها لإيجاد "ارتقاء اجتماعي سعيد"، وحملت على عاتقها مسؤولية كبيرة لمساعدة أولئك الذين اسهموا في مسيرة النجاح للشركة والتي أصبحت شركة فاعلة ومؤثرة في مجال ما تقدمه من خدمات ومنتجات على صعيد التمويل الاستهلاكي وقطاعات بيع السيارات ووساطة التأمين والخدمات العقارية.

إن الإيمان الراسخ لشركة البحرين للتسهيلات التجارية في التصدي للمسؤولية المجتمعية بكل صدق وإخلاص لهو تفسير دقيق لأساس دورها المحوري في دعم الأنشطة الخيرية في المجتمع المحلي. إننا على يقين بمبادئ المسؤولية المجتمعية فهي بالنسبة إلينا ليست مجرد وسيلة لبناء سمعة حسنة وعلاقات وطيدة مع مؤسسات المجتمع، بل هي أيضاً مساهمة في أنشطة ومجالات تنصدر قائمة احتياجات المجتمع وتحظى باهتمام واهتمام أفرادها قاطبة. نحن نعتقد أن المسؤولية المجتمعية هي في الواقع وسيلة لمنفعة الشركة والمجتمع المحلي في آن واحد، وعلى ذلك، فإن تبني مثل هذه المبادرات المجتمعية في إطار المسؤولية المجتمعية سوف يعود بالنفع على كل الأطراف في المجتمع، بما فيها الشركة نفسها، حيث ستمكن وبكل تأكيد من تحقيق نتائج طيبة على صعيد الأداء المالي، وكذلك إحداث ارتقاء اجتماعي يلقي بظلاله على جميع المناحي الحياتية في المجتمع.



\* الأحتفال بالعيد مع مرضى مجمع السلمانية الطبي



\* تعليم الأطفال في مركز الحد لتأهيل ذوي الاحتياجات الخاصة

نحن نواصل تعزيز مشاركتنا المسؤولة في تنمية مجتمعنا باتباع أعلى المعايير الأخلاقية، ونعتز بهذه المشاركات، وبالرغم من هذه الأعمال السخية التي قدمناها ونقدمها لمجتمعنا المحلي، إلا أننا في تسهيلات البحرين نسعى دائماً لتقديم المزيد من المساهمات والمشاركات في الأنشطة الخيرية خدمة لشعبنا ووطننا الحبيب.

والجمعيات الخيرية المدعومة من قبل الشركة، حيث قام فريق تسهيلات البحرين للمسؤولية المجتمعية بتخصيص أيام للخدمة التطوعية بهدف الإطلاع عن كثب على أنشطة تلك الجهات والوقوف على احتياجاتها الضرورية. كما لا يفوتنا التأكيد على تلقينا العديد من طلبات الدعم، حيث قمنا بدراسة كل حالة على حده بكل مسؤولية وموضوعية ونزاهة.

لقد بلغت مساهماتنا في دعمنا للمجتمع أوجها في عام ٢٠١٧، من خلال المساهمة في إعادة بناء وترميم قاعة المدافن في متحف البحرين الوطني وتجديد مرافقها التاريخية والأثرية، ومواصلة تمويل الأنشطة الثقافية لمركز الشيخ إبراهيم بن محمد آل خليفة للثقافة والبحوث، وتوفير عدد من الأجهزة اللوحية الذكية إلى إدارة التدريب والتطوير بوزارة الصحة، لاستخدامها من قبل خريجي الجامعات الطبية عند تقديمهم لامتحاناتهم الاعتيادية والنهائية أو كجزء من برامج التعليم المستمر والتطوير المهني. كما شهد هذا العام أيضاً افتتاح التوسعة الجديدة للدور الثاني من دار يوكو لرعاية الوالدين الذي تم بناؤها حديثاً في مدينة الحد، حيث تشرف أعضاء مجلس الإدارة وعدد من الضيوف بحضور حفل افتتاحها الرسمي. كما ويطيب لنا إعلامكم عن استكمال الأعمال الإنشائية لتوسعة مبنى مركز البحرين للحراك الدولي في مدينة عيسى، والتي من المقرر افتتاحها قريباً بحضور مجلس الإدارة. ونحن على ثقة تامة بأن هذين المرفقين الجديدين سيلبيان احتياجات كبار السن والأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة من فئة المعاقين جسدياً.

# العام في صور

يوليو ٢٠١٧

يوم تضامني  
مع مرضى الكلى



أبريل ٢٠١٧

الافتتاح الرسمي للمقر الرئيسي لشركة  
البحرين للتسهيلات التجارية



يونيو ٢٠١٧

حفلة إطلاق بطاقة  
امتياز فور هير

أغسطس ٢٠١٧

الاحتفال بعيد الاضحى  
مع الزبائن



## ديسمبر ٢٠١٧

السحب الكبير لبطاقة امتياز



## ديسمبر ٢٠١٧

أسبوع الخصومات  
الكبرى للسيارات

## سبتمبر ٢٠١٧

تدشين شركة التسهيلات  
لتأجير السيارات



## أكتوبر ٢٠١٧

حفل افتتاح توسعة دار يوكو  
لرعاية الوالدين

# معلومات عامة

تمتلك الشركة بالكامل الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. والتي تأسست في مارس ١٩٨٨، وشركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ.م.م. التي تأسست في ١٩٩٧، وشركة التسهيلات للخدمات العقارية ش.ش.و. والتي تأسست في مايو ٢٠٠٢. في ديسمبر عام ٢٠١٣ توسعت المجموعة جغرافياً وأسست شركة التسهيلات للتجارة العامة ذ.م.م. في أربيل - كردستان - العراق، لتكون الموزع الحصري لسيارات هوندا في كردستان العراق. قامت الشركة بتأسيس شركة التسهيلات للسيارات ش.ش.و. في مارس ٢٠١٥ وشركة التسهيلات لتأجير السيارات ذ.م.م. في أبريل ٢٠١٧ المملوكتان لها بالكامل.

شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب. هي شركة مساهمة بحرينية سجلت سابقاً في السجل التجاري في ٢٩ أغسطس ١٩٨٣ كشركة مساهمة بحرينية مقفلة. في شهر أبريل ١٩٩٣ سجلت كشركة مساهمة عامة بعد الاكتتاب العام في أسهمها.

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| رقم السجل التجاري | : ١٣٤٤٤                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| صندوق البريد      | : ١١٧٥، المنامة، مملكة البحرين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| هاتف              | : ١٧ ٧٨٦ ٠٠٠                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| الرقم المجاني     | : ٨٠٠٠ ٨٠٠٠                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| فاكس              | : ١٧ ٧٨٦ ٠١٠                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| البريد الإلكتروني | : bcredit@bahraincredit.com.bh                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| المكاتب           | : مبنى تسهيلات البحرين، مبنى ٢٩٠، طريق ١١١، توبلي ٧٠١                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| الموقع الإلكتروني | : www.bahraincredit.com.bh                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| البنوك            | <p>بنك البحرين والكويت<br/>البنك الأهلي المتحد<br/>بنك الخليج الدولي<br/>المؤسسة العربية المصرفية<br/>البنك الأهلي (SAOG)<br/>بنك اتش إس بي سي<br/>بنك المشرق<br/>البنك الأهلي المتحد ليميتد، دبي<br/>بنك اي بي ال - أربيل - كردستان<br/>بنك بغداد- أربيل، كردستان</p> <p>بنك البحرين الوطني<br/>بنك بي ان بي باربيا<br/>ستاندرد تشارترد بنك<br/>البنك العربي<br/>بنك السلام<br/>بنك اي دي بي اي<br/>البنك الأهلي المتحد - كويت<br/>كنارا بنك<br/>بنك بغداد - أربيل - العراق<br/>بنك رأس الخيمة الوطني</p> |
| المدققون          | : كي بي أم جي فخرو                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |



# البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

## المحتويات

|       |                                                 |
|-------|-------------------------------------------------|
| ٤٦-٤٢ | تقرير مدققي الحسابات إلى حضرات السادة المساهمين |
| ٤٧    | بيان المركز المالي الموحد                       |
| ٤٨    | بيان الربح أو الخسارة الموحد                    |
| ٤٩    | بيان الدخل الشامل الموحد                        |
| ٥١-٥٠ | بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد           |
| ٥٢    | بيان التدفقات النقدية الموحد                    |
| ٨٤-٥٣ | إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة            |



تقرير مدققي الحسابات المستقلين

## إلى حضرات السادة المساهمين

شركة البحرين للتسهيلات التجارية (ش.م.ب) | مملكة البحرين

### تقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

الرأي

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة البحرين للتسهيلات التجارية (ش.م.ب) والشركات التابعة لها ("المجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، وبيان الربح أو الخسارة الموحد، وبيان الدخل الشامل الموحد، وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد، وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، والإيضاحات التي تتكون من ملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

برأينا، أن البيانات المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من جميع الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، وأداءها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وذلك وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس الرأي

لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا وفق هذه المعايير مشروحة بمزيد من التفصيل في قسم "مسؤوليات المدققين عن تدقيق البيانات المالية الموحدة" من تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لمدونة قواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين التابعة لمجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى طبقاً للمدونة المذكورة. إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس للرأي الذي توصلنا إليه.

أمر التدقيق الرئيسية

أمر التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي تعتبر، وفق تقديرنا المهني، الأكثر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧. تم اعتبار هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة ككل، وفي صياغة رأينا المهني بشأنها، ونحن لا نبدي رأياً منفصلاً بشأن هذه الأمور.

انخفاض قيمة القروض والسلفيات

(راجع استخدام التقديرات والإجتهادات في إيضاح رقم (٦)، وانخفاض القيمة في إيضاح رقم ٣(هـ)، وإيضاح رقم (٤) حول الإفصاح مخاطر الائتمان في البيانات المالية الموحدة).

## الوصف

## كيف تم تناول هذا الأمر في التدقيق

لقد ركزنا على هذا الأمر بسبب:

- أهمية القروض والسلفيات (تمثل ٧٩٪ من مجموع الموجودات) ووجود تقديرات هامة ذات أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة؛
- تقوم المجموعة باتخاذ قرارات معقدة وجوهريّة فيما يتعلق بتوقيت احتساب انخفاض القيمة، وتقدير مبلغ الانخفاض.

قمنا بتحديد وفحص نظم الرقابة الداخلية الرئيسية وركزنا على التالي:

- أعمار المستحقات المتأخرة من قروض المجموعة؛
- تحديد مؤشرات انخفاض القيمة؛
- وعمليات المراجعة والاعتماد من قبل المجموعة لمخرجات نماذج احتساب انخفاض قيمة القروض.

### مخصص انخفاض القيمة المحدد:

إجراءاتنا الخاصة بمخصص انخفاض القيمة المحدد تضمنت التالي:

- فهم وتقييم المؤشرات الرئيسية التي تستخدمها المجموعة لتحديد علامات انخفاض قيمة محفظة القروض والسلفيات؛
- واختبار عينة من القروض التي خضعت لتقييم انخفاض القيمة المحدد، والتركيز على القروض ذات الأثر المحتمل الأكثر أهمية على البيانات المالية الموحدة، وتحديد فحص فرضيات التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة، بما في ذلك قيمة الضمانات التي يمكن تحقيقها.

### مخصص انخفاض القيمة الجمعي:

إجراءاتنا المتعلقة باحتساب مخصص انخفاض القيمة بشكل جمعي لمحفظة القروض تضمنت التالي:

- فهم وتقييم ملائمة نموذج احتساب المخصص الجمعي لمحفظة المجموعة؛
  - فحص المعلومات التي تم الحصول عليها من الأنظمة ذات العلاقة والتي استخدمت في النموذج؛
  - فحص الأعمار والتصنيف لعينة من القروض؛
  - عندما تكون افتراضات النماذج مبنية على معلومات تاريخية سابقة، قمنا بتقييم ما إذا كانت مخرجات النماذج تتفق مع معدلات خسائر القروض المحتسبة سابقاً. وقمنا باختبار ملائمة التعديلات التي قامت بها الإدارة لتعكس أوضاع السوق الحالية، اعتماداً على معرفتنا الخاصة، والمعلومات المتوفرة لدينا عن أوضاع السوق والأوضاع الاقتصادية.
- وقمنا بتقييم ملائمة إفصاحات المجموعة الخاصة بانخفاض قيمة القروض والسلفيات، بالرجوع لمتطلبات المعايير المحاسبية ذات العلاقة



## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى حضرات السادة المساهمين (يتبع)

مخصص انخفاض قيمة المخزون (راجع إيضاح رقم ١٠ في البيانات المالية الموحدة)  
الوصف

### كيف تم تناول هذا الأمر في التدقيق

- لقد ركزنا على هذا الأمر بسبب:
- أهمية المخزون ووجود أنواع مختلفة من المركبات وقطع الغيار؛
  - واحتياج الإدارة لإجراء تقديرات هامة لتحديد مخصص انخفاض قيمة المخزون الممكن تحقيقها.
- إجراءاتنا تضمنت التالي:
- فحص تصميم وفعالية الحوكمة على عملية تحديد المركبات والمواد بطيئة الحركة؛
  - فحص أعمار مخزون السيارات وقطع الغيار على أساس العينات؛
  - فحص المبيعات بعد نهاية السنة المالية ومقارنة أسعار البيع بالقيمة المحسوبة للمخزون؛
  - اختبار فرضيات المجموعة للوصول للقيمة القابلة للتحقيق عن طريق تقييم المعلومات التاريخية ومعلومات السوق المتاحة؛
  - وتقييم ملائمة إفصاحات المجموعة الخاصة بانخفاض قيمة المخزون، بالرجوع لمتطلبات المعايير المحاسبية ذات العلاقة.

انخفاض قيمة الذمم التجارية المدينة (راجع إيضاح رقم ٩ في البيانات المالية الموحدة)  
الوصف

### كيف تم تناول هذا الأمر في التدقيق

- لقد ركزنا على هذا الأمر بسبب:
- أهمية مبالغ الذمم التجارية المدينة المستحقة للمجموعة من عملائها؛
  - واحتياج الإدارة للقيام بتقديرات جوهرية لتحديد واحتساب المبلغ القابل للاسترداد ومخصص انخفاض القيمة.
- إجراءاتنا تضمنت التالي:
- فحص تصميم وفعالية الحوكمة على عملية التحصيل، وتحديد الديون المشكوك في تحصيلها؛
  - فحص أعمار الذمم المدينة على أساس العينات؛
  - التركيز على الحسابات ذات الأثر الجوهري المحتمل على البيانات المالية الموحدة، والسعي للحصول على مصادقات العملاء، وتسوية كشوف الحسابات، وفحص المبالغ المستلمة بعد نهاية السنة؛
  - اختبار فرضيات المجموعة حول التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة، مع الأخذ بالاعتبار اتجاهات تحصيل النقد في السابق ومعلومات السوق المتاحة؛
  - وتقييم ملائمة إفصاحات المجموعة الخاصة بمخصص انخفاض القيمة في البيانات المالية الموحدة.

## المعلومات الأخرى

مجلس الإدارة مسئول عن المعلومات الأخرى. تتضمن المعلومات الأخرى المعلومات الواردة في التقرير السنوي، ولكنها لا تشمل البيانات المالية الموحدة وتقريرنا حولها. وقد حصلنا قبل تاريخ هذا التقرير على تقرير رئيس مجلس الإدارة والذي يمثل جزءاً من التقرير السنوي، ومن المتوقع توفير الأقسام المتبقية من التقرير السنوي لنا بعد ذلك التاريخ.

إن رأينا حول البيانات المالية الموحدة لا يغطي المعلومات الأخرى، وإننا لا نبدى أي شكل من أشكال استنتاجات التأكيد في هذا الشأن.

وفيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة، تكمن مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى المحددة أعلاه، وعند القيام بذلك نأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت المعلومات الأخرى تحوي تضارب مهم مع البيانات المالية الموحدة، أو مع معرفتنا التي حصلنا عليها من خلال أعمال التدقيق، أو يبدو أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة.

وإذا ما استنتجنا، بناءً على العمل الذي قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ هذا التقرير، أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة، فإنه يتوجب علينا الإفصاح عن ذلك. ولم نلاحظ ما يتوجب الإفصاح عنه في هذا الشأن.

## مسئولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ.

وعند إعداد البيانات المالية الموحدة؛ مجلس الإدارة مسئول عن تقييم قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، كلما كان مناسباً، عن الأمور المتعلقة بفرضية الاستمرارية، واستخدامها كأساس محاسبي، إلا إذا كان مجلس الإدارة ينوي تصفية المجموعة أو إيقاف أعمالها، أو ليس لديه بديل واقعي إلا القيام بذلك.

## مسئولية المدققين عن تدقيق البيانات المالية الموحدة

تتلخص أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول من خلو البيانات المالية الموحدة ككل من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ، وإصدار تقرير المدققين الذي يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول مستوى عالٍ من التأكيد، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. يمكن أن تنجم المعلومات الخاطئة من الاحتيال أو الخطأ، وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع أن تؤثر، بصورة فردية أو مجتمعة، على القرارات الاقتصادية المأخوذة اعتماداً على هذه البيانات المالية الموحدة.

كجزء من أعمال التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، إننا نمارس التقديرات المهنية، ونحافظ على منهج الشك المهني في جميع مراحل التدقيق. كما نقوم بالآتي:

- تحديد وتقييم مخاطر المعلومات الجوهرية الخاطئة في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم والقيام بإجراءات التدقيق التي تستجيب لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتوفير أساساً لرأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف معلومات جوهرية خاطئة ناتجة عن الاحتيال أعلى من عدم اكتشاف معلومات جوهرية خاطئة ناتجة عن الخطأ، كون الاحتيال قد ينطوي على التواطؤ، أو التزوير، أو الحذف المتعمد، أو التحريف، أو تجاوز نظم الرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم لنظم الرقابة الداخلية ذات الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الظروف القائمة، وليس لغرض إبداء الرأي حول مدى فاعلية نظم الرقابة الداخلية للمجموعة.
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قام بها مجلس الإدارة.





## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى حضرات السادة المساهمين (يتبع)

### تقرير حول المتطلبات التنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والمجلد رقم (٥) من دليل أنظمة مصرف البحرين المركزي، نفيد بما يلي:

- (أ) إن الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وان البيانات المالية الموحدة تتفق معها؛
  - (ب) إن المعلومات الواردة في تقرير رئيس مجلس الإدارة متفقة مع هذه البيانات المالية الموحدة؛
  - (ج) أنه لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات خلال السنة لقانون الشركات التجارية البحريني، أو قانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية أو دليل أنظمة مصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ٥ والقرارات النافذة من المجلد رقم ٦ وتوجيهات مصرف البحرين المركزي)، أو أنظمة أسواق المال الصادرة عن مصرف البحرين المركزي والقرارات ذات العلاقة، أو أنظمة وإجراءات بورصة البحرين، أو لمتطلبات عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة، يمكن أن يكون لها أثر سلبي جوهري على أعمال الشركة أو مركزها المالي؛
  - (د) وقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.
- الشريك المسئول عن مهمة التدقيق الناتج عنها هذا التقرير للمدققين المستقلين هو جعفر حسن القبيطي.

• الوصول إلى استنتاج حول مدى ملائمة استخدام مجلس الإدارة الأساس المحاسبي لفرضية الاستمرارية، واستناداً إلى أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، ما إذا كان هناك غموض مهم متعلق بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً كبيرة حول قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة. وإذا توصلنا لمثل هذا الاستنتاج، فإنه يتوجب علينا لفت الانتباه في تقريرنا هذا إلى الإفصاحات ذات العلاقة في البيانات المالية الموحدة، أو إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية، يتوجب علينا تعديل رأينا المهني. تستند استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ هذا التقرير. ومن الممكن للأحداث أو الظروف المستقبلية أن تدفع المجموعة للتوقف عن العمل كمنشأة مستمرة.

• تقييم العرض العام وهيكل ومحتوى البيانات المالية الموحدة، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث الأساسية بطريقة تحقق عرضاً عادلاً.

• الحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة فيما يتعلق بالمعلومات المالية للشركات أو الأنشطة التجارية ضمن المجموعة بغرض إبداء الرأي حول البيانات المالية الموحدة. نحن مسئولون عن التوجيه والإشراف وأداء أعمال تدقيق المجموعة، ومسئولون حصراً فيما يخص رأينا هذا.

إننا نتواصل مع مجلس الإدارة فيما يخص، من بين أمور أخرى، نطاق التدقيق وتوقيت أعماله المخطط لها، والنقاط المهمة التي برزت أثناء التدقيق بما في ذلك أوجه القصور الهامة، إن وجدت، في نظم الرقابة الداخلية.

كما نقدم لمجلس الإدارة بياناً يفيد امتثالنا للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بالاستقلالية، ونطلعه على جميع العلاقات والأمور الأخرى، إن وجدت، التي يعتقد بشكل معقول بأنها قد تؤثر على استقلالياتنا والإجراءات الوقائية ذات الصلة.

من بين الأمور التي يتم إبلاغها لمجلس الإدارة، نقوم بتحديد الأمور الأكثر أهمية في تدقيق البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، وهي أمور التدقيق الرئيسية. كما أننا نقوم بشرح هذه الأمور في تقرير المدققين، مالم تحظر القوانين أو الأنظمة الإفصاح العلني عن هذه الأمور، أو عندما نحدد، في حالات نادرة جداً، أنه لا ينبغي الإفصاح عن أمر معين في تقريرنا لأن الآثار السلبية لذلك من المتوقع بشكل معقول أن تفوق منافع المصلحة العامة.

بيان  
المركز المالي الموحد  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

| ٣١ ديسمبر<br>٢٠١٦              | ٣١ ديسمبر<br>٢٠١٧ | إيضاح |                                          |
|--------------------------------|-------------------|-------|------------------------------------------|
| <b>الموجودات</b>               |                   |       |                                          |
| ٢,٣١٣                          | ٥,٦٣٧             |       | النقد وأرصدة لدى البنوك                  |
| ٢٧٠,١٢٦                        | ٢٩٤,٧١٨           | ٨     | قروض وسلفيات مقدمة للعملاء               |
| ٨,٦٤٢                          | ٧,١١١             | ٩     | ذمم تجارية مدينة                         |
| ٣٥,٥٩٦                         | ٢٩,٧١٦            | ١٠    | المخزون                                  |
| ٧,٠٥٤                          | ٦,٩٣٩             | ١١    | عقارات استثمارية                         |
| ٢٤,٤٢٤                         | ٢٥,٣٤٣            | ١٢    | عقارات ومعدات                            |
| ٢,٦٠٧                          | ٣,٦٠٨             |       | موجودات أخرى                             |
| ٣٥٠,٧٦٢                        | ٣٧٣,٠٧٢           |       | <b>مجموع الموجودات</b>                   |
| <b>المطلوبات وحقوق الملكية</b> |                   |       |                                          |
| <b>المطلوبات</b>               |                   |       |                                          |
| ١,٠٧٣                          | ٧٣                |       | سحوبات على المكشوف                       |
| ١٥,٣٦٣                         | ١٧,٩٨٨            |       | ذمم تجارية دائنة وأخرى                   |
| ١٧٠,٢٠٤                        | ١٧٧,٧٠٣           | ١٣    | قروض بنكية لأجل                          |
| ٣٩,٨٢٩                         | ٣٩,٩٠٠            | ١٤    | سندات صادرة                              |
| ٢٢٦,٤٦٩                        | ٢٣٥,٦٦٤           |       | <b>مجموع المطلوبات</b>                   |
| <b>حقوق الملكية</b>            |                   |       |                                          |
| ١٦,٣٣٥                         | ١٦,٣٣٥            | ١٥    | رأس المال                                |
| (٥٩٩)                          | (٥٩٩)             | ١٥    | أسهم خزينة                               |
| ٣٣,٥٤٢                         | ٣٣,٥٤٢            |       | الاحتياطي القانوني                       |
| ٢٢,٨٥٤                         | ٢٥,١١٢            |       | الاحتياطيات الأخرى                       |
| ٥٢,١٦١                         | ٦٣,٠١٨            |       | الأرباح المستبقة                         |
| ١٢٤,٢٩٣                        | ١٣٧,٤٠٨           |       | <b>مجموع حقوق الملكية (صفحة ٥٠ - ٥١)</b> |
| ٣٥٠,٧٦٢                        | ٣٧٣,٠٧٢           |       | <b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>     |

اعتمدت البيانات المالية الموحدة التي تحتوي على الصفحات من ٤٧ إلى ٨٤ من قبل مجلس الإدارة في ٢٧ فبراير ٢٠١٨ ووقعها نيابة عن المجلس كل من:

د. عادل حويل  
الرئيس التنفيذي

رياض يوسف حسن ساتر  
نائب رئيس مجلس الإدارة

عبدالرحمن يوسف فخرو  
رئيس مجلس الإدارة

بيان  
الربح أو الخسارة الموحد  
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

| ٢٠١٦     | ٢٠١٧     | إيضاح |                                                |
|----------|----------|-------|------------------------------------------------|
| ٣٠,٠٢٠   | ٣٤,١٣٧   |       | فوائد مكتسبة                                   |
| (٨,١٦٢)  | (١٠,٢٨٧) |       | فوائد مدفوعة                                   |
| ٢١,٨٥٨   | ٢٣,٨٥٠   |       | صافي الفوائد المكتسبة                          |
| ٦٠,٩٠٠   | ٥٧,١١٧   |       | مبيعات المركبات                                |
| (٥٤,١٧٣) | (٥٠,٧٤٥) |       | تكلفة المبيعات                                 |
| ٦,٧٢٨    | ٦,٣٧٢    |       | اجمالي ربح مبيعات المركبات                     |
| ٨,٥٠١    | ١٠,٦١٣   | ١٦    | رسوم وعمولات مكتسبة                            |
| ٢,٥٩٩    | ١,١٥١    | ١٧    | أرباح من بيع مخزون الأراضي                     |
| ٧١٠      | ٧٥١      |       | دخل الإيجار والتأمين                           |
| ٤٠,٣٩٦   | ٤٢,٧٣٧   |       | مجموع الإيرادات التشغيلية                      |
| (٧,٣٨٥)  | (٧,٦٤٦)  |       | رواتب ومصروفات متعلقة بها                      |
| (١٠,٠٢٧) | (١٠,٩٦٦) | ١٩    | مصروفات تشغيلية أخرى                           |
| (٤,٠٢٧)  | (٤,٣٩٤)  |       | مخصص انخفاض قيمة القروض الممنوحة               |
| ٩٥٣      | ٩٨٣      | ١٨    | والذمم المدينة، صافي الاسترداد                 |
| ١٩,٩١٠   | ٢٠,٧١٤   |       | إيرادات أخرى                                   |
|          |          |       | أرباح السنة                                    |
| ١٢٤ فلس  | ١٢٩ فلس  | ٢٤    | العائد الأساسي والمخفض على السهم بقيمة ١٠٠ فلس |
| ٥٠ فلس   | ٥٠ فلس   | ٢٧    | أرباح أسهم نقدية مقترحة لكل سهم بقيمة ١٠٠ فلس  |

د. عادل حبيب  
الرئيس التنفيذي

رياض يوسف حسن سائر  
نائب رئيس مجلس الإدارة

عبدالرحمن يوسف فخرو  
رئيس مجلس الإدارة

تشتمل البيانات المالية الموحدة على الصفحات من ٤٧ إلى ٨٤.

## بيان الدخل الشامل الموحد

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

| ٢٠١٦   | ٢٠١٧   |                                                 |
|--------|--------|-------------------------------------------------|
| ١٩,٩١٠ | ٢٠,٧١٤ | أرباح السنة                                     |
|        |        | الدخل الشامل الآخر                              |
|        |        | البنود التي يمكن إعادة تصنيفها للربح أو الخسارة |
| ٥٣٧    | ٨٦٩    | صافي التغيرات في احتياطي تحوط التدفقات النقدية  |
| ٥٣٧    | ٨٦٩    | مجموع الدخل الشامل الآخر للسنة                  |
| ٢٠,٤٤٧ | ٢١,٥٨٣ | مجموع الدخل الشامل للسنة                        |

تشتمل البيانات المالية الموحدة على الصفحات من ٤٧ إلى ٨٤.

## بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

| ٢٠١٧                                             | رأس المال | أسهم خزينة | الاحتياطيات والأرباح المستبقة |                          |                  |             | مجموع حقوق الملكية |
|--------------------------------------------------|-----------|------------|-------------------------------|--------------------------|------------------|-------------|--------------------|
|                                                  |           |            | احتياطي قانوني *              | احتياطي التدفقات النقدية | احتياطي التبرعات | احتياطي عام | أرباح مستبقة       |
| كما في ١ يناير ٢٠١٧                              | ١٦,٣٣٥    | (٥٩٩)      | ٣٣,٥٤٢                        | ٣١٣                      | ٧٩١              | ٢١,٧٥٠      | ٥٢,١٦١             |
| تخصيصات ٢٠١٦                                     |           |            |                               |                          |                  |             |                    |
| (موافقة المساهمين):                              |           |            |                               |                          |                  |             |                    |
| - تبرعات معلنة لسنة ٢٠١٦                         | -         | -          | -                             | -                        | ٣٠٠              | -           | (٣٠٠)              |
| - المحول للاحتياطي العام لسنة ٢٠١٦               | -         | -          | -                             | -                        | -                | ١,٥٠٠       | (١,٥٠٠)            |
| الرصيد بعد                                       |           |            |                               |                          |                  |             |                    |
| تخصيصات ٢٠١٦                                     | ١٦,٣٣٥    | (٥٩٩)      | ٣٣,٥٤٢                        | ٣١٣                      | ١,٠٩١            | ٢٣,٢٥٠      | ٥٠,٣٦١             |
| الدخل الشامل للسنة                               |           |            |                               |                          |                  |             |                    |
| ربح السنة                                        | -         | -          | -                             | -                        | -                | -           | ٢٠,٧١٤             |
| الدخل الشامل الآخر:                              |           |            |                               |                          |                  |             |                    |
| - صافي التغيرات في احتياطي تحوط التدفقات النقدية | -         | -          | -                             | ٨٦٩                      | -                | -           | -                  |
| مجموع الدخل الشامل للسنة                         | -         | -          | -                             | ٨٦٩                      | -                | -           | ٢٠,٧١٤             |
| المعاملات مع المساهمين المحتسبة في حقوق الملكية  |           |            |                               |                          |                  |             |                    |
| أرباح أسهم معلنة لسنة ٢٠١٦                       | -         | -          | -                             | -                        | -                | -           | (٨,٠٥٧)            |
| مجموع التوزيعات للمساهمين                        | -         | -          | -                             | -                        | -                | -           | (٨,٠٥٧)            |
| تبرعات مدفوعة                                    | -         | -          | -                             | -                        | (٤١١)            | -           | (٤١١)              |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧                            | ١٦,٣٣٥    | (٥٩٩)      | ٣٣,٥٤٢                        | ١,١٨٢                    | ٦٨٠              | ٢٣,٢٥٠      | ٦٣,٠١٨             |

\* يحتوي على علاوة إصدار أسهم بقيمة ٢٥,٢٩٢ دينار بحريني.



## بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

| ٢٠١٦                                            | رأس المال |               | الاحتياطيات والأرباح المستبقاة |                     |                     |                | مجموع<br>حقوق<br>الملكية |
|-------------------------------------------------|-----------|---------------|--------------------------------|---------------------|---------------------|----------------|--------------------------|
|                                                 | رأس المال | أسهم<br>خزينة | احتياطي<br>قانوني*             | التدفقات<br>النقدية | احتياطي<br>التبرعات | احتياطي<br>عام | أرباح<br>مستبقاة         |
| كما في ١ يناير ٢٠١٦                             | ١٦,٣٣٥    | (٥٩٩)         | ٣٣,٥٤٢                         | (٢٢٤)               | ٨١٤                 | ٢٠,٢٥٠         | ٤١,٣٠٢                   |
| تخصيصات ٢٠١٥                                    |           |               |                                |                     |                     |                |                          |
| (موافقة المساهمين):                             |           |               |                                |                     |                     |                |                          |
| - تبرعات معلنة لسنة ٢٠١٥                        | -         | -             | -                              | -                   | ٣٠٠                 | -              | (٣٠٠)                    |
| - المحول للاحتياطي العام لسنة ٢٠١٥              | -         | -             | -                              | -                   | -                   | ١,٥٠٠          | (١,٥٠٠)                  |
| الرصيد بعد                                      | ١٦,٣٣٥    | (٥٩٩)         | ٣٣,٥٤٢                         | (٢٢٤)               | ١,١١٤               | ٢١,٧٥٠         | ٣٩,٥٠٢                   |
| تخصيصات ٢٠١٥                                    |           |               |                                |                     |                     |                |                          |
| الدخل الشامل للسنة                              |           |               |                                |                     |                     |                |                          |
| ربح السنة                                       | -         | -             | -                              | -                   | -                   | -              | ١٩,٩١٠                   |
| الدخل الشامل الآخر:                             |           |               |                                |                     |                     |                |                          |
| - صافي التغيرات في احتياطي تحوط التدفقات        |           |               |                                |                     |                     |                |                          |
| النقدية                                         | -         | -             | -                              | ٥٣٧                 | -                   | -              | -                        |
| مجموع الدخل الشامل للسنة                        | -         | -             | -                              | ٥٣٧                 | -                   | -              | ١٩,٩١٠                   |
| المعاملات مع المساهمين المحتسبة في حقوق الملكية |           |               |                                |                     |                     |                |                          |
| أرباح أسهم معلنة لسنة ٢٠١٥                      | -         | -             | -                              | -                   | -                   | -              | (٧,٢٥١)                  |
| مجموع التوزيعات للمساهمين                       | -         | -             | -                              | -                   | -                   | -              | (٧,٢٥١)                  |
| تبرعات مدفوعة                                   | -         | -             | -                              | -                   | (٣٢٣)               | -              | -                        |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦                           | ١٦,٣٣٥    | (٥٩٩)         | ٣٣,٥٤٢                         | ٣١٣                 | ٧٩١                 | ٢١,٧٥٠         | ٥٢,١٦١                   |
|                                                 |           |               |                                |                     |                     |                | ١٢٤,٢٩٣                  |

\* يحتوي على علاوة إصدار أسهم بقيمة ٢٥,٢٩٢ دينار بحريني.

تشتمل البيانات المالية الموحدة على الصفحات من ٤٧ إلى ٨٤.

## بيان التدفقات النقدية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

| ٢٠١٦                                      | ٢٠١٧      |                                                                            |
|-------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>التدفقات النقدية من أنشطة العمليات</b> |           |                                                                            |
| ٢٣٠,٥٦٦                                   | ٢٧٣,٩٠٣   | قروض مسددة وفوائد مستلمة ومقبوضات أخرى                                     |
| ٦٠,٨٧٨                                    | ٥٩,٥٧٣    | المستلم من بيع المركبات                                                    |
| ١,٣٢٥                                     | ١,٢٤٨     | عمولات تأمين مستلمة                                                        |
| ٩,١٢٢                                     | ٦,١٦٢     | المحصل من بيع مخزون الأراضي                                                |
| ٦٩٧                                       | ٧٥٠       | إيجارات مستلمة                                                             |
| (٢٣٧,٠٦٦)                                 | (٢٥٩,١٦٧) | قروض وسلفيات ممنوحة للعملاء                                                |
| (٥٨,٣٢٠)                                  | (٤١,٣٢٥)  | مدفوعات لموردي المركبات                                                    |
| (١٠,٥٠٠)                                  | (٤,٩٣١)   | مدفوعات على أراض محتفظ بها كمخزون                                          |
| (١٣,٨٨١)                                  | (١٧,٠٥٧)  | مدفوعات المصروفات التشغيلية                                                |
| (٣٥٠)                                     | (٣٩٣)     | مكافأة مجلس الإدارة المدفوعة                                               |
| (٨,٧١١)                                   | (١٠,٩٩٨)  | فوائد مدفوعة                                                               |
| (٢٦,٢٤٠)                                  | ٧,٧٦٥     | <b>صافي التدفقات النقدية الناتجة من / (المستخدمة في) من أنشطة العمليات</b> |
| <b>التدفقات النقدية لأنشطة الاستثمار</b>  |           |                                                                            |
| (٥,٨٩٩)                                   | (٣,٤٨٣)   | مصرفات رأسمالية لشراء عقارات ومعدات                                        |
| (١,٤٤٦)                                   | (٢٢٦)     | الإضافة على / شراء عقارات استثمارية                                        |
| ٧٦٩                                       | ٨٢٩       | مبالغ مستلمة من بيع عقارات ومعدات                                          |
| ٨٢٢                                       | -         | مبالغ مستلمة من بيع عقارات استثمارية                                       |
| (٥,٧٥٤)                                   | (٢,٨٨٠)   | <b>صافي التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة الاستثمار</b>                  |
| <b>التدفقات النقدية لأنشطة التمويل</b>    |           |                                                                            |
| ٩٣,٤٧١                                    | ٧٩,٤٨٦    | قروض لأجل مستلمة                                                           |
| (٥٢,٨٢٩)                                  | (٧١,٥٢٧)  | قروض لأجل مدفوعة                                                           |
| (٧,٢٥٠)                                   | (٧,٩٩٤)   | أرباح أسهم مدفوعة                                                          |
| (٣٢٣)                                     | (٤١١)     | تبرعات مدفوعة                                                              |
| ٣٣,٠٦٩                                    | (٤٤٦)     | <b>صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) / الناتجة من أنشطة التمويل</b>     |
| ١,٠٧٥                                     | ٤,٤٣٩     | <b>صافي الزيادة في النقد وما في حكمه</b>                                   |
| (١٥٨)                                     | ٩١٧       | <b>النقد وما في حكمه في ١ يناير</b>                                        |
| ٩١٧                                       | ٥,٣٥٦     | <b>النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر</b>                                      |
| <b>يتكون النقد وما في حكمه من :</b>       |           |                                                                            |
| ٢,٣١٣                                     | ٥,٦٣٧     | النقد وأرصدة لدى البنوك                                                    |
| (٣٢٣)                                     | (٢٠٨)     | ناقصا:                                                                     |
| (١,٠٧٣)                                   | (٧٣)      | النقد المقيّد                                                              |
|                                           |           | سحوبات على المكشوف                                                         |
| ٩١٧                                       | ٥,٣٥٦     |                                                                            |

تشتمل البيانات المالية الموحدة على الصفحات من ٤٧ إلى ٨٤.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### ١. التأسيس والنشاط

شركة البحرين للتسهيلات التجارية (ش.م.ب) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة في مملكة البحرين. تقوم الشركة بمنح قروض قصيرة ومتوسطة وطويلة الأجل وإصدار بطاقات ائتمانية. وقد حصلت الشركة بتاريخ ٢٦ يونيو ٢٠٠٥ على ترخيص من قبل مصرف البحرين المركزي للعمل كمؤسسة مالية وخاضعة لإشرافه. تشمل البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ على البيانات المالية للشركة، الشركات التابعة لها والفروع (ويشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة").

البيانات المالية الموحدة للمجموعة تشمل البيانات المالية للشركة والشركات التابعة المملوكة بالكامل كما هو مبين أدناه:

| اسم الشركة التابعة                      | بلد التأسيس     | نسبة تملك المجموعة | الأنشطة الرئيسية                                                                                              |
|-----------------------------------------|-----------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الشركة الوطنية للسيارات (ذ.م.م)         | البحرين         | ١٠٠٪               | وكيل حصري لجنرال موتورز (جي ام سي وشفروليه وكاداك) وسيارات هوندا وشاحنات ماك (الشق العسكري) في مملكة البحرين. |
| شركة التسهيلات للخدمات العقارية (ش.ش.و) | البحرين         | ١٠٠٪               | خدمات عقارية.                                                                                                 |
| شركة التسهيلات لخدمات التأمين (ذ.م.م)   | البحرين         | ١٠٠٪               | خدمات لوساطة التأمين.                                                                                         |
| شركة التسهيلات للتجارة العامة (ذ.م.م)   | كردستان، العراق | ١٠٠٪               | وكيل حصري لسيارات هوندا في العراق (تأسست من قبل الشركة الوطنية للسيارات).                                     |
| شركة التسهيلات للسيارات (ش.ش.و)         | البحرين         | ١٠٠٪               | وكيل حصري لسيارات جي اي سي.                                                                                   |
| شركة التسهيلات لتأجير السيارات (ذ.م.م)  | البحرين         | ١٠٠٪               | خدمات تأجير السيارات.                                                                                         |

### ٢. أسس إعداد البيانات

#### أ) بيان الالتزام

أعدت البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وطبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني لعام ٢٠٠١.

#### ب) أسس القياس

أعدت البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لقاعدة التكلفة التاريخية ما عدا الأدوات المالية المشتقة التي تقدر بالقيمة العادلة.

#### ج) العملة المستعملة في انجاز المعاملات وإعداد البيانات المالية

يتم عرض البيانات المالية الموحدة بالدينار البحريني وهي العملة المستعملة في المجموعة. تم التقريب إلى "الألف" ما عدا الحالات المشار إليها.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بآلاف الدنانير البحرينية

### ٢. أسس إعداد البيانات (يتبع)

(د) المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة السارية المفعول ابتداء من ١ يناير ٢٠١٧  
التعديلات والتفسيرات التالية أصبحت سارية المفعول في ١ يناير ٢٠١٧ ذات علاقة بأنشطة المجموعة:

(١) مبادرة الإفصاح (تعديلات معيار المحاسبة الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٧))  
تتطلب التعديلات الإفصاحات التي تمكّن مستخدمي البيانات المالية الموحدة من تقييم التغييرات في المطلوبات الناتجة من الأنشطة التمويلية، بما في ذلك التغييرات الناتجة من التدفقات النقدية والتغيرات غير النقدية.

التعديلات سارية المفعول بأثر مستقبلي للفترة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٧.  
تم تضمين متطلبات الإفصاح الجديدة في البيانات المالية الموحدة في إيضاح رقم ٢٦، حيث قامت المجموعة بعرض تسوية بين الرصيد الافتتاحي والرصيد الختامي للمطلوبات مع التغيرات الناتجة من الأنشطة التمويلية.

(٢) التعديلات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية دورة ٢٠١٢-٢٠١٤ - معايير متعددة  
التعديلات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للسنوات لدورة ٢٠١٤-٢٠١٦ تشمل عدد من التعديلات لمختلف المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. مع السماح بالتطبيق المبكر (جنباً إلى جنب مع المتطلب الانتقالي الخاص لكل حالة)، وفي هذه الحالة سيتم تطبيق التعديلات اللاحقة للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الأخرى.

(هـ) المعايير الجديدة والتعديلات والتفسيرات الصادرة التي لم يتم تطبيقها بعد  
يوجد العديد من المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات السارية المفعول للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، مع السماح بالتطبيق المبكر. مع ذلك، لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر لأي من المعايير الجديدة أو المعدلة التالية في إعداد البيانات المالية الموحدة.

يتوقع أن يكون لتطبيق المعايير التالية أثراً جوهرياً على البيانات المالية الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق المبدئي.

### (١) المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) - الأدوات المالية

قام مجلس معايير المحاسبة الدولي في يوليو ٢٠١٤ بإصدار النسخة النهائية من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) - الأدوات المالية.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) ساري المفعول للفترة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، مع السماح بالتطبيق المبكر. سوف تقوم المجموعة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) من ١ يناير ٢٠١٨.  
ستقوم المجموعة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) في ١ يناير ٢٠١٨، ولن تقوم بتعديل فترات المقارنة. المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) سيحل محل معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) الأدوات المالية: الاحتساب والقياس، ويقدم متطلبات جديدة لتصنيف وقياس الموجودات والمطلوبات المالية، ونموذج جديد مبني على الخسائر الائتمانية المتوقعة لاحتساب مخصصات خسائر القروض، ويقدم محاسبة تحوط مبسطة من خلال ربط محاسبة التحوط بصورة أكبر مع منهجية الشركة لإدارة المخاطر.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

قامت المجموعة بتقييم الأثر المتوقع من التطبيق المبدئي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) كما في ١ يناير ٢٠١٨ على بياناتها المالية الموحدة كما يلي:

### الأرباح المستبقة

| الرصيد الختامي وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) (٣١ ديسمبر ٢٠١٧)                                                                                           | ٦٣,٠١٨  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| الأثر من احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة (ب):                                                                                                                |         |
| الخسائر الائتمانية المتوقعة وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) للمبالغ المستحقة من البنوك واستثمارات أدوات الدين بالتكلفة المطفأة             | -       |
| الخسائر الائتمانية المتوقعة وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) للقروض والسلفيات بالتكلفة المطفأة بما في ذلك التزامات القروض والضمانات المالية | (٥,٥٧١) |
| الخسائر الائتمانية المتوقعة وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) لاستثمارات أدوات الدين بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر              | -       |

الرصيد الافتتاحي المعدل المقدّر وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) بتاريخ التطبيق المبدئي في ١ يناير ٢٠١٨

٥٧,٤٤٧

### (١.أ) التصنيف والقياس

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) يشمل أسلوباً جديداً لتصنيف وقياس الموجودات المالية والذي يعكس نموذج العمل الذي يتم فيه إدارة الموجودات المالية، وخصائص التدفقات النقدية. المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) يحتوي على ثلاث فئات رئيسية لتصنيف الموجودات المالية: (أ) المقاسة بالتكلفة المطفأة، أو القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، أو القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩)، لا يتم تقسيم الأدوات المشتقة المتضمنة في العقود، وذلك حين يكون المضيف أصلاً مالياً. بدلا من ذلك، فإن الأداة المالية الهجينة ككل يتم تقييمها لتصنيف.

بناء على تقييم المجموعة، فإن متطلبات التصنيف الجديدة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) يتوقع أن لا يكون لها أثراً جوهرياً على المعالجة المحاسبية للقروض، والاستثمارات في أدوات الدين، والاستثمارات في أسهم حقوق الملكية.

### (٢.أ) الخسائر الائتمانية المتوقعة

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) يستبدل نموذج "الخسائر المتكبدة" في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) بنموذج "الخسائر الائتمانية المتوقعة" في المستقبل. نموذج انخفاض القيمة الجديد سيكون واجب التطبيق على الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة أو المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، ما عدا الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية. كما يتطلب عدد من الأحكام الجوهرية عند تطبيق المتطلبات المحاسبية لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة، مثل:

- تحديد معايير الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان؛
- اختيار النماذج والفرضيات المناسبة لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة؛
- إعداد مجموعات من الموجودات المالية المتشابهة لغرض قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة؛
- تعيين عدد السيناريوهات المستقبلية والموازن ذات العلاقة لكل نوع من المنتجات/الأسواق والخسائر الائتمانية المتوقعة المصاحبة.

### (٣.أ) المطلوبات المالية

تم تحويل معظم متطلبات تصنيف وقياس المطلوبات المالية في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) بدون تغييرها إلى المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩). التغيير الأساسي هو أنه سيكون مطلوباً من الشركة عرض آثار التغييرات على مخاطر الائتمان لمطلوباتها المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في الدخل الشامل الآخر. لا يتوقع أن يكون هناك تغييرات جوهرية للمطلوبات المالية، عدا التغييرات في القيمة العادلة للمطلوبات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، والمنسوبة للتغيرات في مخاطر ائتمان للأداة، والتي سيتم عرضها في الدخل الشامل الآخر.

### (٤.أ) محاسبة التحوط

متطلبات محاسبة التحوط الخاصة بالمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) مصممة لربط محاسبة التحوط بصورة أكبر مع منهجية الشركة لإدارة المخاطر؛ والسماح بتشكيلة أكبر من أدوات التحوط؛ وإلغاء أو تبسيط بعض المتطلبات المبنية على القواعد في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩). تم الاحتفاظ بعناصر محاسبة التحوط التالية: القيمة العادلة، والتدفقات النقدية، وصافي تحوطات الاستثمار. عند التطبيق المبدئي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩)، تملك المجموعة خيار الاستمرار بتطبيق متطلبات محاسبة التحوط الخاصة في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)، بدلا من متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩).

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### ٢. أسس إعداد البيانات (يتبع)

#### (٥.أ) الإفصاح

كما يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) متطلبات إفصاح موسعة، وتغييرات في العرض، ويتوقع أن تؤدي لتغيير طبيعة ومستوى إفصاحات المجموعة بخصوص أدائها المالية، وبالذات في سنة تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) على وجه الخصوص.

التقييم أعلاه هو تقييم مبدئي، حيث أنه لم يتم الانتهاء من جميع الأعمال الانتقالية. الأثر الفعلي لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) بتاريخ ١ يناير ٢٠١٨ قد يتغير للأسباب التالية:

- تقوم المجموعة بتعديل والانتهاء من نماذجها لاحتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة.
- السياسات المحاسبية والفرضيات والتقديرات والأحكام وتقنيات التقييم المستخدمة الجديدة خاضعة للتغيير، إلى أن تقوم المجموعة بعرض بياناتها المالية الأولى والتي تشمل التاريخ المبدئي للتطبيق.

#### (٢) المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) - إيرادات العقود مع العملاء

يؤسس المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) إطاراً شاملاً لتحديد طبيعة، وكمية وتوقيت احتساب الإيرادات. ويحل محل الإرشادات احتساب الإيرادات الحالية، بما في ذلك معيار المحاسبة الدولي رقم (١٨) - الإيرادات، ومعيار المحاسبة الدولي رقم (١١) - عقود الإنشاء، وتفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم (١٣) - برامج ولاء العملاء.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) ساري المفعول للفترة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، مع السماح بالتطبيق المبكر. بناءً على تقييم الإدارة، لن يكون هناك أي أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

#### (٣) المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٦) - الإيجارات

يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٦) للمستأجرين نموذج واحد لمعالجة الإيجارات بالميزانية العمومية. يحتسب المستأجر حق الانتفاع من الأصل والذي يمثل حقه للانتفاع بالأصل المعني، ومطلوبات الإيجار التي تمثل التزامه بسداد دفعات الإيجارات. هناك إعفاءات اختيارية لعقود الإيجار قصيرة الأجل والإيجار ذو القيمة المنخفضة. تبقى المعالجة المحاسبية للمؤجر مماثلة للمعيار الحالي، أي يستمر المؤجر بتصنيف عقود الإيجار كإيجارات تشغيلية أو تمويلية.

يستبدل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٦) توجيهات الإيجارات الحالية والتي تشمل على ذلك معيار المحاسبة الدولي رقم (١٧) - الإيجارات، وتفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم (٤) - تحديد ما إذا كانت الترتيبات تحتوي على صيغة إيجار، وتفسير لجنة التفسيرات القائمة رقم (١٥) - الإيجارات التشغيلية - الحوافز، وتفسير لجنة التفسيرات الدائمة رقم (٢٧) - تقييم جوهر المعاملات التي تتضمن الصفة القانونية لعقود الإيجار.

المعيار ساري المفعول للفترة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٩. التطبيق المبكر مسموح للشركات التي ستطبق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) - إيرادات العقود مع العملاء كما في أو قبل تاريخ التطبيق المبدئي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٦).

بدأت المجموعة تقييماً مبدئياً للأثر المحتمل على بياناتها المالية الموحدة. لم تقرر المجموعة بعد ما إذا كانت ستستخدم الإعفاءات الاختيارية.

#### (ز) التطبيق المبكر للمعايير

لم تقم المجموعة بتطبيق المبكر للمعايير الجديدة أو المعدلة في ٢٠١٧.

#### (ع) استخدام التقديرات والاجتهادات

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة أن تضع الإدارة بعض التقديرات والتوقعات والفرضيات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية وعلى مبالغ الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات المبنية. النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

يتم مراجعة التقديرات والفرضيات بشكل مستمر. حيث يتم احتساب التقديرات المراجعة في فترة مراجعة التقديرات أو أي فترات مستقبلية متأثرة. المعلومات المتعلقة بالتقديرات المهمة وغير المؤكدة والاجتهادات المدرجة في تطبيق السياسات المحاسبية على المبالغ المحتسبة في البيانات المالية الموحدة مبنية في إيضاح رقم ٦.



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### ٣. السياسات المحاسبية الهامة

تم تطبيق السياسات المحاسبية التالية من قبل المجموعة بنحو ثابت لكل الفترات المعروضة في هذه البيانات المالية الموحدة وعلى مستوى كل الشركات في المجموعة.

#### (أ) أسس توحيد البيانات

##### (١) الشركات التابعة

الشركات التابعة هي مؤسسات خاضعة لسيطرة المجموعة. توجد السيطرة عندما يكون للمجموعة سلطة بصورة مباشرة أو غير مباشرة في إدارة السياسات المالية والتشغيلية لمؤسسة من أجل الحصول على منافع من أنشطتها. يتم توحيد البيانات المالية للشركات التابعة من تاريخ الحصول على السيطرة ويتم التوقف عن التوحيد عند فقدان السيطرة.

##### (٢) فقد السيطرة

عندما تفقد المجموعة السيطرة على شركة تابعة، فإنها تستبعد موجودات ومطلوبات الشركة التابعة، وأية حصص غير مسيطرة ذات الصلة وغيرها من عناصر حقوق الملكية. يتم احتساب أي ربح أو خسارة ناتجة في بيان الربح أو الخسارة. يتم قياس أي حصة محتفظ بها في الشركة التابعة السابقة بالقيمة العادلة عند فقدان السيطرة.

#### (٣) معاملات تم استبعادها عند توحيد البيانات المالية

تم استبعاد المعاملات والأرصدة وأي أرباح ومصاريف غير محققة (ما عدا الأرباح والخسائر الناتجة من العملات الأجنبية) والناتجة من العمليات البينية بين شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة. يتم استبعاد الخسائر غير المحققة بنفس الطريقة التي تستبعد فيها الأرباح غير المحققة، إلى الحد الذي لا يوجد دليل على انخفاض القيمة.

#### (ب) احتساب الإيرادات

##### (١) الفوائد المكتسبة والمدفوعة

يتم احتساب إيرادات الفوائد المكتسبة والمدفوعة على أساس الاستحقاق باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم من التدفقات النقدية المستقبلية التقديرية من خلال العمر الافتراضي للأصول أو المطلوبات المالية أو في فترة زمنية أقصر، من القيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية. إن تطبيق طريقة معدل الفائدة الفعلي يؤثر على احتساب الفوائد المكتسبة والفوائد المدفوعة بالتساوي بما يتناسب مع المبلغ المستحق خلال الفترة حتى تاريخ الاستحقاق أو السداد. عند حساب معدل الفائدة الفعلي، يتم تقدير التدفقات النقدية مع الأخذ بعين الاعتبار جميع الشروط التعاقدية للأدوات المالية باستثناء خسائر الائتمان في المستقبل.

##### (٢) إيرادات المبيعات والخدمات

يتم قياس الإيرادات بالقيمة العادلة للمقابل المستلم أو المستحق، صافي من الخصومات، وتمثل المبالغ المستحقة على السلع الموردة أو الخدمات المقدمة. يتم احتساب الإيرادات عندما يمكن قياس مبلغ الإيرادات بصورة موثوق بها، وعندما يكون من المحتمل أن المنافع الاقتصادية المستقبلية سوف تتدفق إلى المجموعة، وعندما يتم استيفاء معايير محددة لكل نشاط من أنشطة المجموعة على النحو التالي:

- يتم احتساب إيرادات من مبيعات السيارات وقطع الغيار عند إرسال فاتورة العميل الذي يحق له حيازة تلك البضاعة.
- يتم احتساب إيرادات من خدمات الصيانة والإصلاح عندما يتم تقديم تلك الخدمة.
- يتم احتساب الإيرادات من مطالبات الضمان عندما تقدم تلك الخدمات للعملاء ضمن شروط الضمان المنصوص عليها.
- يتم احتساب الإيرادات من تأجير السيارات على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

## إيضاحات حول

## البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

## ٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

## (٣) الرسوم والعمولات

يتم إدراج إيرادات الرسوم والعمولات والمصاريف التي هي جزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي على الموجودات أو المطلوبات المالية في قياس معدل الفائدة الفعلي. يتم احتساب رسوم وعمولات أخرى- بما في ذلك رسوم إدارة القروض رسوم إدارة خدمات الحساب - عندما يتم تنفيذ الخدمات ذات الصلة. يتم احتساب إيراد عمولة التأمين عند إصدار البوليصة وعندما يستحق العميل بوليصة التأمين.

## (٤) بيع الأراضي

يتم احتساب إيراد بيع مخزون الأراضي عندما يحق للزبون ان يمتلك بحوزته الأرض وعادة يكون بعد نقل ملكية الأرض إليه.

## (٥) دخل الإيجار

يحتسب دخل الإيجار المتحصل من العقارات الاستثمارية كإيراد بطريقة القسط الثابت حسب فترة عقد الإيجار.

## (ج) معاملات وأرصدة العملات الأجنبية

تدون المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بالدينار البحريني وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملة. تحول الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية في تاريخ بيان المركز المالي إلى الدينار البحريني بسعر الصرف السائد في ذلك التاريخ. الأرباح والخسائر من فرق صرف العملات هي الفرق بين التكلفة المطفأة بالعملية الأساسية كما في بداية السنة بعد تعديلها بأسعار الفائدة الفعلية والمدفوعات خلال السنة وبين التكلفة المطفأة بالعملية الأجنبية بعد تحويلها بأسعار صرف الفائدة كما في نهاية السنة.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات الغير مالية المقيمة بالعملات الأجنبية والتي تم احتساب قيمتها العادلة الى العملة المحلية باستخدام اسعار التحويل السائدة في تاريخ احتساب القيمة العادلة البنود الغير مالية المقيمة بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية يتم تحويلها باستخدام اسعار الصرف في تاريخ المعاملة. يتم احتساب فروق إعادة تحويل العملة الاجنبية في بيان الدخل وألخسارة.

## (د) الموجودات والمطلوبات المالية

## (١) الاحتساب

تتكون الأدوات المالية للمجموعة بصورة رئيسية من الأرصدة لدى البنوك وقروض وسلفيات الزبائن وذمم تجارية مدينة وأخرى والأدوات المالية المشتقة والسحوبات على المكشوف وذمم دائنة وأخرى وسندات الدين والقروض لأجل. تسجل القروض والسلفيات مبدئياً وفقاً لتاريخ إصدارها. كما تسجل الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى مبدئياً عندما تكون المجموعة طرفاً تعاقدياً في الأدوات المالية. يتم تسجيل جميع الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى مبدئياً في تاريخ تنفيذ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأدوات المالية. يتم قياس الموجودات المالية أو المطلوبات المالية بالقيمة العادلة مضافاً إليها، بالنسبة للبند الذي لا يتم قياسه بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، تكاليف المعاملات المرتبطة مباشرة باستحواذها أو إصدارها.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### (٢) التصنيف

تقوم المجموعة بتصنيف موجوداتها المالية 'القروض السلفيات' ويتم قياسها بالتكلفة المطفأة. يتم قياس المطلوبات المالية للمجموعة بالتكلفة المطفأة باستثناء المشتقات التي يتم قياسها بالقيمة العادلة وتصنف على أنها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

### (٣) إلغاء الاحتساب

يتم إلغاء احتساب الموجودات المالية من قبل المجموعة عندما ينتهي حق استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بنقل جميع مخاطر وعوائد الملكية بشكل جوهري. يتم إلغاء احتساب المطلوبات المالية من قبل المجموعة عند أداء التزاماتها التعاقدية أو إلغاؤها أو انتهائها.

### (٤) المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية بالمركز المالي عندما يكون للمجموعة الحق القانوني لمعادلة المبالغ أو تعتزم القيام بسداد الصافي أو تسهيل الموجودات وسداد الالتزامات في آن واحد

### (٥) قياس التكلفة المطفأة

تحتسب التكلفة المطفأة للموجودات والمطلوبات المالية بقيمتها المبدئية ناقصاً مدفوعات أصل المبلغ، زائداً أو ناقصاً الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يشمل حساب التكلفة المطفأة جميع الرسوم المدفوعة أو المستلمة بين أطراف العقد والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي.

### (٦) تحديد وقياس الانخفاض في القيمة

تقوم المجموعة في تاريخ كل مركز مالي بعمل تقييم وبصورة دورية خلال السنة لتحديد وجود دليل موضوعي على أن الموجودات المالية المسجلة بالقيمة المطفأة انخفضت قيمها. تعتبر الموجودات المالية منخفضة القيمة عندما يكون هناك دليل موضوعي يحدد الخسارة بعد التسجيل المبدئي للأصل وأن الخسارة لها تأثير على التدفق النقدي المستقبلي للأصل ويمكن تقديرها بدقة.

### (هـ) القروض والسلفيات للزبائن

#### التصنيف

القروض والسلفيات للزبائن هي عبارة عن موجودات مالية غير مشتقة ذات مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد ولا يتم تسعيرها في سوق نشط ولا تعتزم المجموعة بيعها في الوقت الحاضر أو في فترة قريبة. وتحتسب القروض والسلفيات مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات المباشرة، ومن ثم على أساس التكلفة المطفأة باستخدام معدل الفائدة الفعلي مطروحاً منها مخصص انخفاض القيمة.

#### الاحتساب

تحتسب القروض والسلفيات عندما يقدم النقد للعملاء المقترضين

#### انخفاض القيمة

تعتبر المجموعة القروض والسلفيات بأنها منخفضة القيمة عند وجود دليل موضوعي على أن الخسارة حدثت منذ الاعتراف المبدئي وهذه الخسارة أثرت على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الأصل. تشمل الدلائل الموضوعية على انخفاض قيمة القروض والسلفيات الإعسار المالي للمقترض، التأخير والتقاعد عن السداد، إعادة جدولة القرض ووجود مؤشرات على إفلاس المقترض.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### ٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

تقوم المجموعة بعمل تقييم يثبت وجود دليل موضوعي لانخفاض قيمة القروض بشكل فردي أو بشكل جمعي. يتم تقييم جميع القروض والسلفيات لانخفاض المحدد في القيمة. القروض السلفيات التي لم تنخفض قيمتها بشكل محدد يتم عمل تقييم جماعي لانخفاض في القيمة التي لم يتم التعرف عليها. يتم تقييم القروض والسلف الفردية غير الهامة بشكل جمعي لانخفاض القيمة من خلال تقييم القروض والسلف ذات خصائص مخاطر الائتمان المماثلة مع بعضها البعض.

لأغراض التقييم الجمعي لانخفاض القيمة، تستعمل المجموعة نماذج من الاتجاهات التاريخية يشتمل على احتماليات التخلف عن السداد وتوقيات الاسترداد ومبلغ الخسارة المتكبدة، بما يتواءم وتقديرات الإدارة بأن الظروف الاقتصادية الراهنة للائتمان من احتمال أن تكون أكبر أو أقل من التي اقترحتها تلك النماذج التاريخية. يتم بانتظام قياس معدلات التخلف عن السداد، ومعدلات فقدان وتوقيت تحصيل المبالغ في المستقبل مقابل النتائج الفعلية للتأكد من جدواها.

يتم قياس خسائر انخفاض قيمة القروض والسلفيات على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة المخصومة باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي لكل أصل. وتحتسب خسائر انخفاض القيمة في بيان الربح أو الخسارة حيث تظهر كمخصص للقروض والسلفيات.

يتم إعدام القروض عندما لا يكون هناك أي احتمال واقعي لتحصيلها في مقابل مخصص انخفاض القيمة للقروض. وفي حال تناقص مبلغ خسارة انخفاض القيمة في وقت لاحق، وهذا التناقص يتعلق بصورة موضوعية بحدث اثباتي وقع بعد إثبات خسارة انخفاض القيمة، يتم استرجاع خسارة انخفاض القيمة الحاصلة بتعديل حساب الانخفاض. ويتم احتساب مبلغ الاسترجاع في بيان الدخل أو الخسارة.

### و) الذمم التجارية والذمم المدينة الأخرى

يتم احتساب الذمم التجارية بصورة أولية بالقيمة العادلة، وثم تقاس بالقيمة المطفأة، مخصوما منها مخصص انخفاض القيمة. يتم احتساب مخصص انخفاض قيمة الأرصدة المشكوك في تحصيلها بعد مراجعة كل رصيد على حده.

### ز) المخزون

قيم مخزون السيارات بسعر التكلفة أو بالقيمة الممكن استردادها أيهما أقل، وقد تم تحديد تكلفة قطع الغيار بموجب طريقة المتوسط الموزون، وبالنسبة للسيارات تم بموجب أسس محددة. تشتمل التكلفة على سعر الشراء وأجور الشحن ورسوم الجمارك وأية مصاريف أخرى مرتبطة بالشراء حتى وصول المخزون للموقع والوضع الحالي. يظهر المخزون من الأراضي المحتفظ بها بالتكلفة أو القيمة الممكن استردادها، أيهما أقل.

### ح) عقارات ومعدات

#### الاحتساب :

تظهر العقارات والمعدات بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وأي خسارة ناتجة عن انخفاض قيمة الموجودات. تتم مراجعة القيمة الباقية للموجودات وعمرها الافتراضي في تاريخ المركز المالي ويتم تعديلها إذا تطلب ذلك. يتم تعديل القيمة الدفترية الى القيمة المقدرة القابلة للاسترداد إذا كانت القيمة الدفترية للموجودات أكبر من قيمتها القابلة للاسترداد المقدرة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### الاستهلاك :

يحتسب الاستهلاك بطريقة القسط الثابت حسب العمر الافتراضي لكل أصل . لا يتم احتساب استهلاك على الأرض.  
العمر الافتراضي المتوقع للاصول فهو ما يلي:

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| المباني                   | ١٥ - ٢٠ سنة |
| الأثاث والتراكيب والمعدات | ٣ - ٦ سنوات |
| السيارات المملوكة         | ٤ سنوات     |
| السيارات المؤجرة          | ٤ - ٦ سنوات |

### ط) عقارات استثمارية

الاستثمار العقاري عبارة عن عقارات تحتفظ بها الشركة إما للحصول على دخل إيجاري متكرر أو لزيادة رأس المال أو الإثني معاً على حد سواء، ولا يتم عرضها للبيع في إطار النشاط التجاري الاعتيادي للشركة. ولا يتم استخدامها في إنتاج أو توريد السلع أو الخدمات أو لأغراض إدارية. يتم قياس الاستثمارات العقارية بسعر التكلفة ناقصا الاستهلاك.

### الاستهلاك :

يتم تحميل استهلاك العقارات الاستثمارية في بيان الدخل أو الخسارة على أساس القسط الثابت على مدى العمر الافتراضي للعقار.

ولا يتم احتساب الاستهلاك على الأراضي. العمر الافتراضي للعقارات الاستثمارية كما يلي:

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| المباني                   | ٢٠ سنة  |
| الأثاث والتراكيب والمعدات | ٤ سنوات |

### ي) تكاليف الاقتراض

يتم رسملة تكاليف الإقراض المرتبطة مباشرة بشراء أو بناء أو تأسيس أصل مؤهل. يتم احتساب تكاليف الاقتراض الأخرى في بيان الدخل أو الخسارة في السنة التي تنشأ فيها.

### ك) أرباح الأسهم

تحتسب أرباح الأسهم، والتخصيصات الأخرى ضمن المطلوبات في الفترة التي يتم فيها الموافقة عليها من قبل المساهمين.

### م) الاحتياطي القانوني وعلاوة الإصدار

طبقاً لأحكام النظام الأساسي للشركة الأم ووفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١، يتم استقطاع كحد أدنى ١٠٪ من صافي الأرباح وتحويله إلى الاحتياطي القانوني حتى يبلغ هذا الاحتياطي ٥٠٪ من رأس المال (وتستثنى من ذلك علاوة الإصدار). إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في حالات خاصة نص عليها القانون.

وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١، تم إضافة صافي علاوة الإصدار البالغة ٤,٢٨٢ دينار بحريني المحصلة من الاكتتاب العام في عام ١٩٩٣ ومبلغ ٢١,٠١٠ دينار بحريني كصافي المصروفات المحصلة من طرح أسهم حقوق أفضلية التي تم طرحها في أكتوبر ٢٠٠٩ إلى الاحتياطي القانوني.

### ن) الاحتياطي العام

طبقاً لأحكام النظام الأساسي للشركة ومقترحات مجلس الإدارة يتم تحويل مبالغ محددة إلى الاحتياطي العام. لا توجد أي قيود تحد من توزيع الاحتياطي العام. تتم التخصيصات بعد موافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### ٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

#### (س) احتياطي التبرعات

بناء على توصية مجلس الإدارة، يتم تحويل مبلغ من أرباح السنة إلى هذا الاحتياطي، والذي يمثل المبلغ غير الملتزم به ومخصص التبرعات والأعمال الخيرية بعد موافقة المساهمين.

#### (ع) رأس المال

##### الأسهم العادية

وتصنف الأسهم العادية كحقوق ملكية. يتم احتساب التكاليف الإضافية المرتبطة بشكل مباشر بإصدار الأسهم العادية كاستقطاع من حقوق الملكية.

##### أسهم خزينة

يتم تخفيض حقوق الملكية بتكلفة أسهم الشركة المعاد شرائها والمصاريف المتعلقة بها وتظهر كأسهم مستردة حتى يتم إلغاؤها. وفي حالة بيعها أو إعادة إصدارها لاحقاً يتم احتساب الأرباح أو الخسائر ضمن حقوق الملكية.

#### (ف) تحوط التدفقات النقدية

تقوم المجموعة باستخدام تبادل معدل الفائدة في تذبذبات تغيرات التدفقات النقدية. وتشتمل الأدوات المالية المشتقة وهي عقود تشتق قيمتها من واحدة أو أكثر من الأدوات المالية أو المؤشر وتشتمل على عقود فرق العملات والعقود الآجلة وعقود مبادلة معدلات الفائدة وعقود تغطية العملات الأجنبية. يتم بداية احتساب جميع الأدوات المالية المشتقة على أساس التكلفة وهي القيمة العادلة في تاريخ إبرام العقود ومن ثم يتم إعادة قياسها بموجب القيم العادلة. يتم احتساب التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة المعينة كأداة مالية لتغطية التذبذبات في التدفقات النقدية والفعالة بالنسبة للمخاطر المحيطة بذلك في بيان الدخل الشامل الآخر ويعرض في احتياطي التغطية في حقوق المساهمين كبند منفصل. يتم احتساب الأرباح والخسائر غير المحققة في بيان الدخل الشامل الآخر كموجودات أخرى أو مطلوبات أخرى في بيان المركز المالي. يتم حذف الجزء الفعلي من الربح أو الخسارة للأدوات المشتقة المحتسبة من الدخل الشامل الآخر ويضمن في الربح أو الخسارة في نفس الفترة حيث أن التدفقات النقدية المغطاة تؤثر على الربح والخسارة في بيان الدخل الشامل الآخر كبند تحوط. أما بالنسبة لمعاملات التحوط غير المؤهلة لمحاسبة التحوط، فإن أي مكاسب أو خسائر ناتجة عن تغيرات في القيمة العادلة لأداة التحوط ترحل مباشرة إلى بيان الربح أو الخسارة.

عندما لا تستوفي أداة التحوط شروط محاسبة التحوط أو عند الانتهاء أو البيع أو الإنهاء أو التنفيذ أو تبدل التعيين وعندها تتوقف محاسبة التحوط. تبقى الأرباح أو الخسائر المتراكمة في بيان الدخل الشامل الآخر والمعروض في احتياطي التحوط ضمن الحقوق حتى تؤثر الصفقة المتوقعة على الأرباح والخسارة. يتم تحويل المبلغ المحتسب على تغطية الموجود غير المالي في بيان الدخل الشامل الآخر للقيمة الدفترية للموجود عند احتساب الموجود.

عند توقع عدم حصول الصفقة، يتم احتساب الرصيد المسجل في بيان الدخل الشامل مباشرة في الربح والخسارة. في الحالات الأخرى يتم تحويل المبالغ المحتسبة في بيان الدخل الشامل في الربح والخسارة في نفس الفترة التي يؤثر فيها البند المغطى على الربح والخسارة.



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### (ص) انخفاض القيمة للموجودات غير المالية

تتم مراجعة القيمة الدفترية للموجودات المالية (إيضاح رقم ٣هـ) في نهاية كل عام لتحديد دلائل انخفاض القيمة والتي إن وجدت يتحدد بموجبها تقدير قيمة الموجودات. وتحتسب خسائر انخفاض القيمة إذا فاقت القيمة الدفترية لأي أصل من الأصول قيمتها التقديرية الناتجة عن تحديد الانخفاض، وتسجل هذه الخسائر في بيان الربح أو الخسارة.

### (ق) تكاليف المنافع التأمينية

إن حقوق التقاعد والحقوق الاجتماعية الأخرى الخاصة بالموظفين البحرينيين يتم تغطيتها حسب أنظمة الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي والتي يتم بموجبها تحصيل اشتراكات شهرية من المجموعة والعاملين على أساس نسبة مئوية ثابتة من الرواتب. اشتراك المجموعة في هذه الخطة، تمثل مساهمة محددة حسب المعيار المحاسبي الدولي (١٩) - حقوق الموظفين وتسجل هذه الاشتراكات كمصروف عند استحقاقها. يستحق الموظفون الأجانب الذين يعملون بعقود عمل محددة المدة مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لنصوص قانون العمل البحريني على أساس مدة الخدمة والرواتب والعلاوات الأخرى. ويتم احتساب مخصص لهذه الالتزامات واحتسابها على افتراض إنهاء خدمات جميع الموظفين بتاريخ المركز المالي. ويمثل مخصص الاستحقاقات خطة منافع محددة حسب المعيار المحاسبي الدولي (١٩) - حقوق الموظفين.

### (ر) خطة توفير الموظفين

يتوفر لدى الشركة برنامج توفير اختياري للموظفين والذي من خلاله يساهم الموظفون والشركة بنسبة شهرية ثابتة من مرتبات الموظفين. يتم احتساب معدل ٤٪ فائدة سنوية حالياً على المبلغ التراكمي للإدخار. في حالة الاستبعاد أو التقاعد أو الوفاة، يستحق الموظف المساهمة الكاملة له / لها وحصة مساهمة المجموعة وجميع الفوائد المكتسبة على أساس سنوات الخدمة.

### (ش) ذمم تجارية دائنة وأخرى

يتم تسجيل الذمم التجارية دائنة وأخرى بالقيمة العادلة وتقاس لاحقاً بالقيمة المطفأة.

### (ت) القروض لأجل والسندات الصادرة

يتم تسجيل القروض لأجل والسندات ذات الفوائد بالقيمة العادلة زائداً تكاليف الصفقة وتقاس لاحقاً بالقيمة المطفأة باستخدام معدل الفائدة الفعلي.

### (ث) النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه من النقد في الصندوق وأرصدة غير مقيدة والودائع لدى البنوك التي تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ الاستحواذ، والتي تخضع لمخاطر التغيرات الغير جوهرية في القيمة العادلة. لغرض بيان التدفقات النقدية الموحد، يتم عرض النقد وما في حكمه كصافي من النقد المقيّد والسحب على المكشوف.

### (خ) العائد لكل سهم

تقدم المجموعة معلومات عن الربح الأساسي لحاملي الأسهم العادية، ويحتسب حصة السهم من الأرباح الأساسية بتقسيم صافي الربح أو الخسارة للفترة العائد إلى حملة الأسهم العادية للشركة الأم على المعدل الموزون لعدد الأسهم العادية المتداولة خلال السنة. يتم تحديد العائد المخفض على السهم بتعديل الربح أو الخسارة المترتبة على المساهم الاعتيادي والمتوسط الموزون لعدد أسهم المصدرة والتي من المحتمل أن تؤدي إلى تخفيض العائد على السهم.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### ٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

#### ذ (المعلومات القطاعية التشغيلية)

القطاع التشغيلي هو جزء من المجموعة ويقوم بالمشاركة في أنشطة تجارية والتي قد يدر إيرادات أوتكبد مصروفات وتتضمن تلك الإيرادات والمصروفات العمليات التي تتم مع أي قطاع آخر في المجموعة . يتم مراجعة جميع النتائج التشغيلية للقطاعات وبشكل منتظم من قبل الرئيس التنفيذي لاتخاذ قرارات بشأن تخصيص الموارد وتقييم أدائها للتي لها معلومات مالية منفصلة.

#### و) المخصصات

يتم إثبات المخصصات إذا كان على المجموعة أي التزام حالي قانوني أو متوقع وأنه من المحتمل تدفق منافع اقتصادية خارجية لسداد تلك الالتزامات.

#### هـ) مصادرة الملكية

في ظروف معينة، يتم مصادرة ملكية العقارات على القروض والسلفيات المتخلف عن سدادها. يتم قياس العقارات التي تم مصادرة ملكيتها بالقيمة الدفترية والقيمة العادلة إيهما اقل ناقصا تكاليف البيع ويتم بيانها تحت "الموجودات الأخرى".

### ٤. إدارة المخاطر المالية

#### المقدمة ونظرة عامة

تتعرض المجموعة للمخاطر نتيجة استخدام الأدوات المالية الآتية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- مخاطر التشغيل

يعرض هذا الجزء للمخاطر التي تتعرض لها المجموعة المشار إليها أعلاه، إضافة إلى الأهداف والسياسات والإجراءات التي تتخذها المجموعة لقياس وإدارة المخاطر.

#### إطار إدارة المخاطر

وضعت سياسات إدارة المخاطر بالمجموعة لتحديد وتحليل المخاطر التي تواجه المجموعة، وذلك لوضع الضوابط والأطر العامة المناسبة للسيطرة عليها والتقييد بالأنظمة المقررة. إن سياسات وأنظمة إدارة المخاطر تتم مراجعتها بشكل دوري بحيث تتماشى مع ما يطرأ من تغييرات في أوضاع السوق والسلع والخدمات المعروضة.

وتتولى لجنة التدقيق بالمجموعة الإشراف على عملية متابعة الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر ومراجعة كفاية إطار إدارة المخاطر. وتقوم دائرة التدقيق الداخلي بمساعدة لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة في القيام بوظائفها الموكلة إليها ويتم مناقشة النتائج مع لجنة التدقيق والإدارة.

#### أ. مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسارة المالية للمجموعة التي تنشأ من عدم مقدرة أحد العملاء أو أحد أطراف الأدوات المالية على الوفاء بالتزاماته التعاقدية. تتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان في النقد وما في حكمه والقروض والسلفيات والذمم التجارية المدينة وغيرها من الأصول. مخاطر الائتمان القصوى هي القيمة الدفترية للموجودات.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### إدارة مخاطر الائتمان

إطار إدارة مخاطر الائتمان للمجموعة يتضمن الآتي :

- وضع هيكل للصلاحيات وحدود للمصادقة على وتجديد التسهيلات الائتمانية؛
- مراجعة وتقييم تعرضات مخاطر الائتمان وفقاً لهيكل الصلاحيات و الحدود قبل ان تتم المصادقة على التسهيلات المعطاة للزبائن. إن تجديد ومراجعة التسهيلات خاضعة لإجراءات المراجعة ذاتها؛
- تنوع أنشطة الإقراض؛
- مراجعة مدى الالتزام المستمر بحدود التعرض للمخاطر المتعلقة بالاطراف ومراجعة الحدود وفقاً لاستراتيجية إدارة المخاطر وتقلبات السوق.

تمنح كافة القروض والسلفيات للأفراد والشركات على المستوى المحلي. وتدار مخاطر الائتمان على هذه القروض والسلفيات بفاعلية وتراقب بصرامة وفقاً لسياسات وإجراءات ائتمانية محددة بعناية. يتم تقييم الجدارة الائتمانية لكل مقترض قبل إقرار التسهيلات وإجراء مراجعة شاملة لكل المعلومات والتي تتضمن تقرير مركز الائتمان. كما أن المجموعة ملزمة من قبل مصرف البحرين المركزي بخصوص سقف المقترض الواحد. توجد هناك أيضاً إجراءات لمراجعة الائتمان لتحديد تعرضات المخاطر في مرحلة مبكرة، والتي تتطلب مراقبة ومراجعة أكثر تفصيلاً. كذلك توجد هناك إجراءات مناسبة للمتابعة والاسترداد (مما في ذلك اللجوء إلى الإجراءات القانونية) لمراقبة مخاطر ائتمان القروض والسلفيات.

### التعرض إلى مخاطر الائتمان

المجموعة غير معرضة لأي تركيز جوهري لمخاطر الائتمان الناتجة عن التعرضات للمخاطر من قبل مدين واحد أو مدينين يحملون المواصفات نفسها كقدرتهم على الوفاء بالتزاماتهم أن تتأثر بالتغيير في الاقتصاد أو العوامل الأخرى. تقوم دائرة التدقيق الداخلي بإجراء تدقيق دوري للوحدات التجارية وعمليات المجموعة الائتمانية.

وتقيس المجموعة تعرضها لمخاطر الائتمان بالرجوع إلى القيمة الدفترية الإجمالية للموجودات المالية ناقصاً المبالغ العادلة والفائدة المعلقة وخسائر الإنخفاض في القيمة، إن وجدت. وإن الحد الأقصى للتعرض لمخاطر ائتمان القروض والسلفيات هي القيمة الدفترية مطروحاً منها الإيرادات المؤجلة ومخصص الإنخفاض في القيمة.

| ٣١ ديسمبر<br>٢٠١٦                     | ٣١ ديسمبر<br>٢٠١٧                       |                                                                                                                          |
|---------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ١,٠٥٥<br>(٦٣٢)                        | ٦٦١<br>(٤٦٠)                            | <b>المخصص المحدد للقروض</b><br>المبلغ الإجمالي<br>مخصص الانخفاض في القيمة                                                |
| ٤٢٣                                   | ٢٠١                                     | <b>صافي المبلغ</b>                                                                                                       |
| ٢٣٠,٧١٨<br>٣٩,٤١٢<br>٧,٩٥٦<br>(٨,٣٨٣) | ٢٤٧,٢١٩<br>٤٧,٠٩٥<br>١٠,٥٤٣<br>(١٠,٣٤٠) | <b>المخصص الإجمالي للقروض</b><br>الحالي<br>متأخرة وغير منخفضة القيمة<br>متأخرة ومنخفضة القيمة<br>مخصص الانخفاض في القيمة |
| ٢٦٩,٧٠٣                               | ٢٩٤,٥١٧                                 | <b>صافي المبلغ</b>                                                                                                       |
| ٢٧٠,١٢٦                               | ٢٩٤,٧١٨                                 | <b>صافي القروض والسلفيات للعملاء</b>                                                                                     |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### ٤. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

#### مخصص الانخفاض في القيمة المحدد

تقوم المجموعة بعمل تقييم فردي يثبت وجود دليل موضوعي لانخفاض قيمة القروض والسلفيات بأسس محددة.

#### مخصص الإنخفاض الجمعي

يتم احتساب مخصص خسائر القروض الجماعية للمجموعات من الأصول المتشابهة التي لم تقيم للإنخفاض في قيمتها أو تم تقييمها بشكل فردي ووجد أنها غير منخفضة القيمة؛ هذا فيما يتعلق بالخسائر التي تم تكبدها ولكن لم يتم تحديدها.

تشمل القروض والسلفيات المنخفضة القيمة تلك القروض والسلفيات التي تم استحقاق المدفوعات الرئيسية والفائدة التعاقدية لها ولكن المجموعة تعتقد بأن الانخفاض في القيمة غير ملائم على أساس مستوى الضمانات والرهونات المتاحة أو أن المجموعة في طور عملية تحصيل المبالغ المستحقة لها.

يوضح الجدول أدناه تفاصيل القروض والسلفيات التي مضى استحقاقها حسب فترات التأخير التالية:

| ٢٠١٧                | القروض المتأخرة وغير المنخفضة |         | القروض المتأخرة والمنخفضة |         | مجموع متأخرات<br>القروض ٢٠١٧ |
|---------------------|-------------------------------|---------|---------------------------|---------|------------------------------|
|                     | التجزئة                       | الشركات | التجزئة                   | الشركات |                              |
| من يوم إلى ٣٠ يوماً | ١٩,٧٩٧                        | ١,٠٨٨   | -                         | -       | ٢٠,٨٨٥                       |
| من ٣١ إلى ٦٠ يوماً  | ١٤,٥٣١                        | ٨٨٣     | -                         | -       | ١٥,٤١٤                       |
| من ٦١ إلى ٨٩ يوماً  | ٩,٨٤٣                         | ٩٥٣     | -                         | -       | ١٠,٧٩٦                       |
| من ٩٠ يوماً إلى سنة | -                             | -       | ٧,٧٥٥                     | ١٣٥     | ٧,٨٩٠                        |
| من سنة إلى ٣ سنوات  | -                             | -       | ٢,١٤٨                     | ١١٥     | ٢,٢٦٣                        |
| أكثر من ٣ سنوات     | -                             | -       | ٦٨٣                       | -       | ٦٨٣                          |

| ٢٠١٦                | القروض المتأخرة وغير المنخفضة |         | القروض المتأخرة والمنخفضة |         | مجموع متأخرات<br>القروض ٢٠١٦ |
|---------------------|-------------------------------|---------|---------------------------|---------|------------------------------|
|                     | التجزئة                       | الشركات | التجزئة                   | الشركات |                              |
| من يوم إلى ٣٠ يوماً | ١٦,٨٨٠                        | ١,١٢٦   | -                         | -       | ١٨,٠٠٦                       |
| من ٣١ إلى ٦٠ يوماً  | ١١,٩٢٦                        | ٤٧٤     | -                         | ١١٣     | ١٢,٥١٣                       |
| من ٦١ إلى ٨٩ يوماً  | ٨,٢٣١                         | ٧٧٥     | ٢٩٤                       | -       | ٩,٣٠٠                        |
| من ٩٠ يوماً إلى سنة | -                             | -       | ٥,٨٣٤                     | ٢٨٩     | ٦,١٢٣                        |
| من سنة إلى ٣ سنوات  | -                             | -       | ١,٤٣٣                     | ٨٦      | ١,٥١٩                        |
| أكثر من ٣ سنوات     | -                             | -       | ٨٥٩                       | -       | ٨٥٩                          |

| ٢٠١٧                | البحرين | کردستان | ٢٠١٧   |
|---------------------|---------|---------|--------|
| من يوم إلى ٣٠ يوماً | ٢٠,٨٨٥  | -       | ٢٠,٨٨٥ |
| من ٣١ إلى ٦٠ يوماً  | ١٥,٤١٤  | -       | ١٥,٤١٤ |
| من ٦١ إلى ٨٩ يوماً  | ١٠,٧٩٥  | ١       | ١٠,٧٩٦ |
| من ٩٠ يوماً الى سنة | ٧,٨٧٢   | ١٨      | ٧,٨٩٠  |
| من سنة الى ٣ سنوات  | ٢,١٠٨   | ١٥٥     | ٢,٢٦٣  |
| أكثر من ٣ سنوات     | ٦٨٣     | -       | ٦٨٣    |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

| ٢٠١٦   | البحرين | كردستان | ٢٠١٦                |
|--------|---------|---------|---------------------|
| ١٨,٠٠٦ | ١٨,٠٠٤  | ٢       | من يوم إلى ٣٠ يوماً |
| ١٢,٥١٣ | ١٢,٥٠٧  | ٦       | من ٣١ إلى ٦٠ يوماً  |
| ٩,٣٠٠  | ٩,٢٩٠   | ١٠      | من ٦١ إلى ٨٩ يوماً  |
| ٦,١٢٣  | ٥,٨٨٤   | ٢٣٩     | من ٩٠ يوماً الى سنة |
| ١,٥١٩  | ١,٤٦٨   | ٥١      | من سنة الى ٣ سنوات  |
| ٨٥٩    | ٨٥٩     | -       | أكثر من ٣ سنوات     |

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بلغت القروض والسلفيات المتعثرة حسب تعليمات مصرف البحرين المركزي ١٠,٨٣٦ دينار بحريني (٢٠١٦: ٨,٥٠١ دينار بحريني) مقابل ٦,٩٦٥ دينار بحريني (٢٠١٦: ٥,٤٣٨ دينار بحريني) كمخصص الانخفاض في القيمة. حسب تعليمات مصرف البحرين المركزي لا يتم احتساب الفوائد على القروض والسلفيات المتعثرة وتسجل على أساس الاستلام النقدي. وليس لهذه السياسة أي تأثير جوهري على صافي ربح المجموعة.

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ بلغ إجمالي متوسط التعرض لمخاطر الائتمان في النقد والأرصدة لدى البنوك ٣,٩١٨ دينار بحريني (٢٠١٦: ٣,٠٩٩ دينار بحريني) والقروض والسلفيات للعملاء ٢٨٥,٠٩٦ دينار بحريني (٢٠١٦: ٢٥٧,٩٠٢ دينار بحريني) والذمم التجارية المدينة والآخرى ٧,٩٠٩ دينار بحريني (٢٠١٦: ٨,٧٤٧ دينار بحريني) وحدود الائتمان غير المستخدمة ٢٥,٨٥٧ دينار بحريني (٢٠١٦: ١٨,٦٢٥ دينار بحريني) تم احتساب هذه المبالغ بناءً على متوسط نتائج آخر أربعة فصول.

القروض والسلفيات المقدمة للعملاء كما في تاريخ التقرير تتمثل من ٥١٪ قروض السيارات (٢٠١٦: ٥٣٪) و ٢٠٪ قروض عقارية (٢٠١٦: ٢١٪) و ٢٠٪ قروض غير مضمونة (٢٠١٦: ١٨٪) و ٩٪ لقروض بطاقات الائتمان (٢٠١٦: ٨٪).

الجدول التالي يبين التوزيع الجغرافي لتعرض الشركة كما في ٣١ ديسمبر:

| ٢٠١٧                            | البحرين        | كردستان    | المجموع        |
|---------------------------------|----------------|------------|----------------|
| أرصدة لدى البنوك                | ٥,٦٠٧          | ٩          | ٥,٦١٦          |
| قروض وسلفيات للعملاء            | ٢٩٤,٥٤٥        | ١٧٣        | ٢٩٤,٧١٨        |
| ذمم مدينة                       | ٦,٨٥٥          | ٢٥٦        | ٧,١١١          |
| موجودات أخرى                    | ٦٢٢            | ٤          | ٦٢٦            |
| <b>المجموع</b>                  | <b>٣٠٧,٦٢٩</b> | <b>٤٤٢</b> | <b>٣٠٨,٠٧١</b> |
| الحدود الائتمانية غير المستخدمة | ٢٦,١١٩         | -          | ٢٦,١١٩         |

| ٢٠١٦                            | البحرين        | كردستان    | المجموع        |
|---------------------------------|----------------|------------|----------------|
| أرصدة لدى البنوك                | ٢,٢٨٦          | ١٣         | ٢,٢٩٩          |
| قروض وسلفيات للعملاء            | ٢٦٩,٨٨٦        | ٢٤٠        | ٢٧٠,١٢٦        |
| ذمم مدينة                       | ٨,٢٩٢          | ٣٥٠        | ٨,٦٤٢          |
| موجودات أخرى                    | ٢٥٢            | -          | ٢٥٢            |
| <b>المجموع</b>                  | <b>٢٨٠,٧١٦</b> | <b>٦٠٣</b> | <b>٢٨١,٣١٩</b> |
| الحدود الائتمانية غير المستخدمة | ٢١,٣٠٣         | -          | ٢١,٣٠٣         |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### ٤. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

#### القروض والسلفيات المنخفضة القيمة

القروض والسلفيات هي الموجودات المالية التي تحددها المجموعة بأنها غير قادرة على تحصيل كل مبلغ القرض الرئيسي والفوائد وفقا للشروط التعاقدية للعقود. ان تعرض الشركة لمخاطر الائتمان الناتجة من القروض والذمم التجارية المدينة تتأثر بشكل رئيسي بالخصائص الفردية لكل عميل. القروض التي تتجاوز ٩٠ يوما تعتبر قروض متعثرة.

قامت الشركة بوضع سياسات وإجراءات تقوم من خلالها بتحليل الثقة الائتمانية لكل زبون بشكل فردي. إن الذمم التجارية المدينة المتأخرة، كما في نهاية العام بلغت ١,٥٦٧ دينار بحريني (٢٠١٦: ٣,٢٣٠ دينار بحريني) والتي كان في مقابلها ٥٨٥ دينار بحريني (٢٠١٦: ٤٩٤ دينار بحريني) كمخصص إجمالي. إلى حد ما جميع الذمم التجارية المدينة متأخرة أقل من سنة واحدة.

#### قروض بشروط إعادة التفاوض وسياسة تسامح المجموعة

قروض بشروط إعادة التفاوض هي القروض التي تم إعادة هيكلتها نظرا لتدهور الوضع المالي للمقترض، حيث حققت المجموعة تنازلات من خلال الموافقة على الشروط والأحكام التي هي أكثر ملاءمة للمقترض من تلك التي قدمت في البداية. المجموعة تنفذ سياسة التسامح من أجل تحقيق أكبر فرص للتحصيل وتقليل مخاطر التخلف عن السداد. تحت سياسة التسامح للمجموعة، يتم منح التسامح على أساس انتقائي في الحالة التي يكون فيها المدين حاليا مقصرا عن سداد الديون، أو عندما يكون هناك خطر كبير من التخلف في سداد الديون، وهناك أدلة على أن المدين بذل كل جهد معقول للدفع تحت الشروط التعاقدية الأصلية، ويتوقع لها أن تكون قادرة على تلبية الشروط المعدلة.

تشمل الشروط المعدلة عادة تمديد فترة السداد، وتغيير توقيت دفع الفائدة والتعديلات على شروط عقود القرض. إن قروض التجزئة وقروض الشركات تخضع لسياسة التسامح. تستعرض لجنة تدقيق المجموعة بانتظام تقارير عن أنشطة التسامح. خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ تم إعادة هيكلة قروض وسلفيات بمبالغ ٤٠٦ دينار بحريني (٢٠١٦: ١,٩٢٩ دينار بحريني).

#### سياسة الشطب

تقوم المجموعة بشطب القروض الممنوحة (وأية مخصصات خسائر للانخفاض في القيمة) عندما تكون غير قابلة للتحصيل.

#### الضمان

لدى المجموعة ضمانات في مقابل القروض وفي شكل حصص في العقارات مع الاحتفاظ بوثائق الملكية والملكية المشتركة للسيارات واطافة الى ذلك الشيكات المؤجلة وضمانات شخصية.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، كان لدى المجموعة قروض تبلغ ١٧٨,٤١٢ دينار بحريني (٢٠١٦: ١٨٥,٩٨٦ دينار بحريني) مدعومة بضمانات تغطي قيمة القرض بالكامل وقروض تبلغ ٣٢,١٩٤ دينار بحريني (٢٠١٦: ٢٠,٢٧٤ دينار بحريني) مدعومة بضمانات تغطي قيمة القرض جزئياً بمبلغ ضمانات وقدره ٢٨,١٣٩ دينار بحريني (٢٠١٦: ١٨,٢٨٥ دينار بحريني).

تقدر الإدارة القيمة العادلة للضمانات والتعزيزات الأخرى الموجودة في مقابل القروض المنخفضة في القيمة بشكل فردي كافي وبحد معقول لتغطية قيمة القرض في تاريخ المركز المالي. كما تراقب المجموعة تركز مخاطر الائتمان حسب نوع المنتج. كما في ٣١ ديسمبر عام ٢٠١٧، حصلت المجموعة على أصول بمبلغ ١,٥٢١ دينار بحريني (٢٠١٦: ٤٨٧ دينار بحريني) عن طريق الاستحواذ على ضمانات محتفظ بها كضمان مقابل القروض والسلفيات.



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### مركز مخاطر الائتمان

تمنح كافة القروض لمقترضين مقيمين في مملكة البحرين، ومركز مخاطر الائتمان للقروض في تاريخ إعداد المركز المالي بلغت ٩٠٪ قروض شخصية ١٠٪ للشركات وتمثل الشركات أغلب الذمم المدينة.

### مخاطر التسوية

من الممكن أن تتعرض أنشطة الشركة للخطر عند تسوية الصفقات والمعاملات. خطر التسوية هو عبارة عن خطر الخسارة ناتج عن تخلف الطرف الآخر عن الوفاء بالتزاماته لتسليم المال والسندات أو موجودات أخرى كما تم الاتفاق عليه.

### مخاطر الائتمان المتعلقة بالمشتقات

مخاطر الائتمان المتعلقة بمشتقات الأدوات المالية تنتج عن احتمال تخلف أحد الأطراف عن التزاماته التعاقدية محددة بالقيمة السوقية الإيجابية للأدوات في صالح المجموعة والموجودة ضمن الموجودات الأخرى. وتسمى القيمة السوقية الإيجابية أيضاً ("قيمة الاستبدال") حيث أنها تقدر بالتكلفة لتبديل الصفقات بمعدل السوق الحالي في حالة عجز الطرف الآخر. علماً بأن العقود المشتقة للمجموعة أبرمت مع مؤسسات مالية أخرى.

### مخاطر الائتمان المتعلقة بالذمم المدينة

مخاطر الائتمان المتعلقة بالذمم المدينة تنتج عن إمكانية تخلف أحد الأطراف عن دفع مستحقاتها. وقد وضعت المجموعة هيكلاً للصلاحيات وحدوداً للمصادقة على التسهيلات الائتمانية وتجديدها.

### ب. مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر والصعوبات التي قد تواجه المجموعة عند الوفاء بالتزامات المتعلقة بالمطلوبات المالية عند التسديد أما بالنقد أو بأصل مالي آخر. تضمن إدارة مخاطر السيولة توفر التمويل في جميع الأوقات للوفاء بمتطلبات المجموعة.

### إدارة مخاطر السيولة

تهدف طريقة المجموعة في إدارة السيولة إلى التأكد من توافر مصادر التمويل ومراقبة السيولة عن قرب للتأكد من كفاية التمويل. تقوم الشركة بشكل مستمر بمراقبة مدى تجاوز الاستلامات التعاقدية التسديدات التعاقدية والمبالغ الجديدة المدفوعة مقدماً وارتباطها مع مستوى السيولة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### ٤. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

الاستحقاقات التعاقدية المتبقية المستقبلية للموجودات والمطلوبات المالية ملخصة في الجدول أدناه. تم عرض التدفقات التعاقدية غير المخصومة للموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة الدفترية ومعدل الفائدة السائد في تاريخ التقرير حتى تاريخ استحقاقها النهائي.

| ٢٠١٧                            | القيمة<br>الدفترية | التدفقات النقدية<br>التعاقدية | خلال سنة | سنة إلى<br>٥ سنوات | أكثر من ٥<br>سنوات |
|---------------------------------|--------------------|-------------------------------|----------|--------------------|--------------------|
| <b>الموجودات</b>                |                    |                               |          |                    |                    |
| النقد وأرصدة لدى البنوك         | ٥,٦٣٧              | ٥,٦٣٧                         | ٥,٦٣٧    | -                  | -                  |
| قروض وسلفيات للعملاء            | ٢٩٤,٧١٨            | ٣٩٥,٩١٩                       | ١٢٥,٩١١  | ٢١٩,٨٠٤            | ٥٠,٢٠٤             |
| ذمم تجارية مدينة وأخرى          | ٧,١١١              | ٧,١١١                         | ٧,١١١    | -                  | -                  |
| موجودات أخرى                    | ٦٢٦                | ٦٢٦                           | ٦٢٦      | -                  | -                  |
|                                 | ٣٠٨,٠٩٢            | ٤٠٩,٢٩٣                       | ١٣٩,٢٨٥  | ٢١٩,٨٠٤            | ٥٠,٢٠٤             |
| <b>المطلوبات</b>                |                    |                               |          |                    |                    |
| سحوبات على المكشوف              | ٧٣                 | ٧٣                            | ٧٣       | -                  | -                  |
| ذمم تجارية دائنة وأخرى          | ١٤,٠٤٢             | ١٤,٠٤٢                        | ١٤,٠٤٢   | -                  | -                  |
| قروض لأجل                       | ١٧٧,٧٠٣            | ٢٠٢,٣٣٧                       | ٤٠,٩٨٦   | ١٦١,٢٥١            | -                  |
| سندات دين                       | ٣٩,٩٠٠             | ٤٢,٦٤٧                        | ٢١,٩٣٦   | ٢٠,٧١١             | -                  |
|                                 | ٢٣١,٧١٨            | ٢٥٨,٩٩٩                       | ٧٧,٠٣٧   | ١٨١,٩٦٢            | -                  |
| الحدود الائتمانية غير المستخدمة | ٢٦,١١٩             | ٢٦,١١٩                        | ٢٦,١١٩   | -                  | -                  |
|                                 |                    |                               |          |                    |                    |
| ٢٠١٦                            | القيمة<br>الدفترية | التدفقات النقدية<br>التعاقدية | خلال سنة | سنة إلى<br>٥ سنوات | أكثر من ٥<br>سنوات |
| <b>الموجودات</b>                |                    |                               |          |                    |                    |
| النقد وأرصدة لدى البنوك         | ٢,٣١٣              | ٢,٣١٣                         | ٢,٣١٣    | -                  | -                  |
| قروض وسلفيات للعملاء            | ٢٧٠,١٢٦            | ٣٦٥,٢٥٣                       | ١١١,٣٥٠  | ٢٠٦,٧١١            | ٤٧,١٩٢             |
| ذمم تجارية مدينة وأخرى          | ٨,٦٤٢              | ٨,٦٤٢                         | ٨,٦٤٢    | -                  | -                  |
| موجودات أخرى                    | ٢٥٢                | ٢٥٢                           | ٢٥٢      | -                  | -                  |
|                                 | ٢٨١,٣٣٣            | ٣٧٦,٤٦٠                       | ١٢٢,٥٥٧  | ٢٠٦,٧١١            | ٤٧,١٩٢             |
| <b>المطلوبات</b>                |                    |                               |          |                    |                    |
| سحوبات على المكشوف              | ١,٠٧٣              | ١,٠٧٩                         | ١,٠٧٩    | -                  | -                  |
| ذمم تجارية دائنة وأخرى          | ١٢,٢٣٠             | ١٢,٢٣٠                        | ١٢,٢٣٠   | -                  | -                  |
| قروض لأجل                       | ١٧٠,٢٠٤            | ١٩٠,٧٠٠                       | ٨٧,١٦٦   | ١٠٣,٥٣٤            | -                  |
| سندات دين                       | ٣٩,٨٢٩             | ٤٣,٩٦٩                        | ١,٦٧٨    | ٤٢,٢٩١             | -                  |
|                                 | ٢٢٣,٣٣٦            | ٢٤٧,٩٧٨                       | ١٠٢,١٥٣  | ١٤٥,٨٢٥            | -                  |
| الحدود الائتمانية غير المستخدمة | ٢١,٣٠٣             | ٢١,٣٠٣                        | ٢١,٣٠٣   | -                  | -                  |

### ج. مخاطر السوق

مخاطر السوق هي خطر التغير في إيرادات أو قيمة الأدوات المالية للمجموعة نتيجة للتغير في أسعار السوق كمعدل الفائدة.

### إدارة مخاطر السوق

تتم مراقبة مخاطر السوق بصورة دقيقة من قبل قسم إدارة المخاطر والمالية وترفع تقارير إلى لجنة الأصول والخصوم (الكو) ومجلس الإدارة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### مخاطر معدل الفائدة

مخاطر معدل الفائدة هو خطر تأثر إيرادات المجموعة نتيجة لتغير معدل الفائدة. تعرضات المجموعة لمعدل الفائدة ناتجة من الموجودات والمطلوبات المعرضة للفائدة مثل أرصدة لدى البنوك والقروض وسحوبات على المكشوف والسندات والقروض لأجل. يلخص الجدول التالي أدناه توزيع الأدوات المالية على مجموعات معدل الفائدة :

| في ٣١ ديسمبر            |         | معدل ثابت |         | معدل عائم |        | بدون فوائد |         | المجموع |         |
|-------------------------|---------|-----------|---------|-----------|--------|------------|---------|---------|---------|
| ٢٠١٧                    | ٢٠١٦    | ٢٠١٧      | ٢٠١٦    | ٢٠١٧      | ٢٠١٦   | ٢٠١٧       | ٢٠١٦    | ٢٠١٧    | ٢٠١٦    |
| <b>الموجودات</b>        |         |           |         |           |        |            |         |         |         |
| -                       | -       | -         | -       | -         | -      | ٥,٦٣٧      | ٢,٣١٣   | ٥,٦٣٧   | ٢,٣١٣   |
| النقد وأرصدة لدى البنوك |         |           |         |           |        |            |         |         |         |
| ٢٩٤,٣٢٩                 | ٢٦٩,٨٠٩ | -         | -       | -         | -      | ٣٨٩        | ٣١٧     | ٢٩٤,٧١٨ | ٢٧٠,١٢٦ |
| قروض وسلفيات للعملاء    |         |           |         |           |        |            |         |         |         |
| -                       | -       | -         | -       | -         | -      | ٧,١١١      | ٨,٦٤٢   | ٧,١١١   | ٨,٦٤٢   |
| ذمم تجارية مدينة        |         |           |         |           |        |            |         |         |         |
| -                       | -       | -         | -       | -         | -      | ٦٣٦        | ٢٥٢     | ٦٣٦     | ٢٥٢     |
| موجودات أخرى            |         |           |         |           |        |            |         |         |         |
| ٢٩٤,٣٢٩                 | ٢٦٩,٨٠٩ | -         | -       | -         | -      | ١٣,٧٦٣     | ١١,٥٢٤  | ٣٠٨,٠٩٢ | ٢٨١,٣٣٣ |
| <b>المطلوبات</b>        |         |           |         |           |        |            |         |         |         |
| -                       | -       | -         | -       | ٧٣        | ١,٠٧٣  | -          | -       | ٧٣      | ١,٠٧٣   |
| سحوبات على المكشوف      |         |           |         |           |        |            |         |         |         |
| -                       | -       | -         | -       | -         | -      | ١٤,٠٤٢     | ١٢,٢٣٠  | ١٤,٠٤٢  | ١٢,٢٣٠  |
| ذمم تجارية دائنة        |         |           |         |           |        |            |         |         |         |
| -                       | ٢,٠٠٠   | ١٧٧,٧٠٣   | ١٦٨,٢٠٤ | ٣٩,٩٠٠    | ٣٩,٨٢٩ | -          | -       | ١٧٧,٧٠٣ | ١٧٠,٢٠٤ |
| قروض لأجل               |         |           |         |           |        |            |         |         |         |
| -                       | -       | -         | -       | ٣٩,٩٠٠    | ٣٩,٨٢٩ | -          | -       | ٣٩,٩٠٠  | ٣٩,٨٢٩  |
| سندات دين               |         |           |         |           |        |            |         |         |         |
| -                       | ٢,٠٠٠   | ٢١٧,٦٧٦   | ٢٠٩,١٠٦ | ١٤,٠٤٢    | ١٢,٢٣٠ | ٢٣١,٧١٨    | ٢٢٣,٣٣٦ |         |         |

إن معظم قروض المجموعة للعملاء تسدد بموجب أقساط تحمل معدل فائدة ثابت (إلا أن الشركة تحتفظ بحقها، وفقاً لشروط الاتفاقية مع العملاء، في تعديل معدل الفائدة بموجب أخطار يسلم للعميل قبل شهر واحد) في حين أن قروض البنك تحمل معدلات فائدة عائمة. لإدارة هذه المخاطر قامت الشركة بالدخول في عقود مبادلة أسعار الفائدة وتحدد سقف الاقتراض ليتجنب تقلبات أسعار الفائدة. بلغت مخاطر معدل الفائدة المتعلقة بقروض الأجل والتي تم تغطيتها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ مبلغاً وقدره ٣٠٠ مليون دولار أمريكي (١١٣,١ مليون دينار بحريني) (٢٠١٦: ٢١٠ مليون دولار أمريكي، ٧٩,٢ مليون دينار بحريني). يتم الاعتراف بالتغيرات في القيمة العادلة لعقود مبادلة أسعار الفائدة في بيان حقوق الملكية (صفحة ٥٠-٥١). لا تدخل المجموعة في الأدوات المالية المشتقة إلا لأغراض الحماية الاقتصادية.

إن الجزء غير المغطى من القروض التي تحمل معدل فائدة عائم تكون عرضة للتغير في معدل الفائدة. كما في سنة ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ إن التغير في معدل الفائدة العائم للأداة المالية بواقع ١٠٠ نقطة سوف يزيد / (ينقص) صافي الأرباح بواقع ١,٠٤٦ دينار بحريني (٢٠١٦: ٢,٢٩٩ دينار بحريني).

### مخاطر سعر العملة

مخاطر العملة هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تغير معدل سعر الصرف وتنشأ بسبب أدوات مالية مقيمة بالعملة الأجنبية.

لدى المجموعة التعرضات الجوهرية التالية المسماة بالعملة الأجنبية كما في ٣١ ديسمبر.

| ٢٠١٧    | ٢٠١٦    |
|---------|---------|
| ١٤٩,٨١٣ | ١٧٨,٥٩٨ |

دولار أمريكي

الدينار البحريني مرتبط بشكل فعلي مع الدولار الأمريكي.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### ٤. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

#### د. مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسائر المباشرة وغير المباشرة الناجمة عن العديد من الأسباب المتعلقة بعمليات الشركة، وأفرادها والتكنولوجيا ومن العوامل الخارجية غير الائتمان والسوق والسيولة مثل تلك الناتجة عن المتطلبات القانونية والمعايير المعترف بها في سلوك الشركات. مخاطر التشغيل تنتج عن كل عمليات المجموعة وتواجه من قبل كل الشركات التجارية.

هدف المجموعة هو إدارة مخاطر التشغيل لموازنة تجنب الخسائر المالية والتلفيات وسمعة المجموعة مع فعالية التكلفة وتجنب سياسات الرقابة التي تحد من الإبداع. أنشأت المجموعة إطار من الأنظمة والسياسات لتحديد وتقييم وضبط وإدارة المخاطر.

لدى المجموعة إطار من الأنظمة والسياسات التي تهدف لتحديد وتقييم وضبط وإدارة المخاطر. قسم إدارة المخاطر للمجموعة يوظف أنظمة وسياسات داخلية واضحة للتقليل من احتمال أي خسائر تشغيلية. يتم الحد من الخطر عن طريق التأمين عندما يكون مناسباً.

#### هـ. إدارة رأس المال

إن سياسة المجموعة تتمثل في المحافظة على قاعدة رأس مال. تم الالتزام بمتطلبات مصرف البحرين المركزي الخاصة بملاءمة رأس المال على مدار السنة. ويحدد ترخيص الشركات المالية التقليدية الممنوح من قبل مصرف البحرين المركزي معدلات الاقتراض بمقداره خمس مرات من رأس مال الشركة والاحتياطي (حقوق المساهمين)، وهو كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ بمعدل ١,٧٢ (٢٠١٦: ١,٨٢).

### ٥. تواريخ الاستحقاق

إن مخاطر الاستحقاق هي مخاطر عدم قدرة المجموعة في الحصول على الأموال اللازمة المتوقعة لسداد التزاماتها المالية عند حلول أجلها. مخاطر الاستحقاق للأصول والمطلوبات لا تفرق بصورة جوهرية عن تواريخ الاستحقاق.

| في ٣١ ديسمبر            |         | خلال سنة |         | سنة إلى ٥ سنوات |        | ٥ إلى ١٠ سنوات |      | ١٠ إلى ٢٠ سنة |         | المجموع |         |
|-------------------------|---------|----------|---------|-----------------|--------|----------------|------|---------------|---------|---------|---------|
| ٢٠١٧                    | ٢٠١٦    | ٢٠١٧     | ٢٠١٦    | ٢٠١٧            | ٢٠١٦   | ٢٠١٧           | ٢٠١٦ | ٢٠١٧          | ٢٠١٦    | ٢٠١٧    | ٢٠١٦    |
| الموجودات               |         |          |         |                 |        |                |      |               |         |         |         |
| النقد وأرصدة لدى البنوك |         |          |         |                 |        |                |      |               |         |         |         |
| ٥,٦٣٧                   | ٢,٣١٣   | -        | -       | -               | -      | -              | -    | -             | -       | ٥,٦٣٧   | ٢,٣١٣   |
| قروض وسلفيات للعملاء    |         |          |         |                 |        |                |      |               |         |         |         |
| ١٠٧,٧٦٤                 | ٩٧,٠٩٩  | ١٥٦,٠٦٧  | ١٤٥,٦٠٠ | ٢٩,٩١٩          | ٢٦,٦٨٤ | ٩٦٨            | ٧٤٣  | ٢٩٤,٧١٨       | ٢٧٠,١٣٦ | ١٠٧,٧٦٤ | ٩٧,٠٩٩  |
| ذمم تجارية مدينة وأخرى  |         |          |         |                 |        |                |      |               |         |         |         |
| ٨,٦٤٢                   | ٧,١١١   | -        | -       | -               | -      | -              | -    | ٧,١١١         | ٨,٦٤٢   | ٨,٦٤٢   | ٧,١١١   |
| موجودات أخرى            |         |          |         |                 |        |                |      |               |         |         |         |
| ٦٣٦                     | ٢٥٢     | -        | -       | -               | -      | -              | -    | ٦٣٦           | ٢٥٢     | ٦٣٦     | ٢٥٢     |
| ١٢١,١٣٨                 | ١٠٨,٣٠٦ | ١٥٦,٠٦٧  | ١٤٥,٦٠٠ | ٢٩,٩١٩          | ٢٦,٦٨٤ | ٩٦٨            | ٧٤٣  | ٣٠٨,٠٩٢       | ٢٨١,٣٣٣ | ١٢١,١٣٨ | ١٠٨,٣٠٦ |
| المطلوبات               |         |          |         |                 |        |                |      |               |         |         |         |
| سحوبات على المكشوف      |         |          |         |                 |        |                |      |               |         |         |         |
| ٧٣                      | ١,٠٧٣   | -        | -       | -               | -      | -              | -    | ٧٣            | ١,٠٧٣   | ٧٣      | ١,٠٧٣   |
| ذمم تجارية دائنة        |         |          |         |                 |        |                |      |               |         |         |         |
| ١٤,٠٤٢                  | ١٢,٣٣٠  | -        | -       | -               | -      | -              | -    | ١٤,٠٤٢        | ١٢,٣٣٠  | ١٢,٣٣٠  | ١٤,٠٤٢  |
| قروض لأجل               |         |          |         |                 |        |                |      |               |         |         |         |
| ٣٣,٢٩٣                  | ٧٩,١٤٩  | ١٤٤,٤١٠  | ٩١,٠٥٥  | -               | -      | -              | -    | ١٧٧,٧٠٣       | ١٧٠,٢٠٤ | ٣٣,٢٩٣  | ٧٩,١٤٩  |
| سندات دين               |         |          |         |                 |        |                |      |               |         |         |         |
| ١٩,٩١٩                  | -       | ١٩,٩٨١   | ٣٩,٨٢٩  | -               | -      | -              | -    | ٣٩,٩٠٠        | ٣٩,٨٢٩  | ١٩,٩١٩  | ٣٩,٨٢٩  |
| ٦٧,٣٢٧                  | ٩٢,٤٥٢  | ١٦٤,٣٩١  | ١٣٠,٨٨٤ | -               | -      | -              | -    | ٢٣١,٧١٨       | ٢٢٣,٣٣٦ | ٦٧,٣٢٧  | ٩٢,٤٥٢  |

تقوم الإدارة بمراقبة استحقاقات القروض لضمان توافر السيولة اللازمة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### ٦. استخدام التقديرات والاجتهادات

يتطلب إعداد البيانات المالية للمجموعة حسب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أن تضع الإدارة بعض التقديرات والتوقعات والفرضيات مما يؤثر على عملية تطبيق السياسات المحاسبية وعلى المبالغ المبينة في البيانات المالية الموحدة. النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات.

#### أ. خسائر الانخفاض المحدد للقروض

طريقة تقييم الخسائر مشروحة في إيضاح ٣ (هـ). تقيم المجموعة القروض بشكل مستمر وتجري مراجعة شاملة بصورة شهرية لتقييم مدى الحاجة إلى عمل مخصص للخسائر وتسجيله في بيان الربح أو الخسارة. ولتحديد مقدار خسائر الانخفاض في القيمة يتطلب اجتهادات كبيرة من قبل الإدارة لتقدير مبالغ وتوقيت التدفقات المستقبلية. ولعمل هذه التقديرات تقوم الإدارة باتخاذ قرارات حول الوضع المالي للطرف الآخر وطرق الدفع والقيمة القابلة للتحقيق للضمانات المتوفرة. ان هذه التقديرات مبنية على افتراضات لعدة عوامل وتتطلب أحكاماً وأنها غير محددة النتائج وان النتائج الفعلية قد تختلف بالمستقبل عن تلك الخسائر التي تم تسجيلها.

#### ب. خسائر الانخفاض الإجمالي للقروض

بالإضافة إلى مخصص انخفاض القيمة والذي يتم انشاؤه مقابل الموجودات المنخفضة تقوم المجموعة بعمل مخصص إجمالي لانخفاض في القيمة لمحافظ القروض لها نفس الخصائص الاقتصادية والتي يتم تحديدها على أنها منخفضة القيمة. ولتحديد الحاجة إلى مخصص إجمالي توضع الإدارة في عين الاعتبار التمرکز وفجوة الائتمان وحجم المحفظة والعوامل الاقتصادية. ولتقدير حجم المخصص المطلوب يتم عمل افتراضات لتعريف المخاطر المصاحبة وضعها في نموذج وتحديد المدخلات بناءً على الوضع الاقتصادي الحالي والمستقبلي.

#### ج. مخصص انخفاض قيمة الذمم المدينة

يتم مراجعة القيمة الدفترية للذمم التجارية المدينة في تاريخ كل بيان المركز المالي للتأكد من وجود انخفاض في القيمة. يتم عمل تقييم محدد لكل رصيد مدين، ويتم تقدير المبلغ القابل للاسترداد بناءً على الخبرات السابقة مع كل عميل، والتدفقات النقدية المقدرة.

#### د. مخصص انخفاض قيمة المخزون

تقوم المجموعة بمراجعة القيمة الدفترية للمخزونات في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كانت قد انخفضت قيمته قوائم الجرد. تحدد المجموعة المخزون، والتي تم ضعاف استناداً إلى عمر المخزون وتقديراتهم من الطلب المستقبلي على المخزون. في حالة وجود أي إشارة ضعف، ويقدر المخزون المبلغ القابل للاسترداد على أساس الخبرة السابقة المتعلقة التخلص من هذا المخزون.

#### هـ. الالتزامات الطارئة الناتجة عن الإدعاءات القانونية

نظراً لطبيعة عملها، فإن المجموعة قد تدخل في منازعات قضائية من خلال أعمالها الاعتيادية. يتم عمل مخصص لمقابلة الالتزامات الطارئة من الإدعاءات القانونية بناءً على احتمالية تدفق الموارد الاقتصادية للخارج ومدى صحة هذه التقديرات. إن هذه الأمور خاضعة للعديد من العوامل غير المحددة وان نتائج كل موضوع لا يمكن التنبؤ به بصورة صحيحة.

#### و. تصنيف الأدوات المالية المشتقة

خلال تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، تقرر الإدارة الهدف من الادوات المالية المشتقة في تاريخ الشراء وبناءً على غرض الإدارة تحدد المعالجة المحاسبية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩).

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### ٧. القيمة العادلة

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لقاعدة التكلفة التاريخية ما عدا الأدوات المالية المشتقة والتي تسجل بالقيمة العادلة. إن القيمة العادلة للسعر تمثل المبلغ الذي يمكن مبادلة أي أصل أو سداد أي التزام به بين طرفين راغبين وملمين بتفاصيل المعاملة على أسس تجارية. أو في حال غيابه، أفضل سوق يمكن للمجموعة دخوله في ذلك اليوم. القيمة العادلة للإلتزامات تعكس خطر عدم الأداء. إن أساس التسجيل بالقيم العادلة هو التسليم أن فرضية استمرارية المنشأة التجارية قائمة دون أن يكون هناك نية أو حاجة للتصفية، أو الدخول في عمليات ذات بنود سلبية.

تم تصنيف كل الموجودات المالية البالغة ٣٠٨,٠٩٢ دينار بحريني (٢٠١٦: ٢٨١,٣٣٣ دينار بحريني) تحت "القروض والذمم المدينة" وتم قياسهم بالقيمة المطفأة. كل المطلوبات المالية بقيمة ٢٣١,٧١٨ دينار بحريني (٢٠١٦: ٢٢٣,٣٣٦ دينار بحريني)

تم قياسهم بالقيمة المطفأة فيماعد المشتقات التي تم قياسها بالقيمة العادلة وتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

#### التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة للأدوات المالية باستخدام التسلسل الهرمي التالي والذي يعكس أهمية الأدوات المستخدمة في عملية القياس.

**المستوى ١:** الأسعار المسعرة (غير المعدلة) في سوق نشط للأصول والمطلوبات المماثلة.

**المستوى ٢:** تقنيات التقييم مبنية على مدخلات يمكن رصدها إما مباشرة مثل الأسعار أو غير مباشرة مستمدة من الأسعار. وتتضمن هذه الفئة على أدوات تم تقييمها بسعر السوق في أسواق نشطة لأدوات مماثلة. الأسعار المسعرة لأدوات مماثلة في أسواق أقل نشاط أو أساليب تقييم أخرى، حيث جميع المدخلات المهمة يمكن رصدها من معلومات السوق.

**المستوى ٣:** تقنيات باستخدام مدخلات لا يمكن رصدها وتتكون هذه الفئة على أدوات تم استخدام تقنيات تقييم غير مبنية على مدخلات لا يمكن رصدها.

#### أ) الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة

يتم تقدير القيمة العادلة للمشتقات غير المتداولة، على أساس المبالغ التي سوف تستلمها المجموعة أو يتم دفعها لإنهاء العقد في تاريخ المركز المالي مع مراعاة ظروف السوق الحالية والجدارة الائتمانية الحالية للأطراف المقابلة. إن تعرض المجموعة للمشتقات، والتي كانت القيمة العادلة ١,١٨٢ دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (٢٠١٦: ٣١٣ دينار بحريني) يصنف تحت المستوى ٢ من التسلسل الهرمي.



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### (ب) الموجودات والمطلوبات المالية الغير مقاسة بالقيمة العادلة

يحدد الجدول التالي القيمة العادلة للأدوات المالية التي لا تقاس بالقيمة العادلة ويحللها من مستوى في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة التي يتم تصنيفها في كل قياس للقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر.

| ٢٠١٧                       | المستوى ١ | المستوى ٢ | المستوى ٣ | القيمة العادلة | القيمة الدفترية |
|----------------------------|-----------|-----------|-----------|----------------|-----------------|
| قروض وسلفيات مقدمة للعملاء | -         | -         | ٢٩٤,٧١٨   | ٢٩٤,٧١٨        | ٢٩٤,٧١٨         |
| قروض بنكية لأجل            | -         | ١٧٧,٧٠٣   | -         | ١٧٧,٧٠٣        | ١٧٧,٧٠٣         |
| سندات صادرة                | -         | ٣٩,٩٠٠    | -         | ٣٩,٩٠٠         | ٣٩,٩٠٠          |
| ٢٠١٦                       | المستوى ١ | المستوى ٢ | المستوى ٣ | القيمة العادلة | القيمة الدفترية |
| قروض وسلفيات مقدمة للعملاء | -         | -         | ٢٧٠,١٢٦   | ٢٧٠,١٢٦        | ٢٧٠,١٢٦         |
| قروض بنكية لأجل            | -         | ١٧٠,٢٠٤   | -         | ١٧٠,٢٠٤        | ١٧٠,٢٠٤         |
| سندات صادرة                | -         | ٣٩,٨٢٩    | -         | ٣٩,٨٢٩         | ٣٩,٨٢٩          |

بالنسبة للقروض والسلفيات المقدمة للعملاء، فإن متوسط سعر الفائدة على محفظة القروض يتماشى مع أسعار السوق الحالية للتسهيلات المماثلة، وبالتالي بعد النظر في التعديلات لمخاطر الدفع المسبق وتكاليف الانخفاض في القيمة من المتوقع أن القيمة الدفترية لن تكون مختلفة جوهريا عن القيمة العادلة لهذه الأصول.

القيمة العادلة للقروض والسندات الصادرة تساوي تقريبا القيمة الدفترية لها لأنها ترتبط بمعدلات فائدة عائمة.

القيم العادلة لكافة الأدوات المالية الأخرى تقارب قيمها الدفترية وذلك لكونها قصيرة الأجل.

### (ج) الأصول غير المالية التي لا تقاس بالقيمة العادلة والتي تم الإفصاح عن القيمة العادلة لها

القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ تم احتسابها على أساس التقييم في التواريخ السابقة. تم تحديد القيمة العادلة على أساس نهج السوق الذي يعكس أسعار المعاملات الحديثة لعقارات مماثلة. لم يكن هناك أي تغيير في أسلوب التقييم خلال العام.

تفاصيل الاستثمارات العقارية للمجموعة ومعلومات حول التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ هي كما يلي:

| ٢٠١٧             | المستوى ١ | المستوى ٢ | المستوى ٣ | القيمة العادلة | القيمة الدفترية |
|------------------|-----------|-----------|-----------|----------------|-----------------|
| عقارات استثمارية | -         | ٨,٦٣٨     | -         | ٨,٦٣٨          | ٦,٩٣٩           |
| ٢٠١٦             | المستوى ١ | المستوى ٢ | المستوى ٣ | القيمة العادلة | القيمة الدفترية |
| عقارات استثمارية | -         | ٨,١٩٩     | -         | ٨,١٩٩          | ٧,٠٥٤           |

## إيضاحات حول

## البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

## ٨. قروض وسلفيات مقدمة للعملاء

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ | ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ |                                       |
|----------------|----------------|---------------------------------------|
| ٢٧٩,١٤١        | ٣٠٥,٥١٨        | إجمالي القروض                         |
| (٩,٠١٥)        | (١٠,٨٠٠)       | مخصص انخفاض القيمة                    |
| ٢٧٠,١٢٦        | ٢٩٤,٧١٨        | صافي القروض والسلفيات المقدمة للعملاء |

يبين الجدول أدناه الحركة في مخصصات القروض والسلفيات خلال الفترة:

| ٢٠١٦    | ٢٠١٧    | مخصصات انخفاض القيمة             |
|---------|---------|----------------------------------|
|         |         | مخصص انخفاض القيمة المحدد        |
| ٦٨٩     | ٦٣٢     | الرصيد كما في ١ يناير            |
| ١٩      | ٩٨      | المحمل للسنة                     |
| -       | (٢٧٠)   | قروض تم اعادتها خلال السنة       |
| (٧٦)    | -       | قروض تم شطبها ، صافي الاستردادات |
| ٦٣٢     | ٤٦٠     | كما في ٣١ ديسمبر                 |
|         |         | مخصص انخفاض القيمة الجمعي        |
| ٦,٢٩٥   | ٨,٣٨٣   | الرصيد كما في ١ يناير            |
| ٤,٤٧٣   | ٥,٤١١   | المحمل للسنة                     |
| (٢,٣٨٥) | (٣,٤٥٤) | قروض تم شطبها ، صافي الاستردادات |
| ٨,٣٨٣   | ١٠,٣٤٠  | كما في ٣١ ديسمبر                 |
| ٩,٠١٥   | ١٠,٨٠٠  | مجموع مخصص الانخفاض في القيمة    |

تتراوح متوسط أسعار الفائدة الفعلية للقروض والبطاقات الائتمانية ١١,٦٨ ٪ سنوياً (٢٠١٦: ١١,٦٢ ٪ سنوياً).

## ٩. الذمم التجارية المدينة

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ | ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ |                    |
|----------------|----------------|--------------------|
| ٩,١٣٦          | ٧,٧٠٠          | ذمم تجارية مدينة   |
| (٤٩٤)          | (٥٨٩)          | مخصص انخفاض القيمة |
| ٨,٦٤٢          | ٧,١١١          |                    |

| ٢٠١٦ | ٢٠١٧ | الحركة في مخصص الانخفاض في القيمة |
|------|------|-----------------------------------|
| ٤١٥  | ٤٩٤  | كما في ١ يناير                    |
| ٧٩   | ٩٥   | صافي المحمل للسنة                 |
| ٤٩٤  | ٥٨٩  | كما في ٣١ ديسمبر                  |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### ١٠. المخزون

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ | ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ |                           |
|----------------|----------------|---------------------------|
|                |                | مخزون السيارات            |
| ٢٠,٠١٤         | ١٣,٤٢٧         | - السيارات                |
| ٣,٣٤٠          | ٣,٨٥٥          | - قطع الغيار              |
| ١٢,٥٩٢         | ١٢,٧٣٩         | مخزون الأراضي             |
| ٣٥,٩٤٦         | ٣٠,٠٢١         |                           |
| (٣٥٠)          | (٣٠٥)          | مخصص السيارات وقطع الغيار |
| ٣٥,٥٩٦         | ٢٩,٧١٦         |                           |

| ٢٠١٦ | ٢٠١٧ | حركة المخصصات (للسيارات وقطع الغيار) |
|------|------|--------------------------------------|
| ٢٧٨  | ٣٥٠  | كما في ١ يناير                       |
| ٧٩   | ٥١   | صافي المحمل للسنة                    |
| (٧)  | (٩٥) | المشطوبات                            |
| ٣٥٠  | ٣٠٥  | في ٣١ ديسمبر                         |

قامت المجموعة خلال سنة ٢٠١٧ بشراء مخطط أراض ستقوم بتقسيمها إلى قطع صغيرة وإعادة بيعها. وقد تم تصنيف الأراضي التي لم يتم بيعها كمخزون قيم بسعر التكلفة أو القيمة التي يمكن تحقيقها أيهما أقل.

### ١١. عقارات استثمارية

| ٢٠١٦  | ٢٠١٧  | التكلفة              |
|-------|-------|----------------------|
| ٦,٦٣٣ | ٧,٨٣٠ | كما في ١ يناير       |
| ١,٤٤٦ | ٢٢٦   | الإضافة خلال السنة   |
| ٤٤٤   | -     | المحول من المخزون    |
| (٦٩٣) | -     | استبعادات            |
| ٧,٨٣٠ | ٨,٠٥٦ | في ٣١ ديسمبر         |
|       |       | الإستهلاك المتراكم   |
| ٥٧٢   | ٧٧٦   | كما في ١ يناير       |
| ٣٢٧   | ٣٤١   | إستهلاك السنة        |
| (١٢٣) | -     | استبعادات            |
| ٧٧٦   | ١,١١٧ | كما في ٣١ ديسمبر     |
|       |       | صافي القيمة الدفترية |
| ٧,٠٥٤ | ٦,٩٣٩ | كما في ٣١ ديسمبر     |

القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ كانت ٨,٦٣٨ دينار بحريني والتي تم ثمينها من قبل مقيم عقارات مستقل مع المؤهلات والخبرات المناسبة.

## إيضاحات حول

## البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

## ١٢. عقارات ومعدات

| الأراضي والمباني     | الأثاث والمعدات والتركيبات | السيارات | قيد الانشاء | المجموع ٢٠١٧ | المجموع ٢٠١٦ |
|----------------------|----------------------------|----------|-------------|--------------|--------------|
| التكلفة              |                            |          |             |              |              |
| في ١ يناير           | ٢١,٨٩٢                     | ٧,٢٦٧    | ٤,١٣٥       | ٣٩,٩٤٢       | ٣٣,٤٩٩       |
| الاضافات             | ٩٤٢                        | ٥٥٦      | ٨٧٢         | ٣,٩٩٥        | ٥,٨٩٩        |
| المحول خلال السنة    | ٤,٠٢١                      | ٦١٦      | (٤,٦٥٧)     | ٦١٩          | ٢,٠٢٠        |
| الاستبعادات          | -                          | (١٧)     | -           | (١,٣٧٣)      | (١,٤٧٦)      |
| في ٣١ ديسمبر         | ٢٦,٨٥٥                     | ٨,٤٢٢    | ٣٥٠         | ٤٣,١٨٣       | ٣٩,٩٤٢       |
| الاستهلاكات          |                            |          |             |              |              |
| في ١ يناير           | ٧,٥٩٥                      | ٥,٩٠٦    | -           | ١٥,٥١٨       | ١٣,٦٤٠       |
| استهلاك السنة        | ٨٥٨                        | ٧٢٨      | -           | ٢,٨٥٢        | ٢,٥٩٨        |
| الاستبعادات          | -                          | (١٦)     | -           | (٥٣٠)        | (٧٢٠)        |
| في ٣١ ديسمبر         | ٨,٤٥٣                      | ٦,٦١٨    | -           | ١٧,٨٤٠       | ١٥,٥١٨       |
| صافي القيمة الدفترية |                            |          |             |              |              |
| في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧    | ١٨,٤٠٢                     | ١,٨٠٤    | ٣٥٠         | ٢٥,٣٤٣       | ٢٤,٤٢٤       |
| في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦    | ١٤,٢٩٧                     | ١,٣٦١    | ٤,١٣٥       | -            | ٢٤,٤٢٤       |

تكلفة الأصول الثابتة المستهلكة بالكامل ولكن مازالت تستخدم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ كانت ٦,٦٠٢ دينار بحريني (٢٠١٦: ٦,٠٠١ دينار بحريني).

## ١٣. قروض بنكية لأجل

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ | ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ |                           |
|----------------|----------------|---------------------------|
| ٧٩,١٤٩         | ٣٣,٢٩٣         | قروض تستحق خلال سنة واحدة |
| ٩١,٠٥٥         | ١٤٤,٤١٠        | قروض تستحق بعد سنة واحدة  |
| ١٧٠,٢٠٤        | ١٧٧,٧٠٣        |                           |

ترتبط القروض لأجل بمعدلات فائدة عامة وخاضعة للتغيير بصورة ربع سنوية أو نصف سنوية. كان المعدل الفعلي على القروض لأجل متضمناً تأثير عقود مبادلة أسعار الفائدة (إيضاح رقم ٤) كانت ٤,٩٪ سنوياً (٢٠١٦: ٤,٤٪ سنوياً).

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### ١٤. سندات دين صادرة

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ | ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ |                                      |
|----------------|----------------|--------------------------------------|
| ٣٩,٩٨١         | ٣٩,٩٨١         | القيمة الاسمية                       |
| (١٥٢)          | (٨١)           | ناقصاً : مصاريف إصدار غير مطفأة      |
| ٣٩,٨٢٩         | ٣٩,٩٠٠         |                                      |
| ٢٠١٦           | ٢٠١٧           | الحركة في سندات الدين خلال السنة     |
| ٣٩,٩٨١         | ٣٩,٩٨١         | في ١ يناير                           |
| -              | -              | مضافاً : سندات تم إصدارها خلال السنة |
| ٣٩,٩٨١         | ٣٩,٩٨١         | في ٣١ ديسمبر                         |

في ٢٦ ديسمبر ٢٠١٣ ، قامت الشركة بإصدار ٢٠٠,٠٠٠ سندات بقيمة اسمية تبلغ ١٠٠ دينار بحريني. الشروط الاساسية للسندات الصادرة كالتالي:

|                  |                                                                                         |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| الفترة:          | خمس سنوات                                                                               |
| معدل الفائدة:    | ٢,٥٪ فوق بايبور الثلاثة أشهر للودائع بالدينار البحريني. تدفع الفائدة نهاية كل ثلاث شهور |
| الضمان:          | من تاريخ الاصدار.<br>غير مضمونة                                                         |
| تاريخ الاستحقاق: | ٢٦ ديسمبر ٢٠١٨                                                                          |

في ٢٦ أكتوبر ٢٠١٤ ، قامت الشركة بإصدار ١٠٦ سندات بقيمة اسمية تبلغ ٥٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (١٨٨,٥٠٠ دينار بحريني). الشروط الاساسية للسندات كالتالي:

|                  |                                                                          |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| الفترة:          | خمس سنوات                                                                |
| معدل الفائدة:    | ٢,٢٪ فوق لايبور ٦ شهور. تدفع الفائدة نهاية كل ستة أشهر من تاريخ الاصدار. |
| الضمان:          | غير مضمونة                                                               |
| تاريخ الاستحقاق: | ١٤ أكتوبر ٢٠١٩                                                           |

### ١٥. رأس المال

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ | ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ |                                                 |
|----------------|----------------|-------------------------------------------------|
|                |                | رأس المال المصرح به                             |
|                |                | ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠١٦: ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠) سهم بقيمة اسمية |
| ٥٠,٠٠٠         | ٥٠,٠٠٠         | ١٠٠ فلس للسهم                                   |
|                |                | أسهم مصدرة ومدفوعة بالكامل                      |
|                |                | ١٦٣,٣٥٠,٠٠٠ (٢٠١٦: ١٦٣,٣٥٠,٠٠٠) سهم بقيمة اسمية |
| ١٦,٣٣٥         | ١٦,٣٣٥         | ١٠٠ فلس للسهم في ١ يناير                        |
|                |                | في ٣١ ديسمبر                                    |
| ١٦,٣٣٥         | ١٦,٣٣٥         | أسهم خزينة (٢٠١٦: ٢,٢٠٦,٨٩١ سهم)                |
| ٥٩٩            | ٥٩٩            |                                                 |

## إيضاحات حول

## البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

## ١٥. رأس المال (يتبع)

يجوز للشركة بموجب عقد التأسيس شراء أسهم خزينة من أسهم الشركة الصادرة بنسبة ١٠٪.

## معلومات إضافية عن توزيع الأسهم

أ. أسماء وجنسيات المساهمين الرئيسيين وعدد الأسهم المملوكة والتي يمتلكون فيها حصة بنسبة ٥٪ أو أكثر من الأسهم الصادرة والمدفوعة بالكامل:

| الجنسية                          | عدد الأسهم | نسبة الملكية % |
|----------------------------------|------------|----------------|
| الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي* | ٥٠,٥٣٢,٠٣٣ | ٣٠,٩٣ %        |
| بنك البحرين والكويت              | ٣٧,٦١٨,٦٩١ | ٢٣,٠٣ %        |
| بنك البحرين الوطني               | ١٨,٣٢٨,٦٢٠ | ١١,٢٢ %        |

\*أسهم الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي تمثل الأسهم المملوكة للهيئة العامة للتأمين الاجتماعي (تأمينات) وصندوق التقاعد (تقاعد).

ب. تدرج جميع أسهم الشركة تحت فئة واحدة، وجميع المساهمين متساوين في حقوق التصويت. من إجمالي عدد المساهمين، ٩٨ % من المواطنين أو من الشركات البحرينية و٢ % من جنسيات أخرى.

ج. جدول توزيع الأسهم حسب عدد المساهمين ونسبة تملكهم كما يلي :

| الفئة *              | عدد الأسهم  | عدد المساهمين | % من مجموع عدد الأسهم الصادرة |
|----------------------|-------------|---------------|-------------------------------|
| أقل من ١ %           | ٣٧,٩٥٢,٨٠٢  | ١,٢٧١         | ٢٣,٢٣ %                       |
| ١ % إلى أقل من ٥ %** | ١٨,٩١٧,٨٥٤  | ٧             | ١١,٥٨ %                       |
| ٥ % إلى أقل من ١٠ %  | -           | -             | -                             |
| ١٠ % إلى أقل من ٢٠ % | ١٨,٣٢٨,٦٢٠  | ١             | ١١,٢٢ %                       |
| ٢٠ % إلى أقل من ٥٠ % | ٨٨,١٥٠,٧٢٤  | ٢             | ٥٣,٩٧ %                       |
| المجموع              | ١٦٣,٣٥٠,٠٠٠ | ١,٢٨١         | ١٠٠ %                         |

\* تبين كنسبة من الأسهم الصادرة والمدفوعة بالكامل من قبل المساهمين

\*\* تتضمن ٢,٢٠٦,٨٩١ أسهم خزينة

## ١٦. إيرادات الرسوم والعمولات

| ٢٠١٦  | ٢٠١٧   |                                                                  |
|-------|--------|------------------------------------------------------------------|
| ٧,١٩٢ | ٩,٤٨٩  | رسوم إدارة القروض وغيرها من الرسوم المتعلقة بالبطاقات الائتمانية |
| ١,٣٠٩ | ١,١٢٤  | دخل عمولات التأمين                                               |
| ٨,٥٠١ | ١٠,٦١٣ |                                                                  |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### ١٧. أرباح من بيع مخزون الأراضي

| ٢٠١٦              | ٢٠١٧             |                                  |
|-------------------|------------------|----------------------------------|
| ١٠,٠١٦<br>(٧,٤١٧) | ٥,٩٣٥<br>(٤,٧٨٤) | مبيعات الأراضي<br>تكلفة المبيعات |
| ٢,٥٩٩             | ١,١٥١            | أرباح من بيع مخزون الأراضي       |

### ١٨. إيرادات أخرى

| ٢٠١٦ | ٢٠١٧ |                               |
|------|------|-------------------------------|
| ٥٦٩  | ٩٤٣  | حواجز من موردي المركبات       |
| ٢٥٢  | -    | أرباح من بيع عقارات استثمارية |
| ٨٩   | ١٥   | أرباح صرف العملات الأجنبية    |
| ٤٣   | ٢٥   | إيرادات أخرى                  |
| ٩٥٣  | ٩٨٣  |                               |

### ١٩. مصروفات تشغيلية

| ٢٠١٦   | ٢٠١٧   |                          |
|--------|--------|--------------------------|
| ٥,٣٦٠  | ٦,٤٧٥  | مصروفات إدارية وعمومية   |
| ٢,١٨٧  | ٢,٢٥٩  | الاستهلاك                |
| ١,٩٤٦  | ١,٨٦٥  | مصروفات بيع وترويج       |
| ٧٩     | ٥١     | مخصص انخفاض قيمة المخزون |
| ٤٥٥    | ٣١٦    | مصروفات تمويل المركبات   |
| ١٠,٠٢٧ | ١٠,٩٦٦ |                          |

### ٢٠. توزيع الموجودات والمطلوبات

تتركز جميع موجودات ومطلوبات المجموعة داخل البحرين. لا تتركز موجودات ومطلوبات الشركة والشركات التابعة لها في قطاع اقتصادي معين.



## إيضاحات حول

## البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

## ٢١. المعلومات القطاعية

تنقسم المجموعة إلى أربعة قطاعات تشغيلية بناءً على الخدمات وذلك لأغراض إدارية كما يلي :

- تمويل الأفراد: تقديم القروض التمويلية والبطاقات الائتمانية .
- السيارات : شراء وبيع السيارات وقطع الغيار وخدمات ما بعد المبيعات.
- العقارات : شراء وبيع الأراضي وتأجير العقارات وتقديم خدمات التثمين.
- التأمين : توفير خدمات وساطة التأمين.

تقوم الادارة بمراقبة النتائج التشغيلية للوحدات على حده وذلك لأغراض صنع القرار وتوزيع الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاع بناءً على الأرباح التشغيلية أو الخسائر والتي في بعض الحالات قد تختلف عن الأرباح التشغيلية في البيانات المالية الموحدة. يتم إجراء العمليات بين القطاعات التشغيلية على أساس تجاري كما لو أنها مع طرف ثالث. لا توجد إيرادات من الصفقات المنعقدة مع عميل واحد أو طرف مقابل تعادل أو تفوق ١٠٪ من مجموع إيرادات المجموعة في ٢٠١٧ أو ٢٠١٦. الجدول الآتي يبين معلومات الإيرادات والربح وبعض الموجودات والمطلوبات المحددة الخاصة بقطاعات المجموعة.

| تمويل الأفراد                |           | السيارات |          | العقارات |          | التأمين |         | المجموع   |           |
|------------------------------|-----------|----------|----------|----------|----------|---------|---------|-----------|-----------|
| ٢٠١٦                         | ٢٠١٧      | ٢٠١٦     | ٢٠١٧     | ٢٠١٦     | ٢٠١٧     | ٢٠١٦    | ٢٠١٧    | ٢٠١٦      | ٢٠١٧      |
| ٣٣,٣٢٨                       | ٢٩,٠٢٠    | ٦,٣٨٣    | ٦,٧٥٨    | ١,٩٠٢    | ٣,٣٠٩    | ١,١٢٤   | ١,٣٠٩   | ٤٢,٧٣٧    | ٤٠,٣٩٦    |
| ٢٦٥                          | ٧٤        | ٤٣٢      | ٤٧١      | -        | -        | ١٨٧     | ٢٣٤     | ٨٨٤       | ٧٧٩       |
| (١١,٤٢٥)                     | (١٠,٢٧٦)  | (٤,٤٤٧)  | (٥,٢٣٣)  | (١,٠٥٦)  | (٤٨٧)    | (٧٠١)   | (٤٦٣)   | (١٧,٦٢٩)  | (١٦,٤٥٩)  |
| (٤,٢٦٠)                      | (٣,٨٤٥)   | (١٣٤)    | (١٨٢)    | -        | -        | -       | -       | (٤,٣٩٤)   | (٤,٠٢٧)   |
| (٤٣٢)                        | (٤٧١)     | (٥٥)     | (١١٠)    | (٣٩٧)    | (١٩٨)    | -       | -       | (٨٨٤)     | (٧٧٩)     |
| ١٧,٤٧٦                       | ١٤,٥٠٢    | ٢,١٧٩    | ١,٧٠٤    | ٤٤٩      | ٢,٦٢٤    | ٦١٠     | ١,٠٨٠   | ٢٠,٧١٤    | ١٩,٩١٠    |
| <b>الموجودات (المطلوبات)</b> |           |          |          |          |          |         |         |           |           |
| ٣,٥٥٤                        | ١,٤١٨     | ١,٥٧٣    | ٥٤٤      | ٢٧٣      | ١٨٤      | ٢٣٧     | ١٦٧     | ٥,٦٣٧     | ٢,٣١٣     |
| ٢٩٤,٥٤٥                      | ٢٦٩,٨٨٦   | ١٧٣      | ٢٤٠      | -        | -        | -       | -       | ٢٩٤,٧١٨   | ٢٧٠,١٢٦   |
| ٨                            | ١١٩       | ٦,٦٩٩    | ٧,٩٦٤    | ٢٣       | ٢٢       | ٣٨١     | ٥٣٧     | ٧,١١١     | ٨,٦٤٢     |
| ٤,٢٢٥                        | ١٣,١٣٦    | (٩٠)     | (٨,١٨٢)  | (٧,٧٣٦)  | (٨,٢٨٩)  | ٣,٦٠١   | ٣,٣٣٥   | -         | -         |
| -                            | -         | ١٦,٩٧٧   | ٢٣,٠٠٤   | ١٢,٧٣٩   | ١٢,٥٩٢   | -       | -       | ٢٩,٧١٦    | ٣٥,٥٩٦    |
| -                            | -         | -        | -        | ٦,٩٣٩    | ٧,٠٥٤    | -       | -       | ٦,٩٣٩     | ٧,٠٥٤     |
| ٨,٧٠٢                        | ٧,٣٨٩     | ١٦,٦٤١   | ١٧,٠٣٥   | -        | -        | -       | -       | ٢٥,٢٤٣    | ٢٤,٤٢٤    |
| ١,٤٢٧                        | ٥١٨       | ٢,١٤٢    | ٢,٠٨٩    | -        | -        | ٣٩      | -       | ٣,٦٠٨     | ٢,٦٠٧     |
| (٧٣)                         | (١,٠٧٣)   | -        | -        | -        | -        | -       | -       | (٧٣)      | (١,٠٧٣)   |
| (١١,٢٥٠)                     | (٩,٦٩٢)   | (٦,٠٦٠)  | (٥,٣٢٩)  | (٢٧٧)    | (٥١)     | (٤٠١)   | (٢٩١)   | (١٧,٩٨٨)  | (١٥,٣٦٣)  |
| (٣٩,٩٠٠)                     | (٣٩,٨٢٩)  | -        | -        | -        | -        | -       | -       | (٣٩,٩٠٠)  | (٣٩,٨٢٩)  |
| (١٧٥,٧٧٠)                    | (١٦٧,٤٨١) | (١,٩٣٣)  | (٢,٧٢٣)  | -        | -        | -       | -       | (١٧٧,٧٠٣) | (١٧٠,٢٠٤) |
| (٨٥,٤٦٨)                     | (٧٤,٣٩١)  | (٣٦,١٢٢) | (٣٤,٦٤٢) | (١١,٩٦١) | (١١,٥١٢) | (٣,٨٥٧) | (٣,٧٤٨) | (١٣٧,٤٠٨) | (١٢٤,٢٩٣) |
| ١,٩٥١                        | ٣,٠٣٨     | ٢,٠٤٤    | ٢,٨٦١    | -        | -        | -       | -       | ٣,٩٩٥     | ٥,٨٩٩     |
| ٦٤٠                          | ٢٥٠       | ٢,٢١٢    | ٢,٣٤٨    | -        | -        | -       | -       | ٢,٨٥٢     | ٢,٥٩٨     |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### ٢٢. المعاملات مع الأطراف ذات الصلة والزميلة

المعاملات التجارية مع الأطراف او الموردین الخاضعين لسيطرة أحد أعضاء مجلس إدارة الشركة تتم وفقاً للشروط التجارية المعتادة.

| ٢٠١٦   | ٢٠١٧   |                                     |
|--------|--------|-------------------------------------|
|        |        | المساهمين:                          |
|        |        | كما في ٣١ ديسمبر                    |
| ٢٧,٨١٠ | ٣٩,٠٠٥ | قروض لأجل                           |
| ١,٠٧٣  | ٧١     | سحوبات على المكشوف                  |
| ٨٩٣    | ١,٤٦٨  | أرصدة البنوك                        |
|        |        | للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر |
| ١,٠٩٧  | ١,٧٠١  | فوائد مدفوعة                        |

#### أعضاء الإدارة العليا

##### المعاملات مع أعضاء الإدارة العليا

عضو الإدارة العليا هم الأشخاص الذين لهم الصلاحيات والمسؤوليات للتخطيط والتوجيه ومراقبة أعمال المجموعة. يتألف طاقم الإدارة العليا من أعضاء مجلس الإدارة، والرئيس التنفيذي، ورئيس الشئون المالية والنواب الأوائل للرئيس، والمدراء العامون.

| ٢٠١٦  | ٢٠١٧  |                                                  |
|-------|-------|--------------------------------------------------|
|       |       | للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر              |
| ١,١٨٤ | ١,٣٠٨ | الرواتب ومنافع الموظفين قصيرة الأجل              |
| ٥٢٧   | ٦٢٥   | مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأتعاب حضور الاجتماعات |
| ١٩    | ٢٤    | مستحقات بطاقات الائتمان                          |
| -     | ٥٩٤   | بيع مخزون الاراضي والمركبات                      |

لم تسجل خسائر في مخصصات انخفاض الأرصدة المستحقة خلال الفترة فيما يتعلق بالمعاملات مع الأطراف ذات الصلة ولم يتم تخصيص مخصص محدد لخسائر المخصصات للأرصدة مع الأطراف ذات الصلة نهاية العام.

### ٢٣. تكاليف المنافع التأمينية

بلغت مساهمات المجموعة في الاشتراكات الخاصة بالموظفين البحرينيين سنة ٢٠١٧ مبلغ ٦٠١ دينار بحريني (٢٠١٦: ٦٨٤ دينار بحريني). بلغ مخصص تكاليف المنافع التأمينية المتعلقة بالموظفين الأجانب في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ مبلغ ١,٠٣٩ دينار بحريني (٢٠١٦: ٨٧٦ دينار بحريني) وكان عدد موظفي المجموعة ٧٩٤ موظفاً في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (٢٠١٦: ٧٤٦). كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ بلغت مطلوبات المجموعة المتعلقة بخطة التوفير للموظفين ١,٧٨٧ دينار بحريني (٢٠١٦: ١,٣٨٩ دينار بحريني).

### ٢٤. العائد على السهم

تم احتساب العائد الأساسي على السهم إلى صافي ربح السنة المتاحة للمساهمين على المتوسط الموزون لعدد الأسهم المصدرة خلال السنة بعد استبعاد المتوسط الموزون لأسهم الخزينة كما يلي :

| ٢٠١٦    | ٢٠١٧    |                                                  |
|---------|---------|--------------------------------------------------|
| ١٩,٩١٠  | ٢٠,٧١٤  | ربح السنة                                        |
| ١٦١,١٤٣ | ١٦١,١٤٣ | المتوسط الموزون لعدد أسهم حقوق الملكية (بالآلاف) |
| ١٢٤ فلس | ١٢٩ فلس | العائد الأساسي على السهم الواحد                  |

العائد المخفض على السهم الواحد هو نفسه العائد الأساسي على السهم الواحد فالشركة لا تملك أية أدوات مخفضة محتملة وتؤدي إلى تخفيض العائد على السهم.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ | بالآلاف الدنانير البحرينية

### ٢٥. الالتزامات القائمة

كما بتاريخ المركز المالي يوجد لدى المجموعة اعتمادات مفتوحة خلال العمل الاعتيادي ومبالغ غير مستخدمة بلغت ٨,١٩٠ دينار بحريني (٢٠١٦):  
١٠,٣٨١ دينار بحريني) وخطوط تسهيلات إئتمانية متاحة للزبائن بمبلغ ٢٦,١١٩ دينار بحريني (٢٠١٦: ٢١,٣٠٣ دينار بحريني).

### ٢٦. تسوية الحركة في المطلوبات مقابل التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التمويلية:

| المجموع  | حقوق الملكية    |         |                      | المطلوبات /<br>(الموجودات)<br>المشتقة المحتفظ<br>بها للتحوط<br>للقرض طويلة<br>الأجل | المطلوبات                 |                        |                           |                                                            |
|----------|-----------------|---------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------|
|          | أرباح<br>مستفأة | احتياطي | رأس المال /<br>علاوة |                                                                                     | سندات<br>قابلة<br>للتحويل | قرض<br>وسلفيات<br>أخرى | ذمم تجارية<br>دائنة وأخرى | سحوبات بنكية<br>على المكشوف<br>استخدمت لغرض<br>إدارة النقد |
| ٣٥٠,٧٦٢  | ٥٢,١٦١          | ٥٦,٣٩٦  | ١٥,٧٣٦               | ٦٣                                                                                  | ٣٩,٨٢٩                    | ١٧٠,٢٠٤                | ١٥,٣٠٠                    | ١,٠٧٣                                                      |
| ٧٩,٤٨٦   | -               | -       | -                    | -                                                                                   | -                         | ٧٩,٤٨٦                 | -                         | -                                                          |
| (٧١,٥٢٧) | -               | -       | -                    | -                                                                                   | -                         | (٧١,٥٢٧)               | -                         | -                                                          |
| (٧,٩٩٤)  | -               | -       | -                    | -                                                                                   | -                         | -                      | (٧,٩٩٤)                   | -                                                          |
| (٤١١)    | -               | (٤١١)   | -                    | -                                                                                   | -                         | -                      | -                         | -                                                          |
| (٤٤٦)    | -               | (٤١١)   | -                    | -                                                                                   | -                         | ٧,٩٥٩                  | (٧,٩٩٤)                   | -                                                          |
| ٨٦٩      | -               | ٨٦٩     | -                    | -                                                                                   | -                         | -                      | -                         | -                                                          |
| ١٢,٦٥٧   | ١٠,٨٥٧          | ١,٨٠٠   | -                    | -                                                                                   | -                         | -                      | -                         | -                                                          |
| ٣,٢٧٣    | -               | -       | -                    | (٣٩)                                                                                | -                         | -                      | ٣,٣١٢                     | -                                                          |
| ٨,٠٥٧    | -               | -       | -                    | -                                                                                   | -                         | -                      | ٨,٠٥٧                     | -                                                          |
| (١,٠٠٠)  | -               | -       | -                    | -                                                                                   | -                         | -                      | -                         | (١,٠٠٠)                                                    |
| (٣٨٩)    | -               | -       | -                    | -                                                                                   | ٧١                        | (٤٦٠)                  | -                         | -                                                          |
| ١٠,٢٨٧   | -               | -       | -                    | -                                                                                   | -                         | -                      | ١٠,٢٨٧                    | -                                                          |
| (١٠,٩٩٨) | -               | -       | -                    | -                                                                                   | -                         | -                      | (١٠,٩٩٨)                  | -                                                          |
| ٩,٢٣٠    | -               | -       | -                    | (٣٩)                                                                                | ٧١                        | (٤٦٠)                  | ١٠,٦٥٨                    | (١,٠٠٠)                                                    |
| ١٣,٥٢٦   | ١٠,٨٥٧          | ٢,٦٦٩   | -                    | -                                                                                   | -                         | -                      | -                         | -                                                          |
| ٢٧٣,٠٧٢  | ٦٣,٠١٨          | ٥٨,٦٥٤  | ١٥,٧٣٦               | ٢٤                                                                                  | ٣٩,٩٠٠                    | ١٧٧,٧٠٣                | ١٧,٩٦٤                    | ٧٣                                                         |

### ٢٧. التخصيصات المقترحة

اقترح اعضاء مجلس الادارة التخصيصات التالية لعام ٢٠١٧. تخضع هذه التخصيصات لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي:

| ٢٠١٦  | ٢٠١٧  |                                   |
|-------|-------|-----------------------------------|
| ٨,٠٥٧ | ٨,٠٥٧ | أرباح مقترح توزيعها على المساهمين |
| ٣٠٠   | ٣٠٠   | التبرعات                          |
| ١,٥٠٠ | ١,٥٠٠ | الاحتياطي العام                   |
| ٩,٨٥٧ | ٩,٨٥٧ |                                   |

### ٢٨. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة المماثلة كلما دعت الضرورة لإعطاء مقارنة عادلة مع عرض السنة الحالية. إن إعادة التصنيف لم تؤثر على الأرباح المعلنة سابقاً أو حقوق المساهمين.